EGLISES DE VILLAGE DE LA SYRIE DU NORD

ALBUM

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE DU PROCHE-ORIENT
BEYROUTH . DAMAS . AMMAN
BIBLIOTHÈQUE ARCHÉOLOGIQUE ET HISTORIQUE - T. CV

DOCUMENTS D'ARCHÉOLOGIE:
LA SYRIE A L'ÉPOQUE DE L'EMPIRE ROMAIN D'ORIENT

N°1

ÉGLISES DE VILLAGE DE LA SYRIE DU NORD

Documents photographiques des archives
de l'Institut Français d'Archéologie du Proche-Orient
présentés par E. BACCACHE

ALBUM

PARIS
LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER
12, RUE VAVIN (VIe)
1980

BRITISH SCHOOL
40239
31.12.93
ATHENS

AVANT-PROPOS

Ce volume de vues photographiques complète celui des dessins consacrés aux villages antiques du massif calcaire de la Syrie du Nord et contribue à sa manière à préserver l'image de ces sites extraordinaires.

La grande majorité de ces vues a été prise à une date déjà ancienne et un certain nombre d'entre elles conservent le souvenir d'un état aujourd'hui modifié, sinon même altéré ou disparu; elles apparaîtront ainsi comme d'autant plus précieuses. A eux deux ces volumes, j'en ai la ferme conviction, seront admirés pour faire resurgir devant nos yeux l'expression monumentale d'un moment unique de l'histoire de cette région très particulière de la Syrie du Nord.

Comme pour les dessins, le présent volume doit sa réalisation pour l'essentiel à Edgar Baccache, à son habileté, à son goût, à la connaissance intime qu'il a des monuments présentés.

Je suis heureux aussi de pouvoir exprimer mes très vifs remerciements à la direction et au personnel de l'Imprimerie Catholique de Beyrouth qui ont joint à leurs capacités et à leurs moyens techniques la compréhension la plus complète et la plus chaleureuse des problèmes que soulevait l'impression de ces deux volumes dont la réussite leur fait grand honneur.

Beyrouth, le 29 septembre 1980

ERNEST WILL
Directeur de l'Institut Français d'Archéologie du Proche-Orient

1. Église de Julianos, datée de 392-402.

2. Église à piliers, datée de 561.

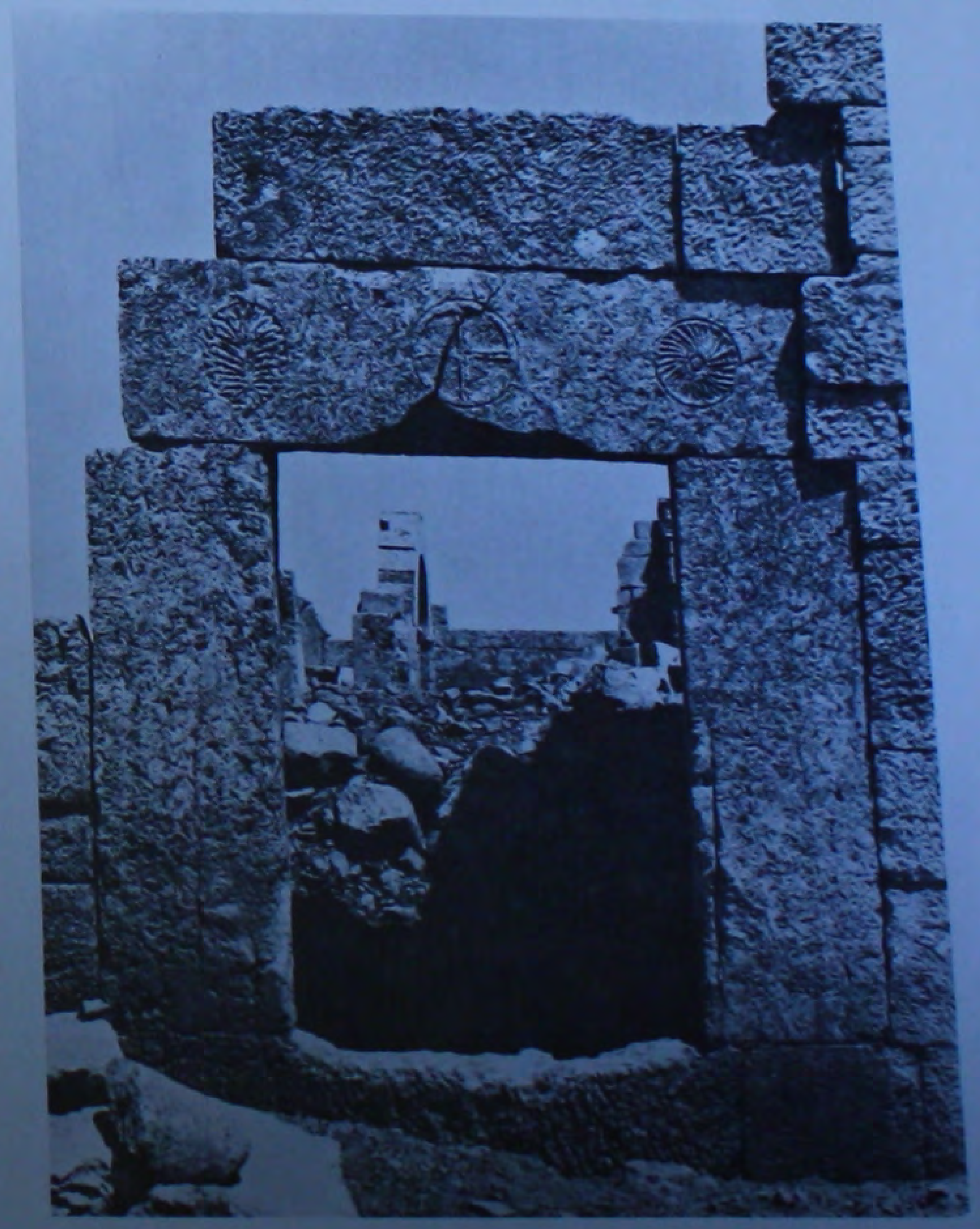
3. Église de Julianos, façade Ouest.

4. Église de Julianos, le chevet et le martyrion.

5. Église de Julianos, vue intérieure de l'Est.

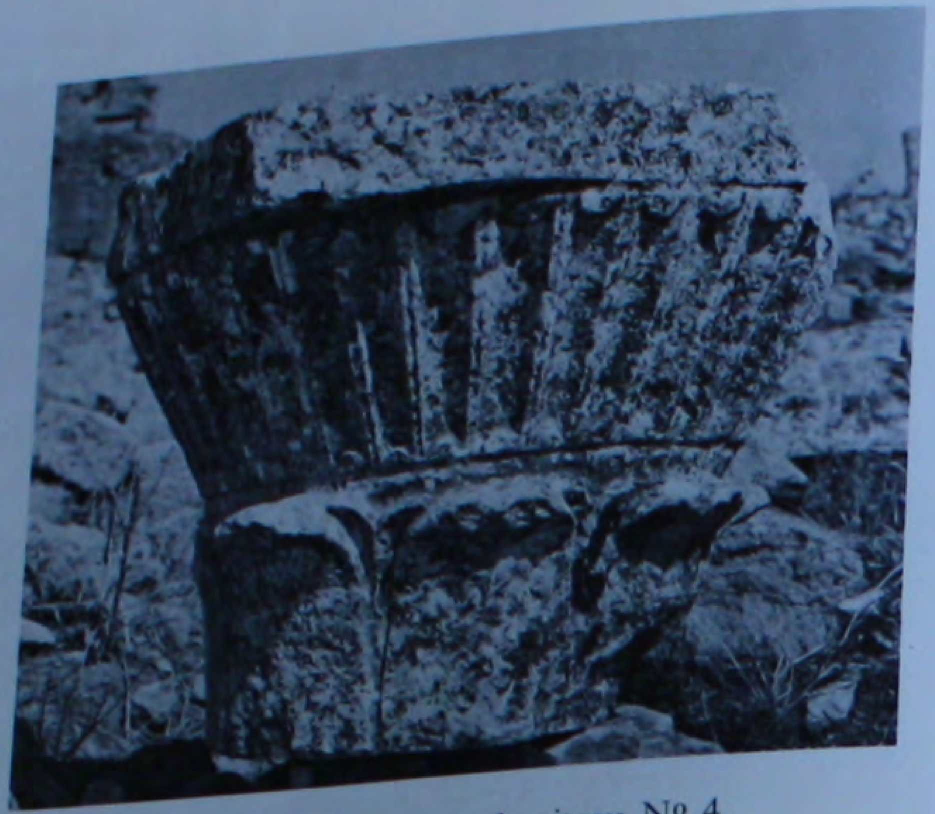
6. Église de Julianos, angle Sud-Est.

7. Église de Julianos, porte centrale de la façade Ouest.



8. Église de Julianos, porte latérale Nord de la façade Ouest.

9. Église de Julianos, chapiteau N° 12.



10. Église de Julianos, chapiteau N° 4.

11. Église de Julianos, chapiteau N° 10.

12. Église de Julianos, chapiteau N° 9.

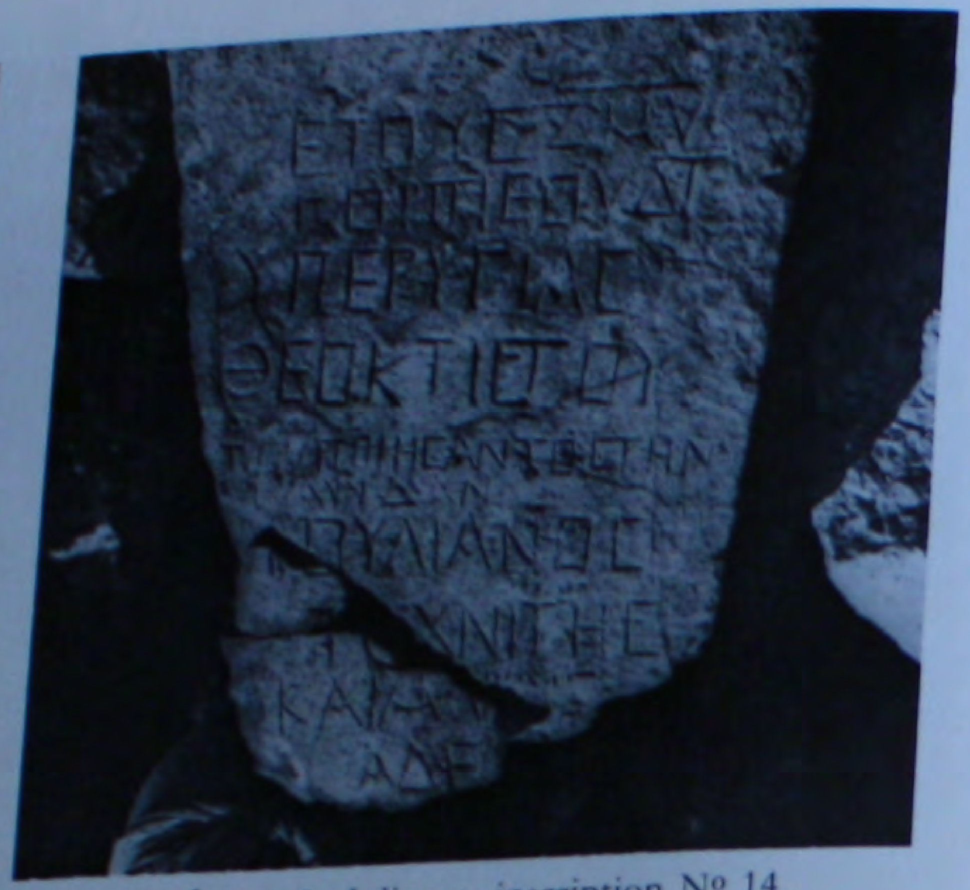
13. Église de Julianos, chapiteau N° 6.

14. Église de Julianos, chapiteau N° 8.

15. Église de Julianos, le bêma vu de l'Ouest.

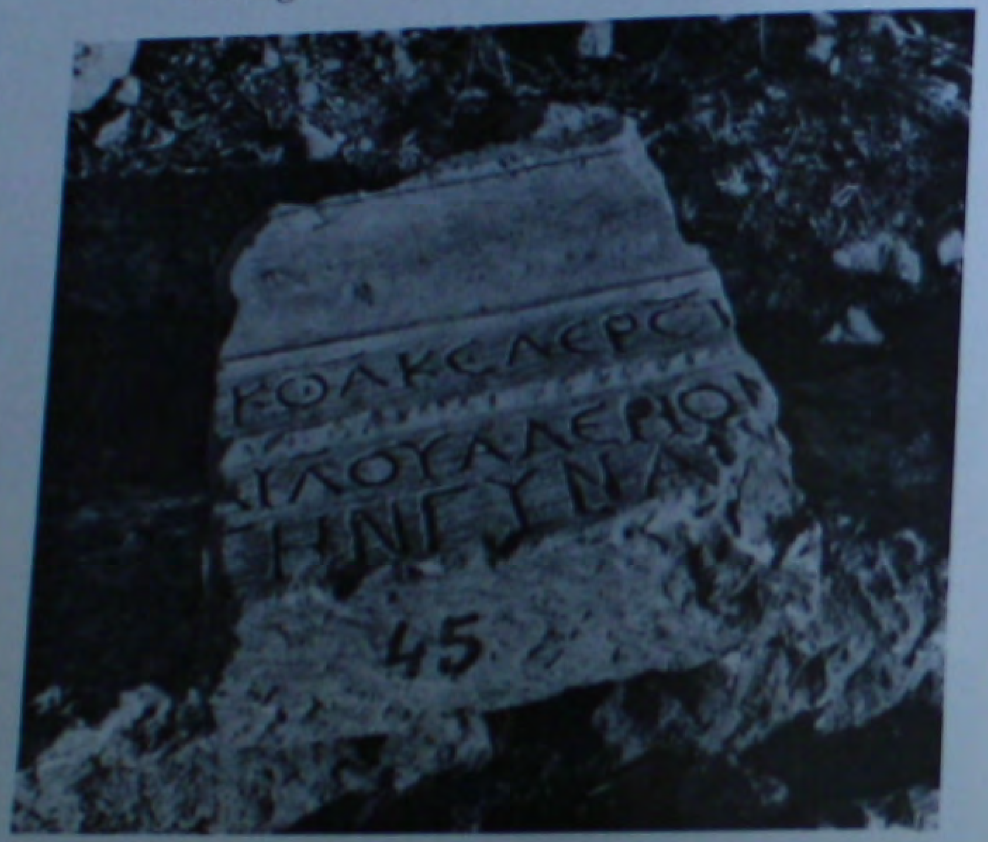
16. Église de Julianos, inscription dédicace.

17. Église de Julianos, inscription Nº 2.

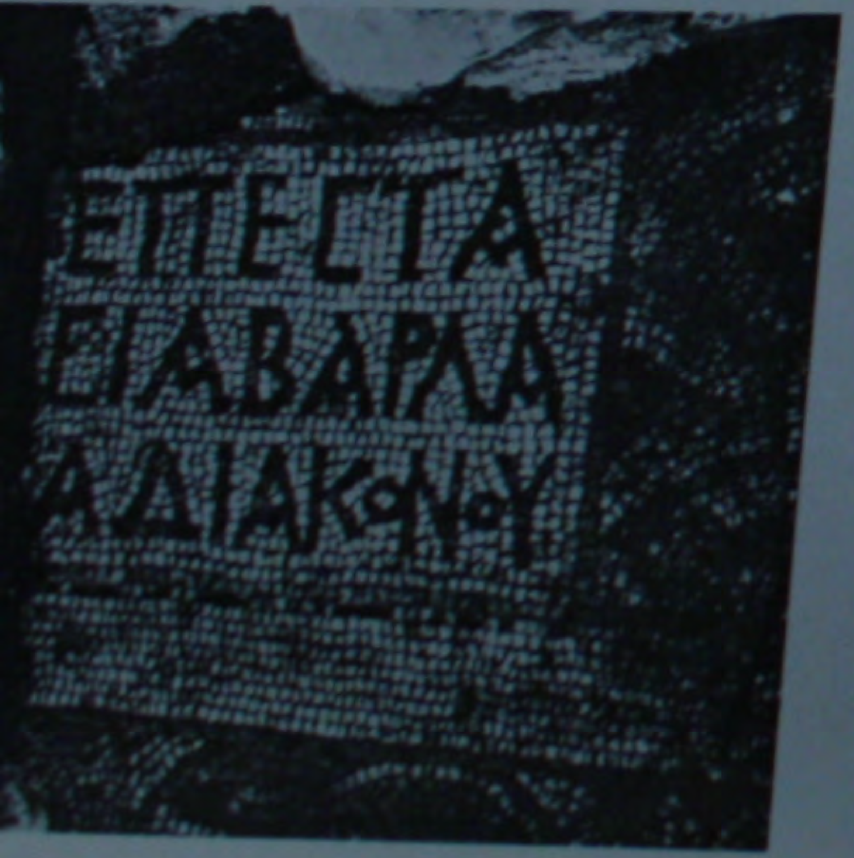


18. Église de Julianos, inscription Nº 14.

19. Église de Julianos, inscription Nº 10.

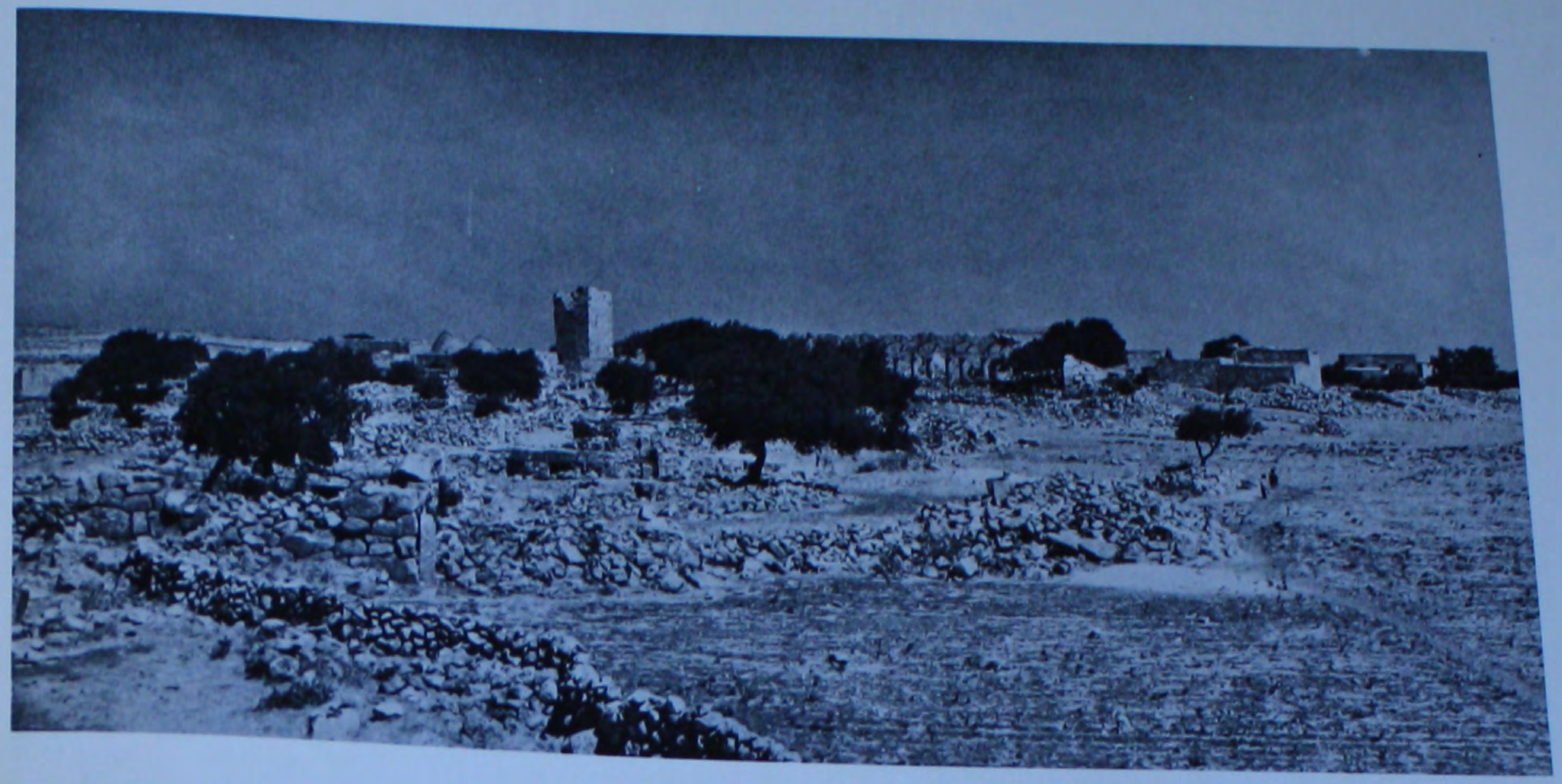


20. Église de Julianos, inscription Nº 9.



Église de Julianos, inscription Nº 21.

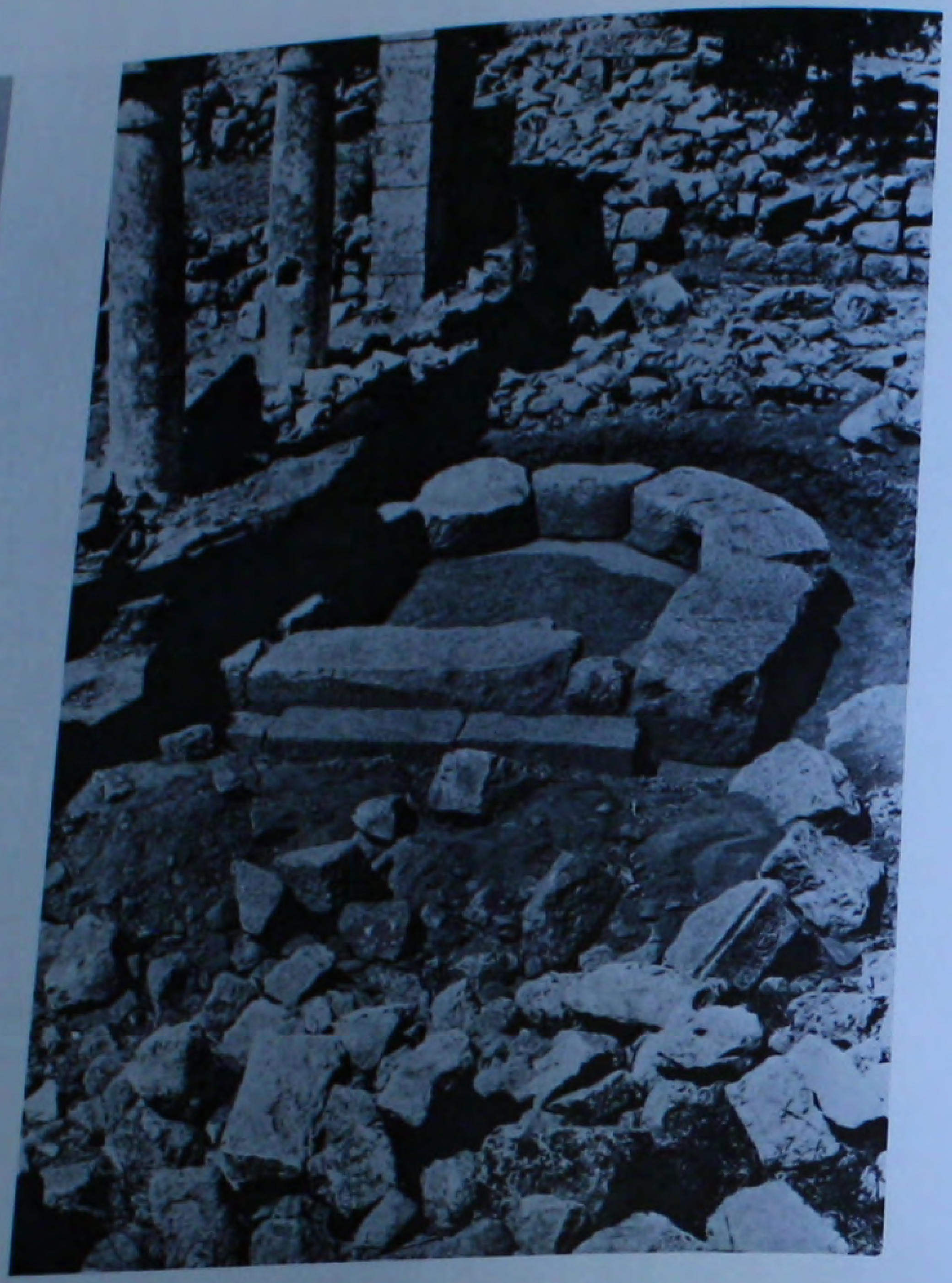
22. Église de Julianos, inscription Nº 22.



23. Les ruines vues du Sud.

24. Vue d'ensemble de l'église du IVe s.

25. L'église du IVe s., arcade Nord.



26. L'église du IVe s., bêma vu de l'Est.

27. Chapiteau No 7 de l'arcade Nord.

28. Chapiteau No 3 de l'arcade Sud.

29. Les ruines vues de l'Ouest.

30. Façade Ouest de l'église.

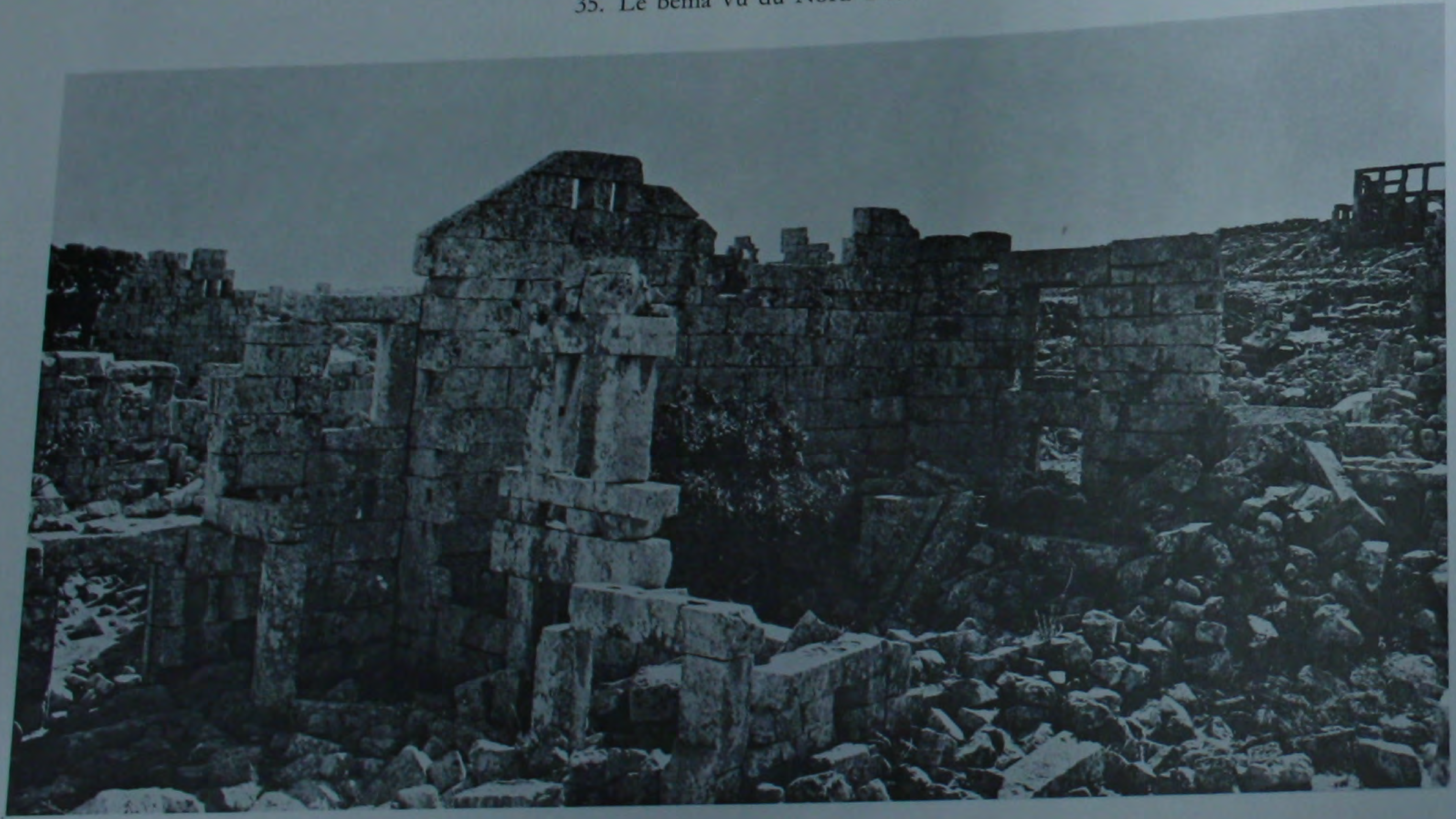
31. Façade Ouest de la chapelle.

32. Arc triomphal de la chapelle.

33. Arcade Sud de l'église.

34. L'église: chapiteaux Nos 1, 2, 3, 4 et 6 de l'arcade Sud.

35. Le bêma vu du Nord-Ouest.



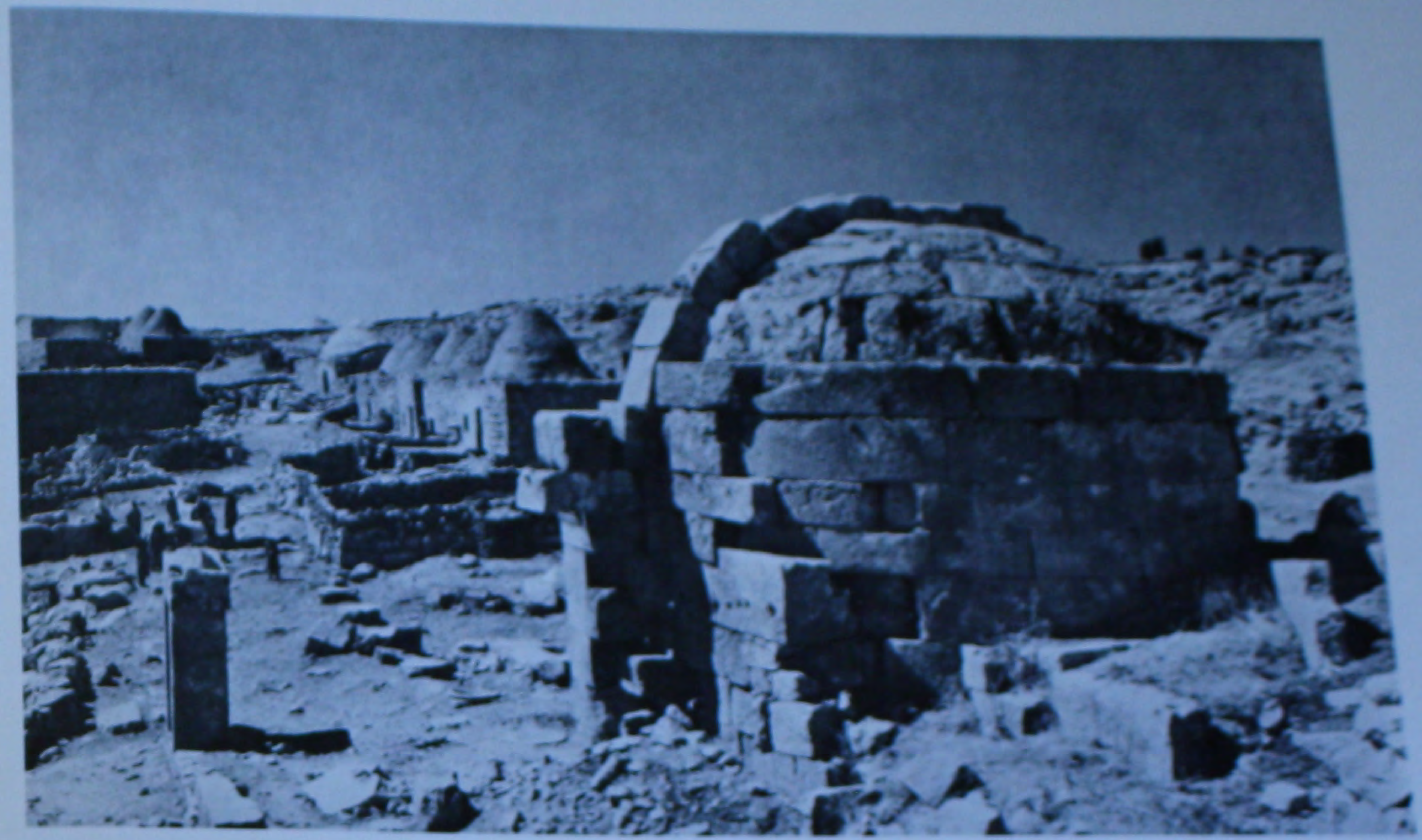
36. Vue d'ensemble des annexes de l'église.

37. Vue d'ensemble de l'église du IVe s.

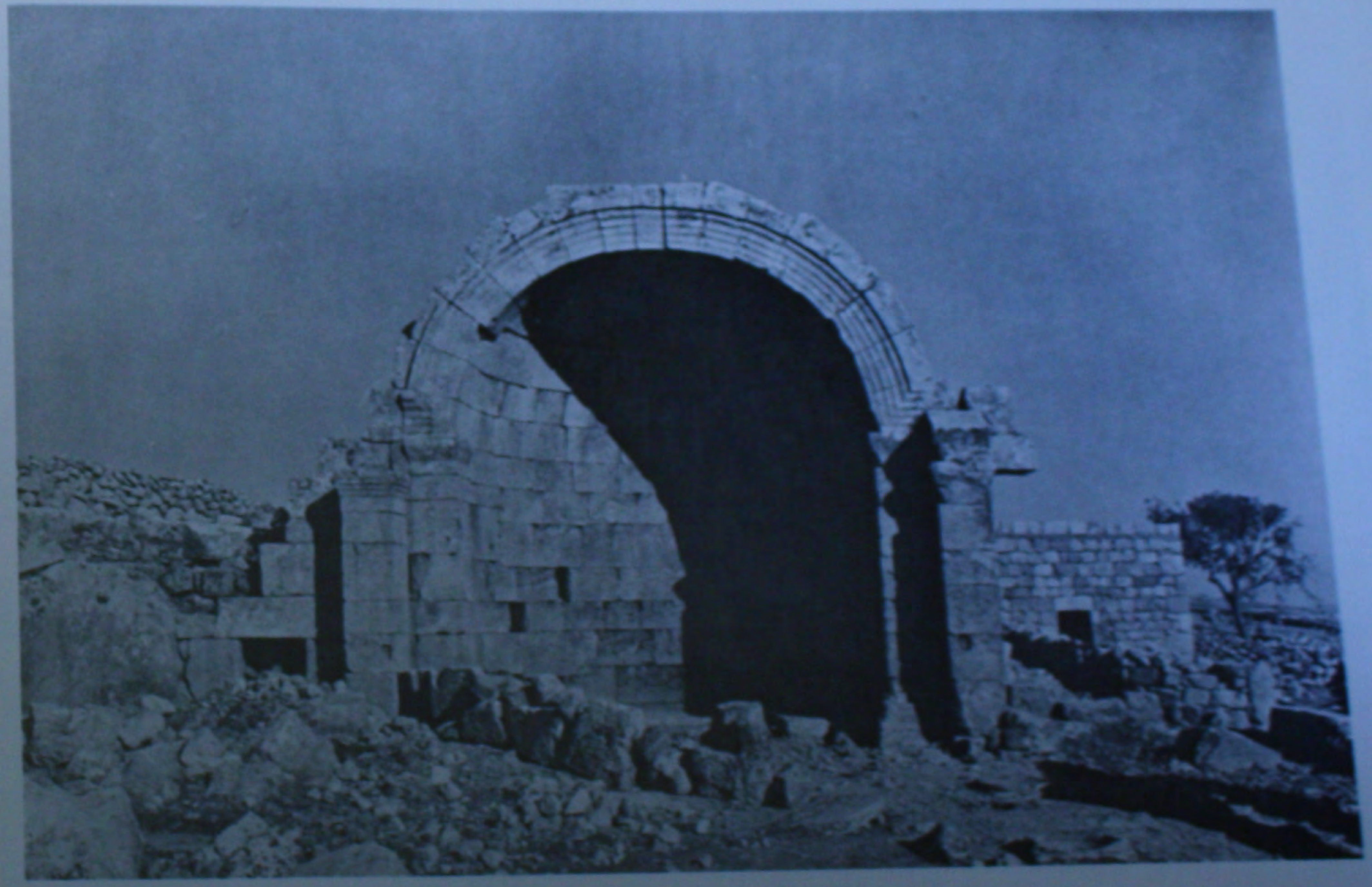
38. Le bêma vu du Sud-Est.

39. L'arcade Sud vue du Sud-Est.

40. L'église du IVe s., chapiteaux Nos 1, 2, 3 et 4 de l'arcade Sud.



41. L'église vue du Sud-Est.



42. L'église, vue intérieure sur l'abside.

43. Le bêma vu du Nord.

44. Le bêma, fragments de l'exèdre.

45. Le bêma, fragments de chancels.

46. Les ruines vues du Sud-Ouest.

47. L'église du IVe s., vue du Sud-Ouest.

48. Façade Ouest de l'église du IVe s.

49. Chevet de l'église du IVe s.

50. L'arcade Sud de l'église du IVe s.

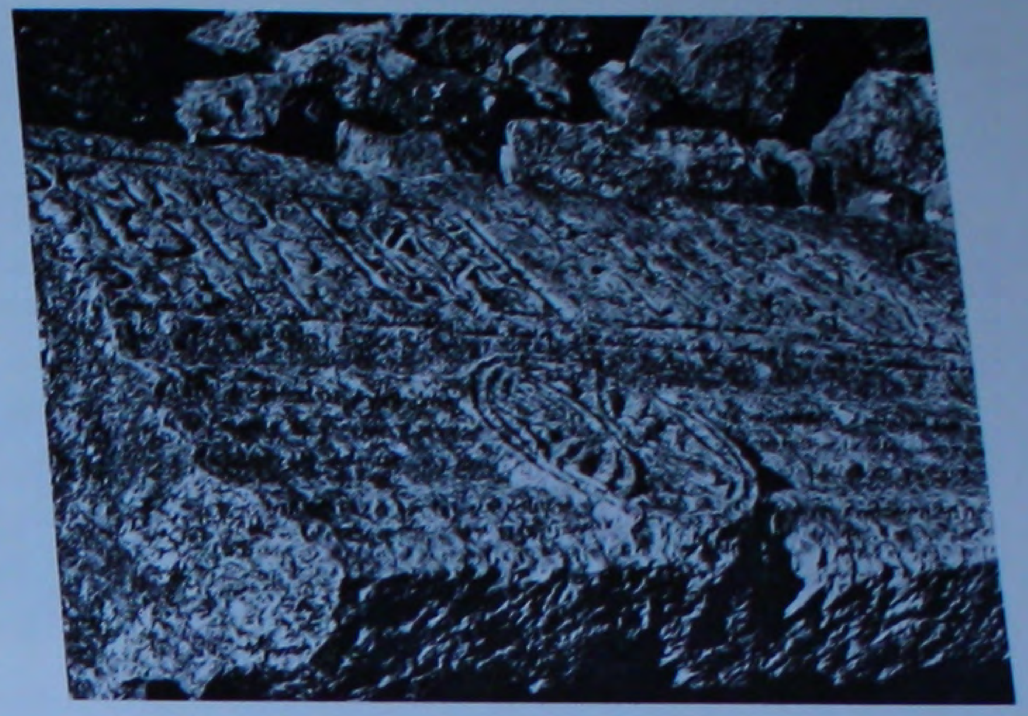
51. Les deux arcades Nord et Sud de l'église du IVe s.

52. L'église du IVe s., chapiteaux Nos 1, 2, 3 et 4 de l'arcade Sud.

53. Les ruines vues du Sud-Est.

54. L'église Nord vue du Nord-Ouest.

55. L'église Nord, dégagement du mur Nord.



56. L'église Nord, linteau de la porte Sud-Est.

57. L'église Nord, base de colonne.

58. L'église Nord, fragment de chancel.

59. L'église Nord, le bêma dans la nef vu de l'Ouest.

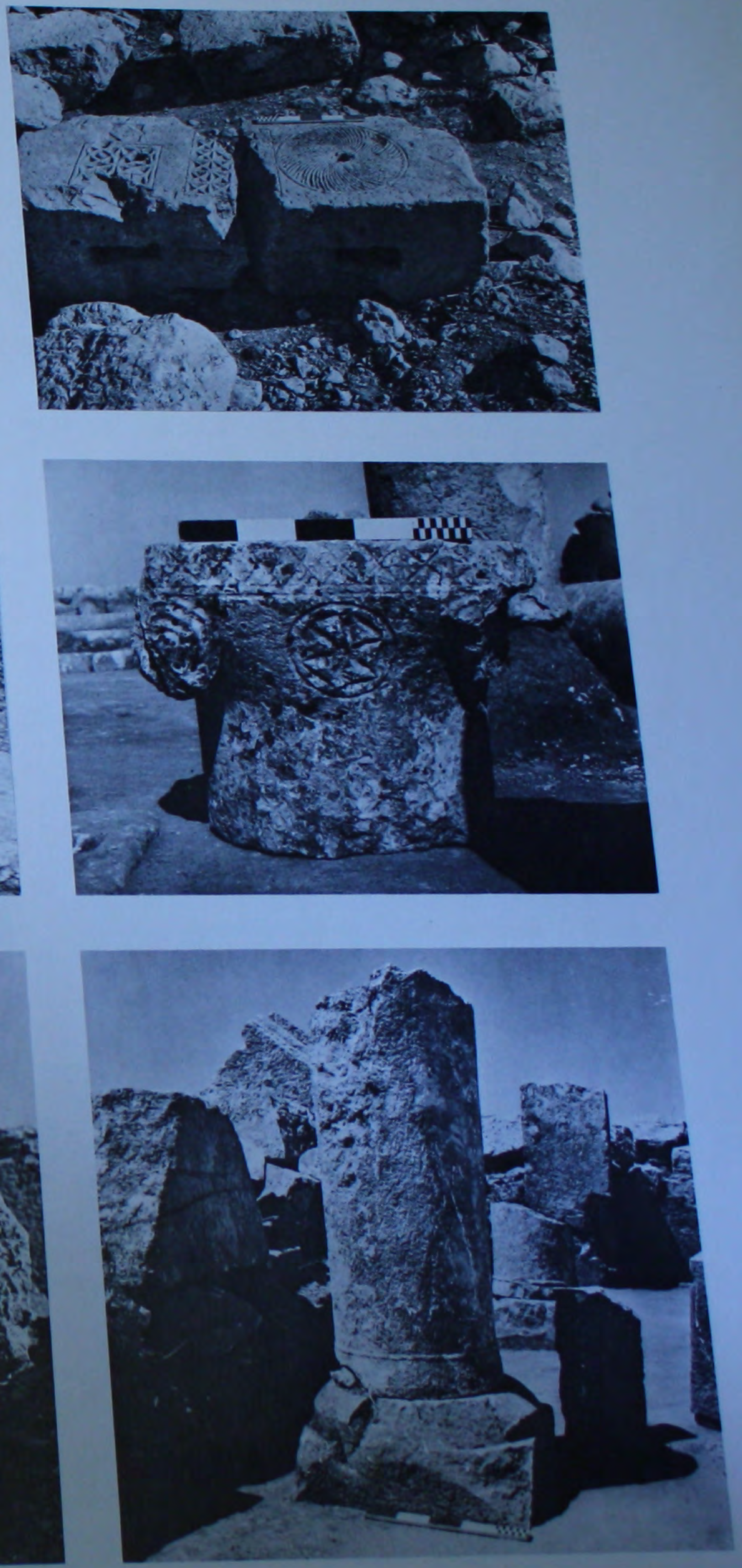
60. L'église Nord, le bêma vu de l'Est.

61. Vue d'ensemble de l'église.

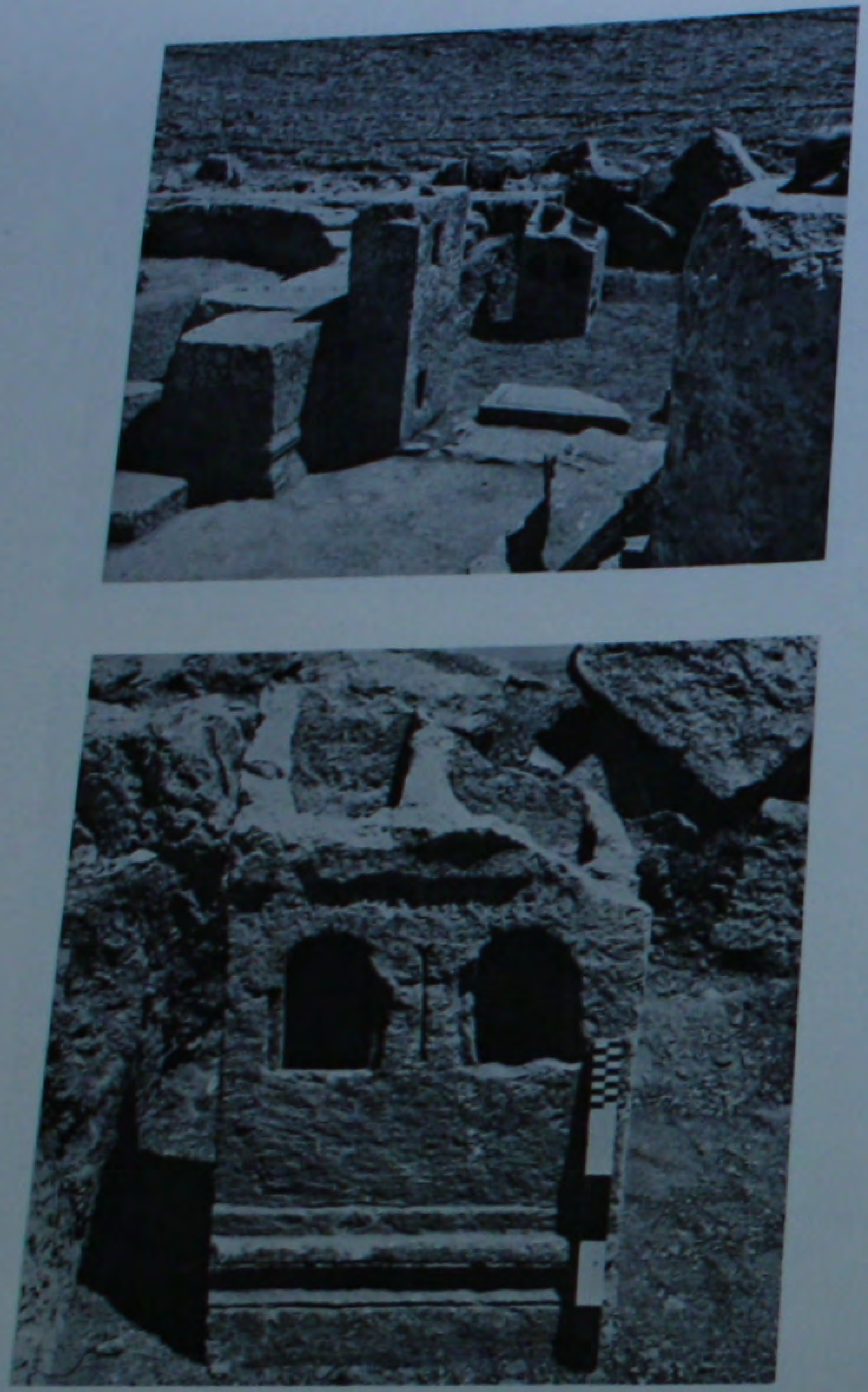
62. Vue générale du bêma dans l'église.

63. Le bêma vu de l'Est.

64. L'église, fragments de chancels.



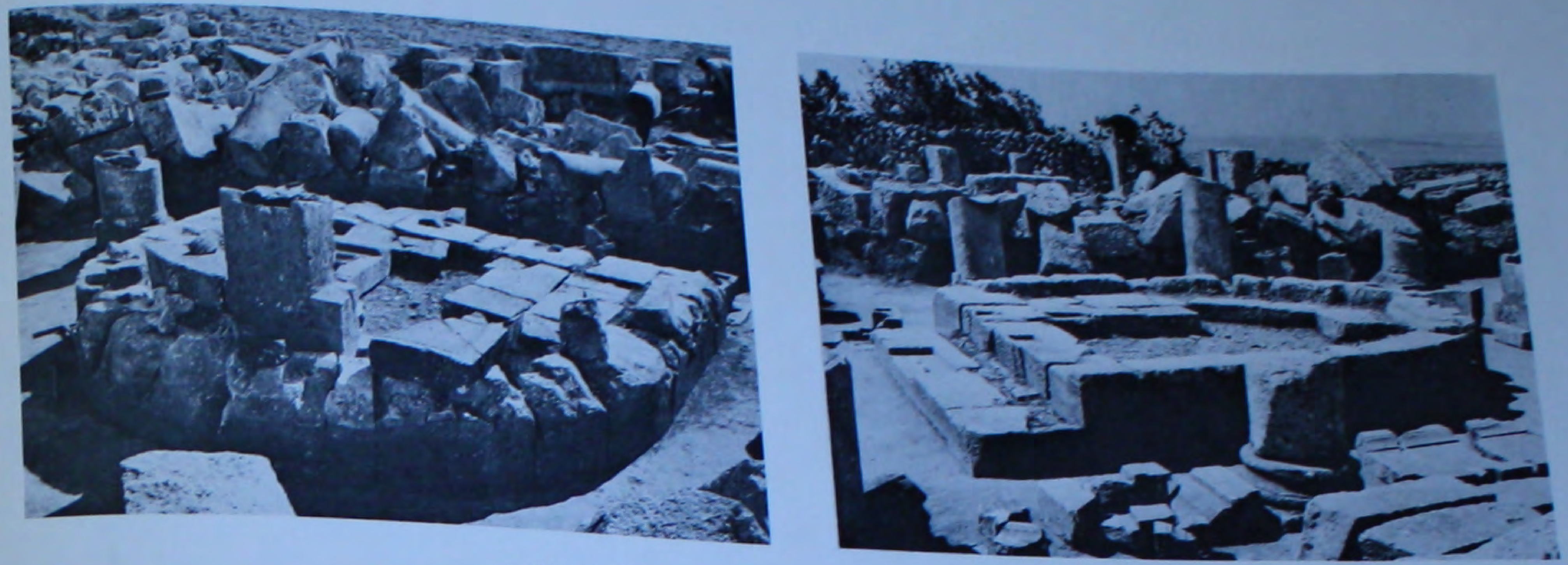
65. L'église: linteau, chapiteau et colonnes.



66. Vue du martyrion et détail du reliquaire.

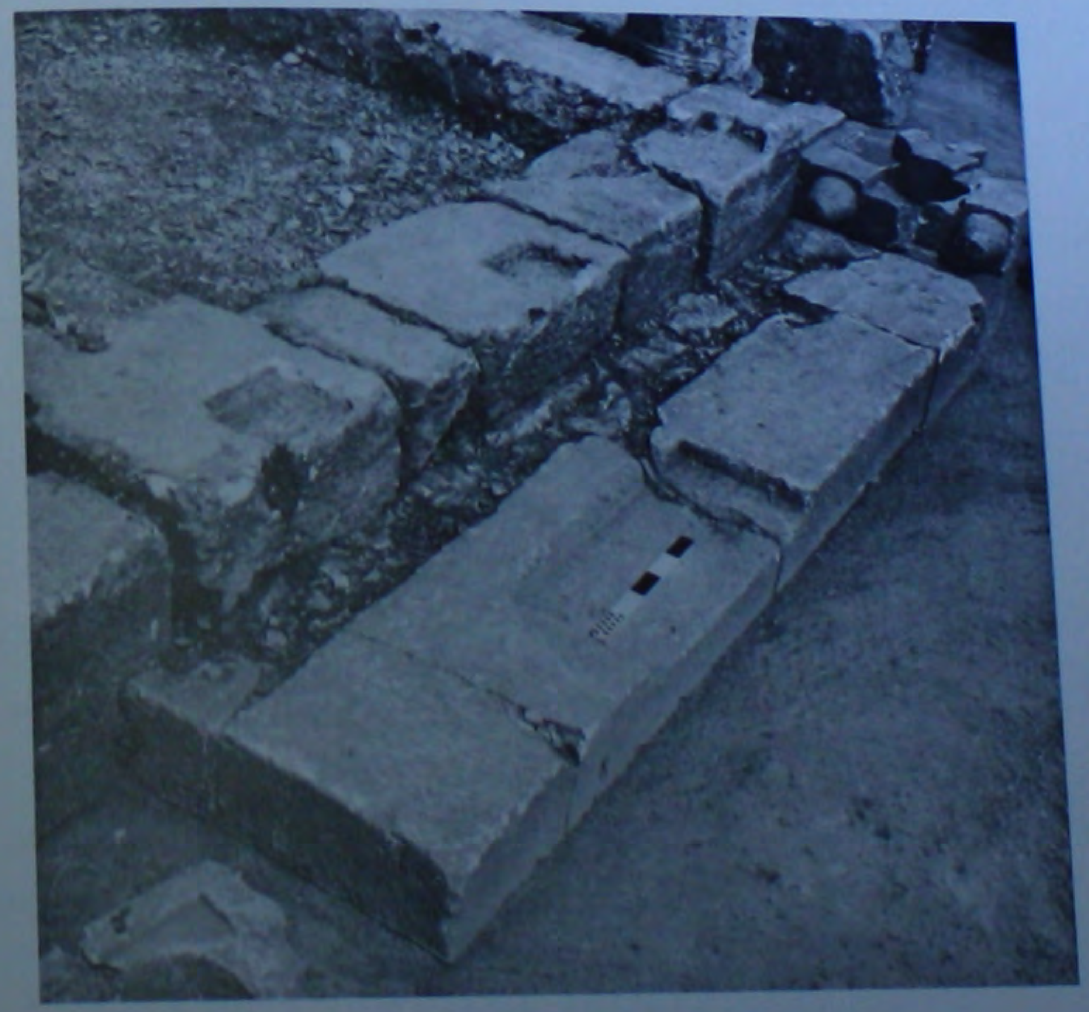
67. Porte Nord-Ouest de l'église et détail du seuil.

68. Détail du linteau de la porte Nord-Ouest.



69. Le bêma, vues de l'Ouest et du Sud-Est.

70. Le bêma, éléments de la superstructure.



71. Le bêma, détail du seuil.

72. Le bêma, trône vu de face.

73. Le bêma, fragments de chancels.

74. Le bêma, fragments de dés.

75. Bouche de citerne à l'angle Sud-Est du bêma.

76. Les ruines vues du Sud-Est.

77. L'église vue du Sud-Ouest.

78. Vue sur l'abside de l'église.

79. L'église, détails du baldaquin.

80. L'église, sphère inscrite du baldaquin ?

81. L'église, reliquaire du martyrion.

82. L'église, chapiteau de la nef.

KAFR NĀBO

83. Le bêma vu du Nord-Est.

84. Le bêma, un dé de chancel.

85. Le bêma, détail de la dalle d'autel.

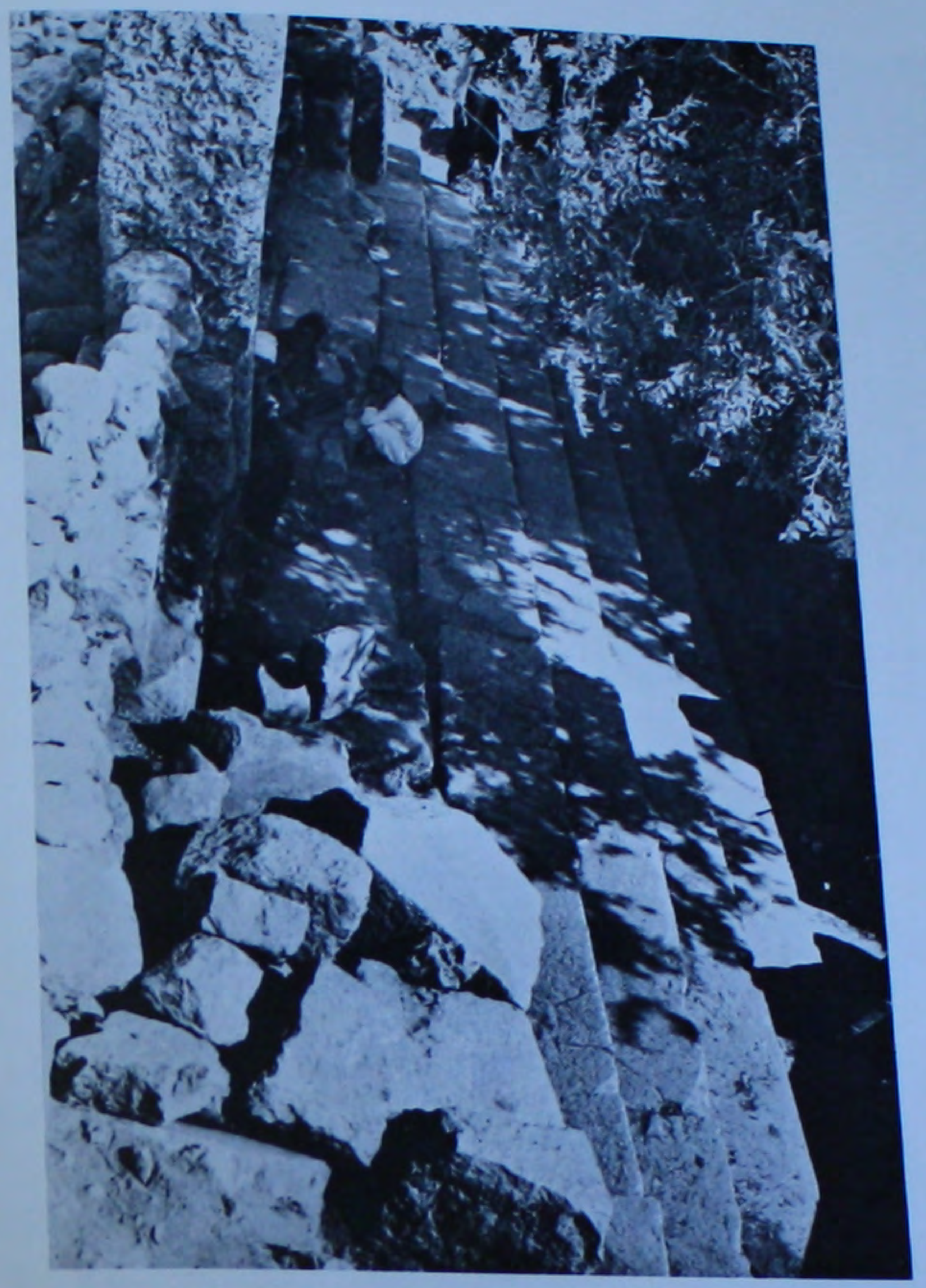
86. Les ruines et le village vus du Sud.

87. L'église Nord, pendant le dégagement.

88. L'église Nord, vue du Nord-Est.

89. L'église Nord, chevet vu de l'Est.

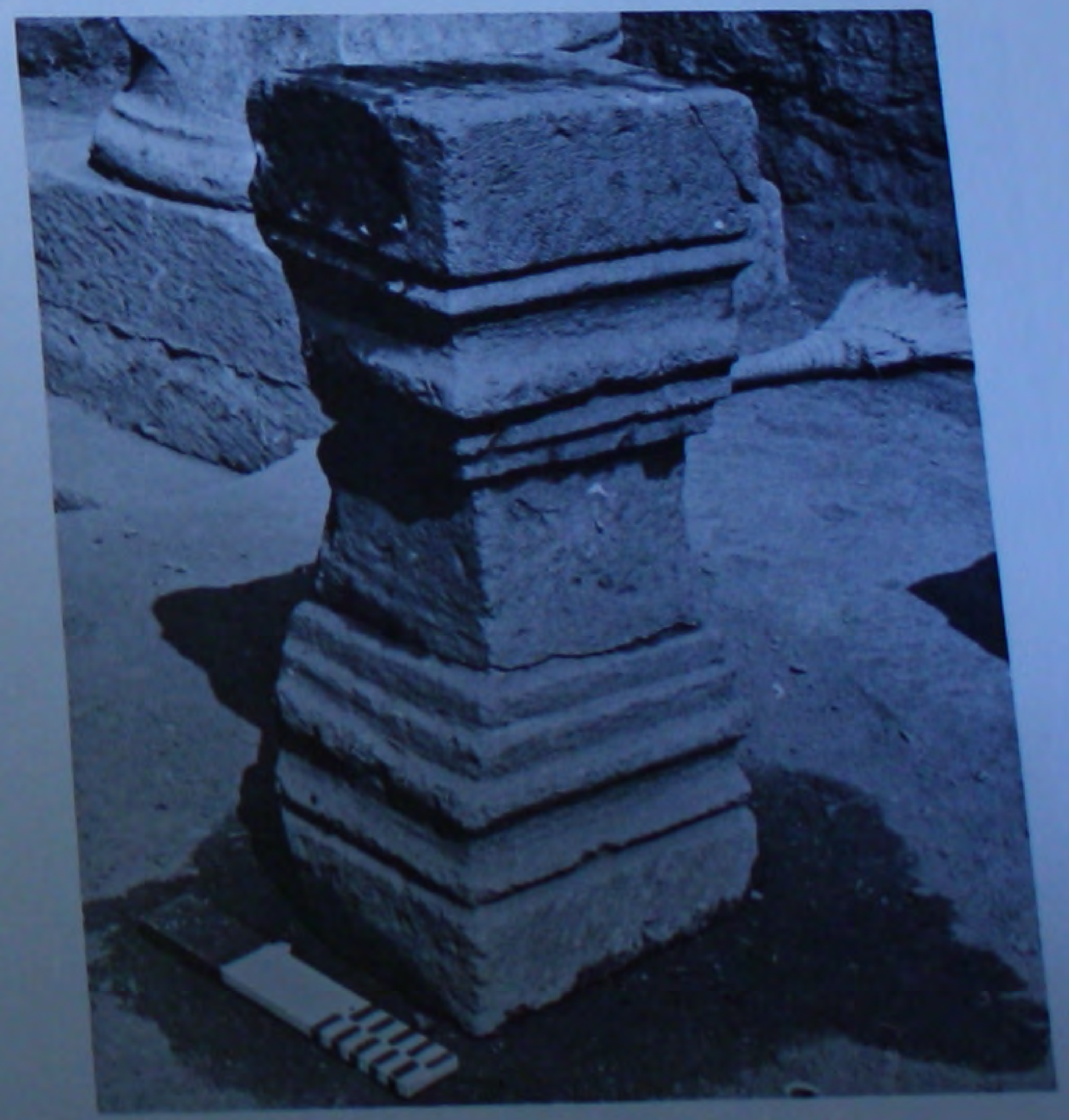
90. L'église Nord, arc du martyrion.



91. L'église Nord, marches de la nef.

92. L'église Nord, marches de l'abside.

93. L'église Nord, reliquaire (?) de la nef.



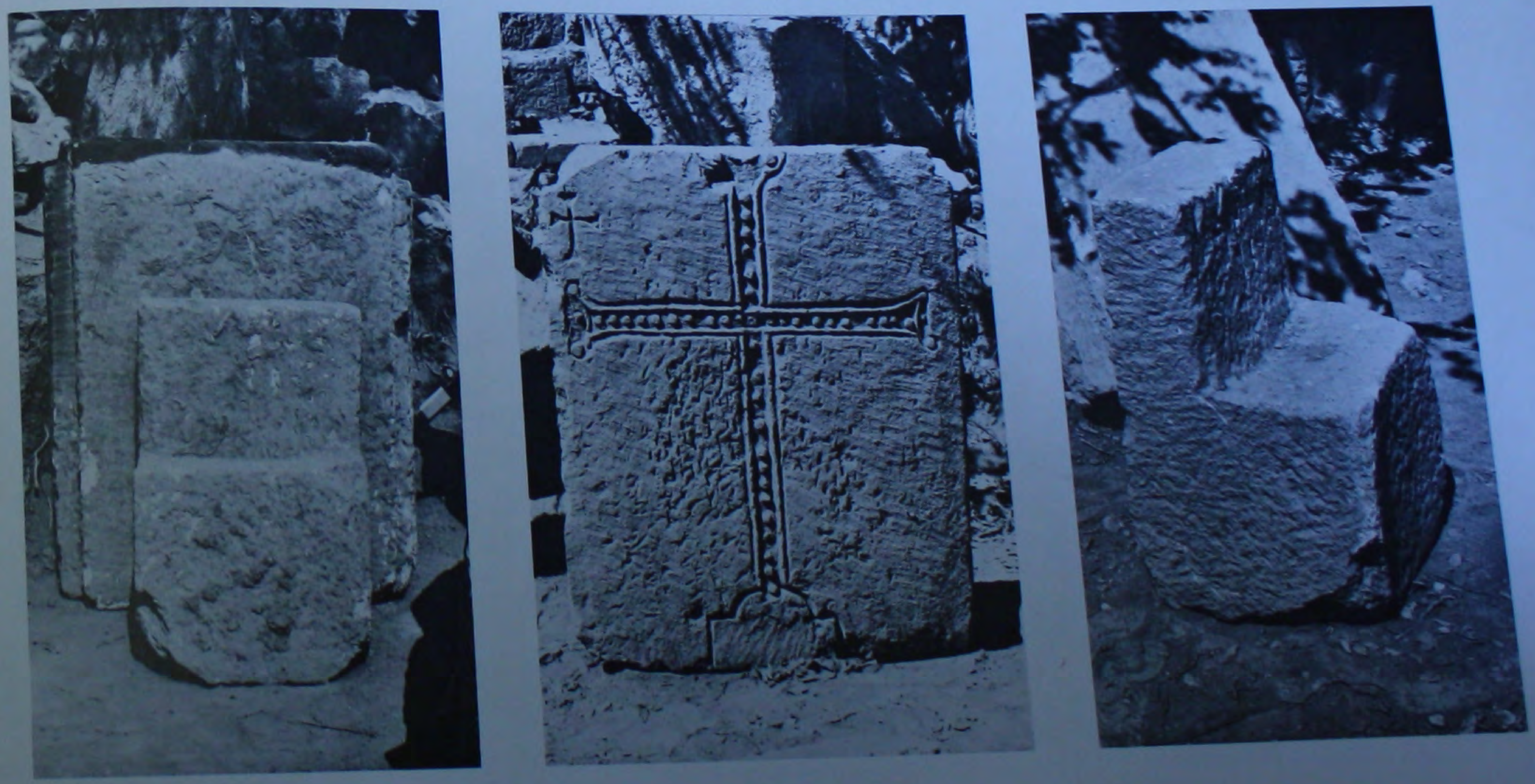
94. L'église Nord, cippe sur le bêma.

95. L'église Nord, base octogonale devant le bêma.

96. L'église Nord, chancel du martyrion.

97. L'église Nord, chapiteaux de la nef.

98. Le bêma vu du Sud.



99. Le bêma, détails du trône.

100. Le bêma, détails de sièges.

101. Le bêma, détails de dés de chancel.

102. Les ruines vues du Sud-Ouest.

103. L'église vue du Sud-Est.

104. L'église chapiteaux de l'arcade Nord.

105. L'église façade Ouest.

106. L'église vue sur l'abside.

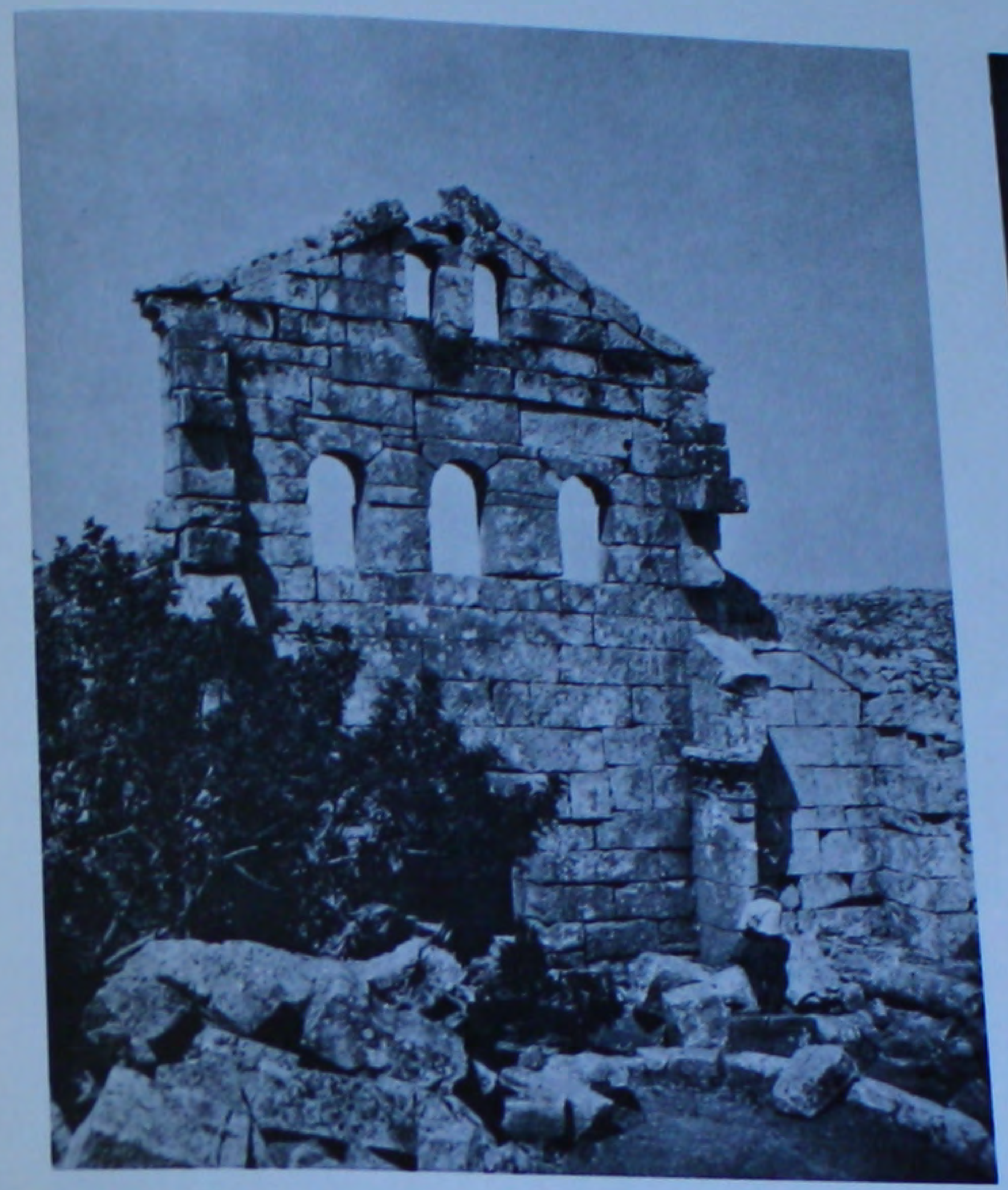
107. Le bêma de l'église vu de l'Est.

108. Les ruines vues de l'Ouest.

109. Vue d'ensemble de l'église de 492.

110. L'église de 492: façade Sud.

111. L'église de 492: façade Ouest.



112. L'église de 492: vue intérieure sur l'Ouest.

113. L'église de 492: vue sur l'abside.

114. L'église de 492: chapiteau du pilastre Nord-Ouest.

115. L'église de 492: chapiteau de la nef.

116. L'église de 492: divers fragments de la superstructure du bêma.

117. L'église de 492: le bêma vu du Nord-Ouest.

118. L'église: façade Sud.

119. Le tombeau de Mariame.

120. Les éléments du bêma devant la façade Sud de l'église.

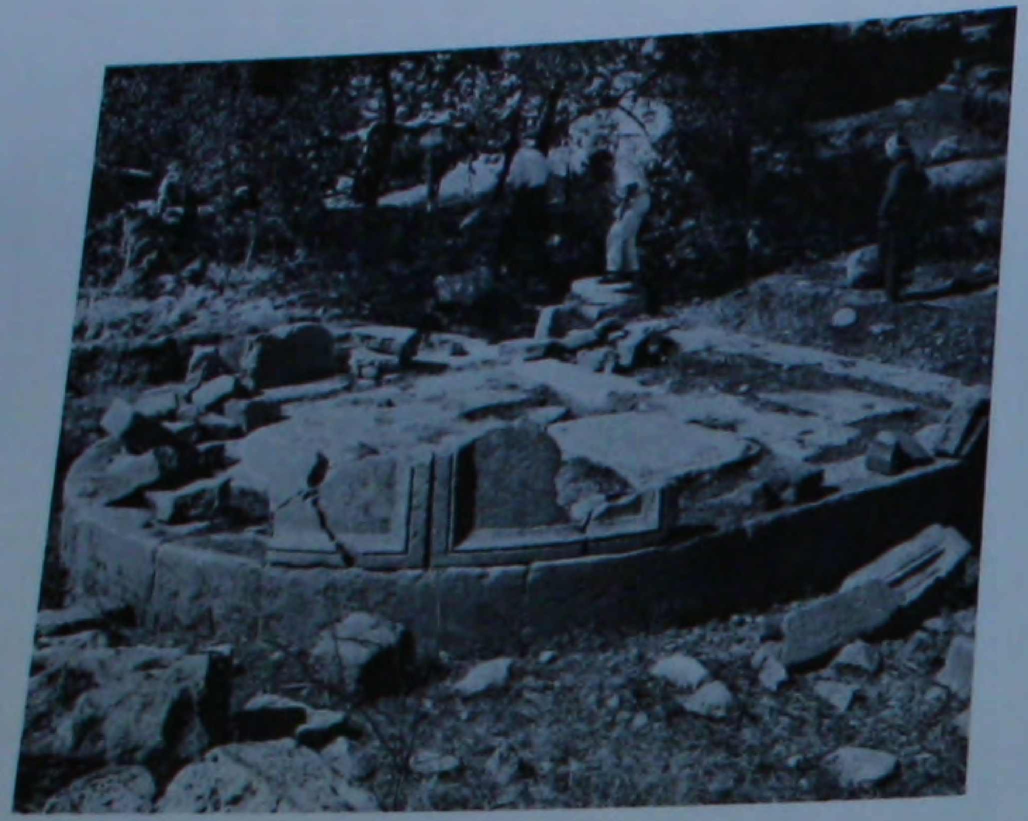
121. Les restes du bêma dans l'église.

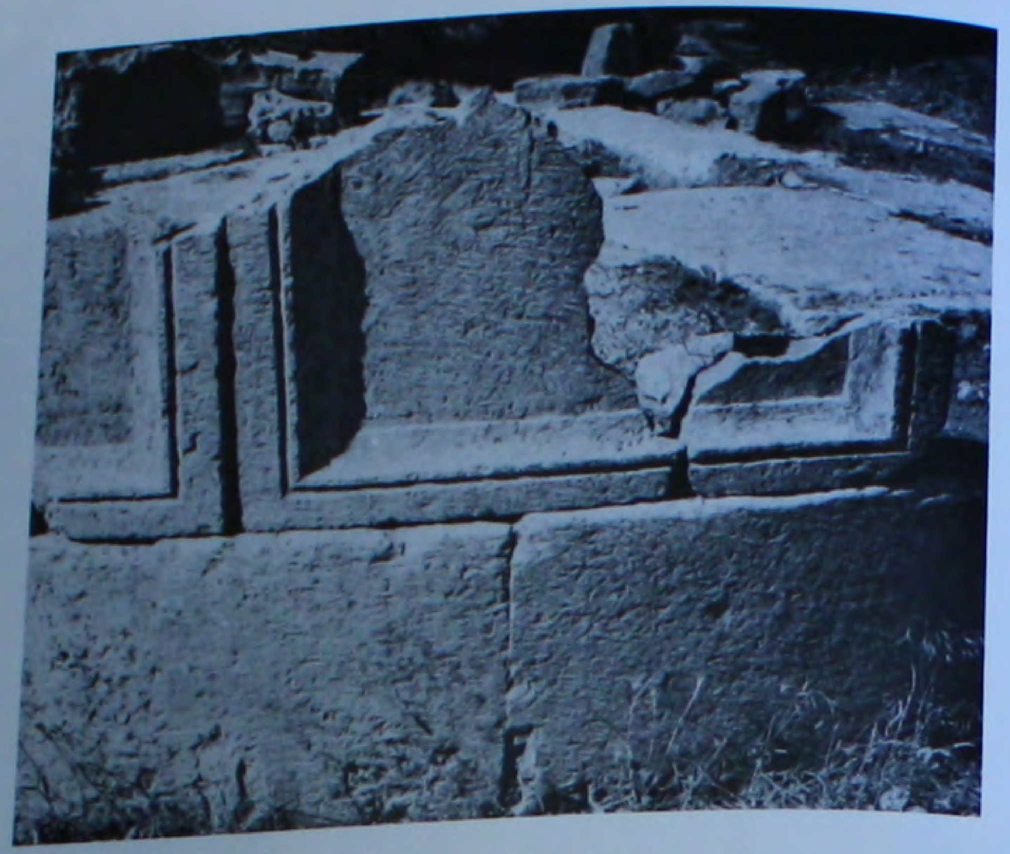
122. L'église: vue sur l'abside.

123. L'église: chapiteaux de pilastre et de la nef.

124. Vue d'ensemble des ruines.

125. L'église du Ve s.: vue de l'intérieur, côté Ouest.


126. Le bêma en cours de dégagement


127. Le bêma: détails du chancel.

128. Le bêma vu du Sud-Ouest.

129. Les ruines du Nord-Est vues de l'église.

130. Le bêma avant les dégagements.

131. Le bêma après le dégagement.

132. L'église: porte Est du mur Sud.

133. Enduit au sol à l'intérieur du bêma.

134. L'église: porte Sud du martyrion.

135. Le bêma: vue intérieure de l'hémicycle.

136. Le bêma: vue extérieure de l'hémicycle.

137. Les ruines vues de l'Ouest.

138. Vue générale de l'église.

139. L'église: façade Ouest.

140. Vue intérieure de l'église.

141. L'église: porte centrale de la façade Ouest.

142. L'église: vue sur l'abside.

143. L'église: voussoir de l'arc triomphal.

144. L'église: dalle d'autel de l'abside.

145. L'église: chapiteaux de la nef et pignon de la façade Ouest.

146. L'église et le bêma: vue de l'Est.

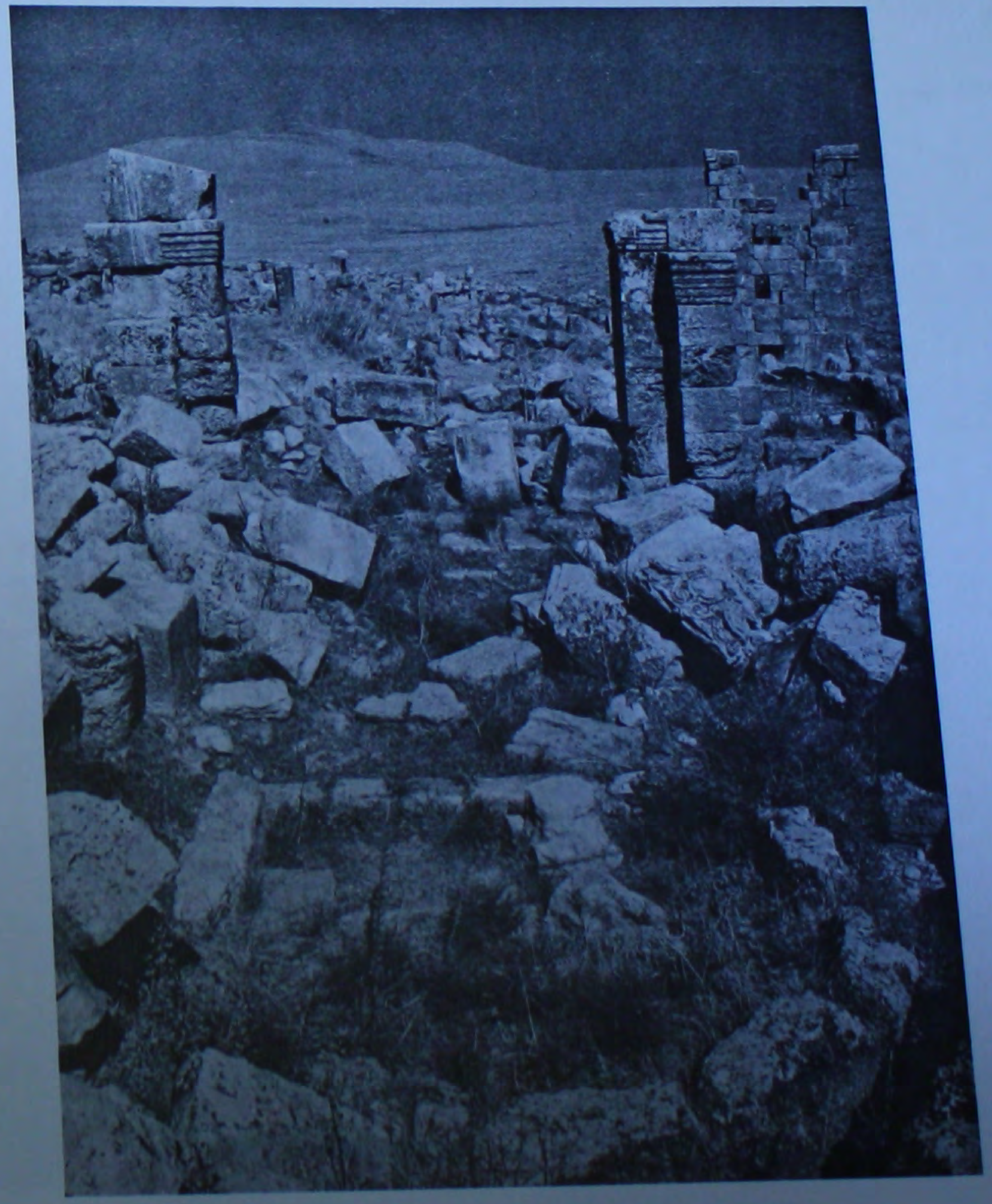
147. Le bêma: vue du Sud-Ouest.

148. Le bêma: vue extérieure de l'hémicycle.

149. Dalle d'autel du bêma: détails.

150. L'église: placard dans une colonne.

151. Les ruines vues du Sud-Ouest.



152. Vue intérieure de l'église avant les dégagements.

153. L'église: les reliquaires du martyrion.

154. L'église: chapiteaux de la nef.

155. L'église: le bêma dégagé vu du Sud-Est.

156. Le bêma: détails de l'hémicycle et du socle.

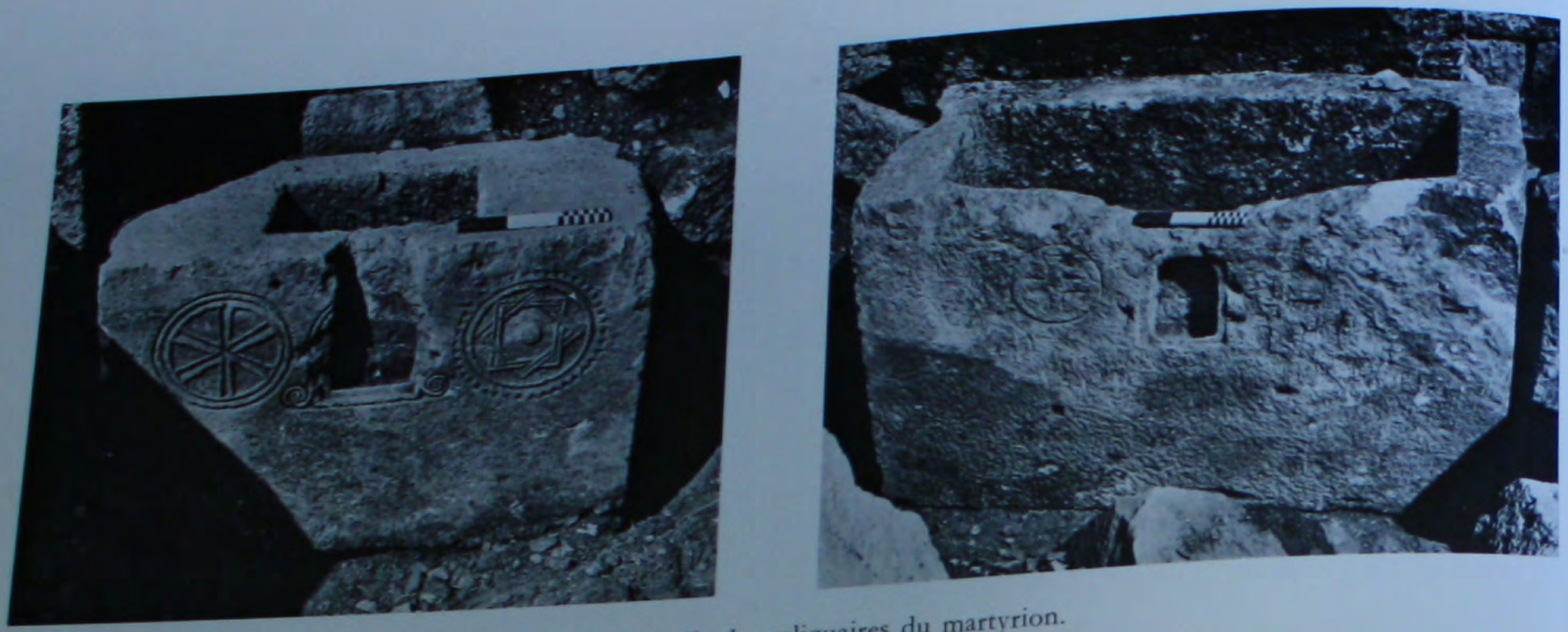
157. Les ruines vues du Sud-Est.

158. Vue d'ensemble de l'église.

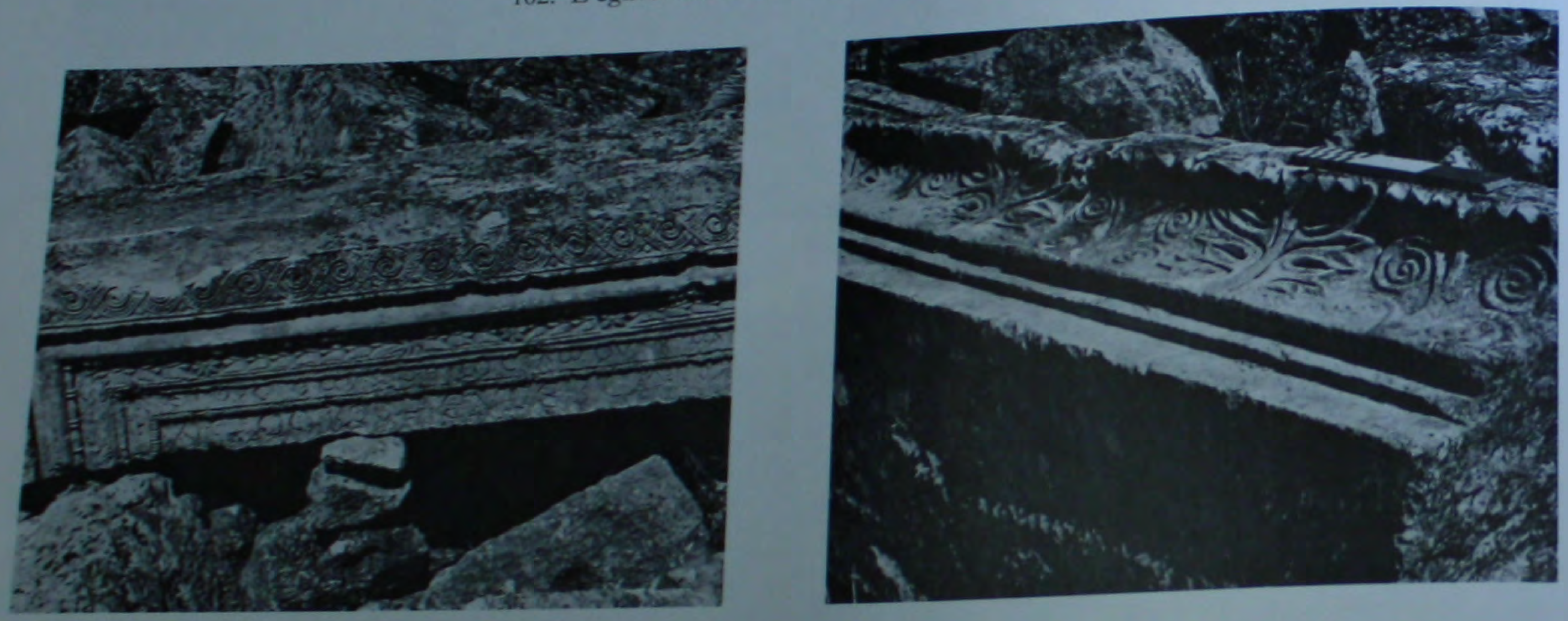
159. L'église: façade Ouest.

160. L'église avec ses annexes: vue du Nord-Est.

161. Le chevet de l'église vu de l'Est.

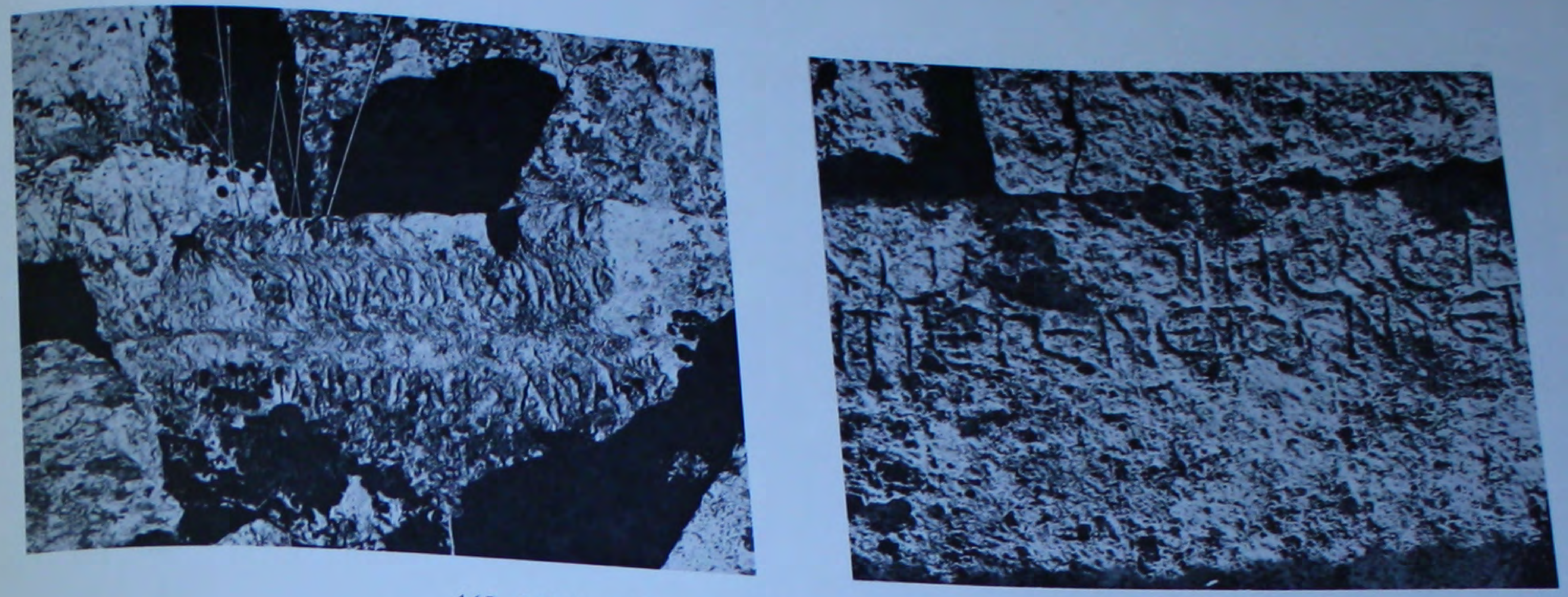


162. L'église: détails des reliquaires du martyrion.



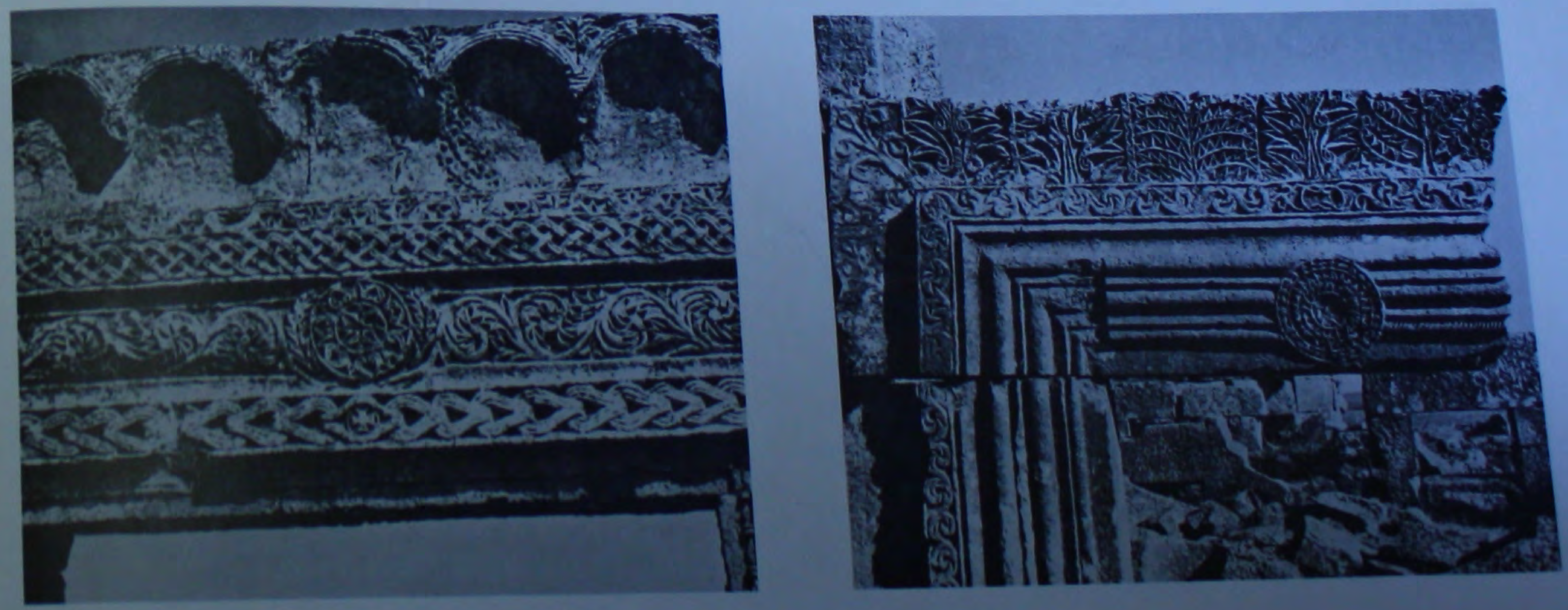
163. L'église: linteau et corniche de la porte Sud-Est.

164. L'église: détails des arcs de fenêtre du mur Ouest.



165. L'église: inscriptions du diakonikon et du mur Ouest.

166. La chapelle Sud: vue d'ensemble et porte Ouest.



167. La chapelle Sud: détails des portes Ouest et Sud.

168. L'église: chapiteaux de la nef.

169. Le bêma avant le dégagement.

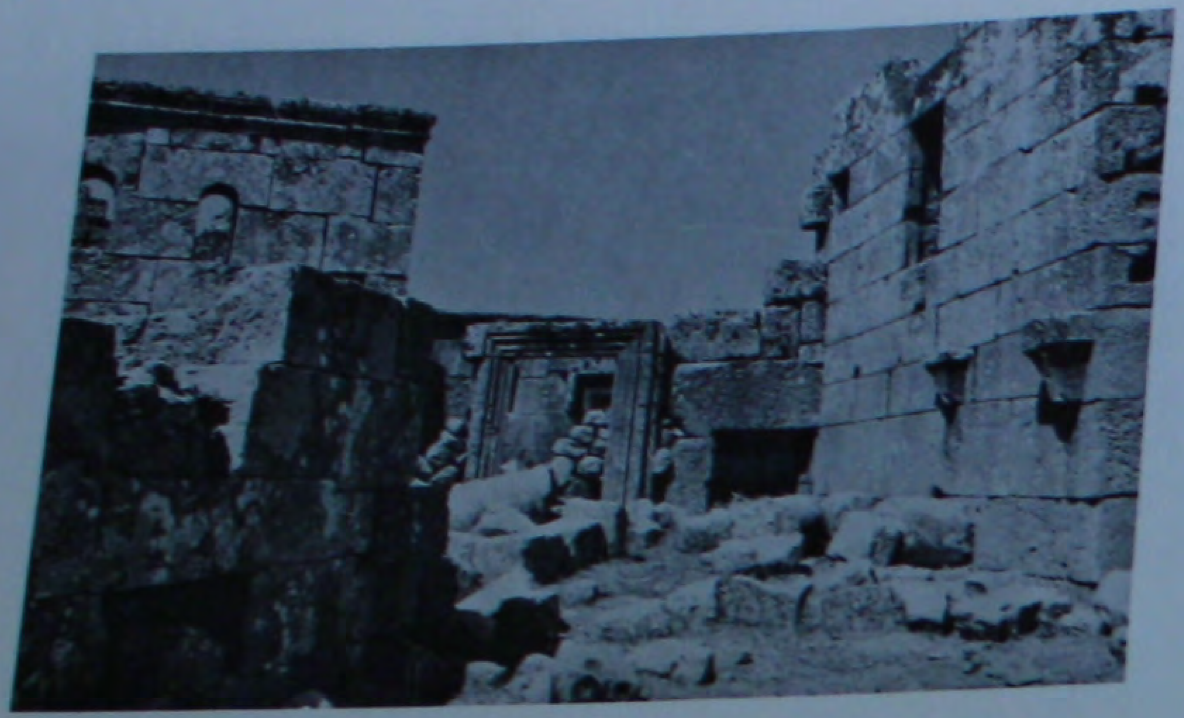
170. Le bêma dégagé vu du Sud-Est.

171. Darqīta vu de Burǧ Bāqirḥa.

172. Une vue du quartier central du village.

173. Vue d'ensemble de la maison annexe à l'église SS. Paul et Moïse.

174. Détail de l'appareil de la maison annexe, face interne.

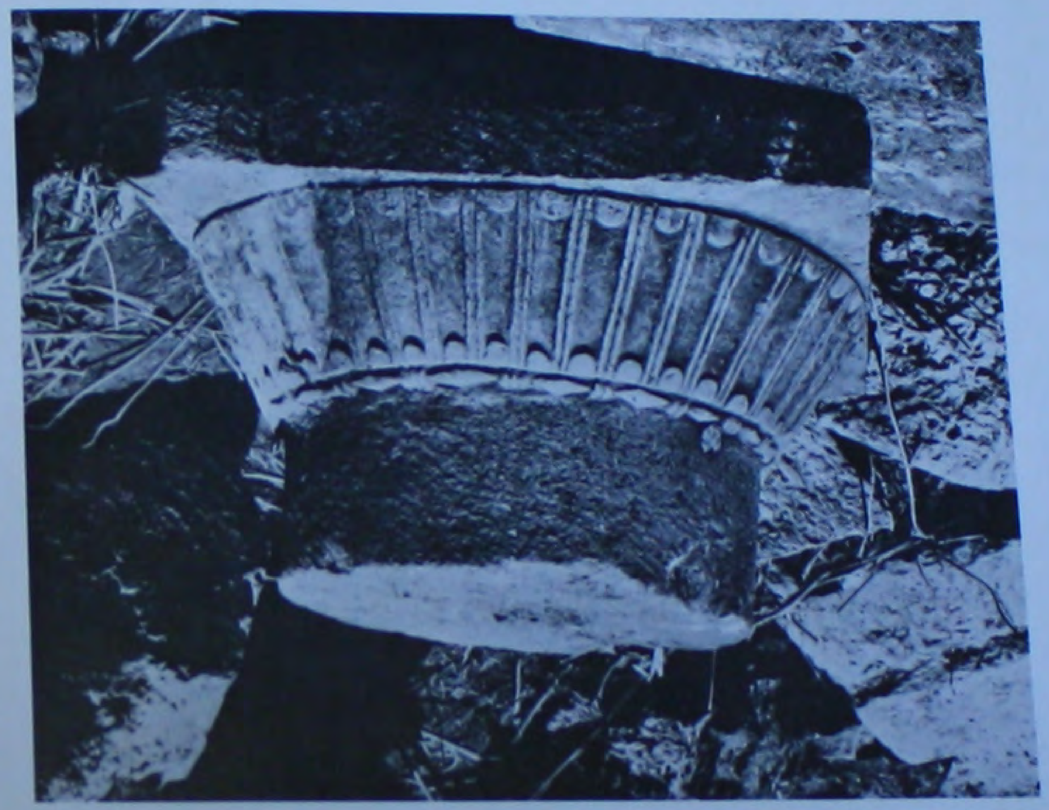


175. L'église SS. Paul et Moïse avec l'entrée Sud de la cour.

176. Détails du pilastre Sud-Est de l'église.

177. L'église SS. Paul et Moïse avec le baptistère.

178. L'église SS. Paul et Moïse: détail de la porte Sud-Est et de la porte Sud-Ouest.



179. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteaux de la nef.

180. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteau du pilastre et voussoir de l'arc triomphal.

181. L'église SS. Paul et Moïse avec son bêma vu de l'Est.

182. L'église SS. Paul et Moïse: le bêma dégagé vu du Sud.

183. Les ruines vues de l'Ouest.

184. L'église de 392: vue générale.

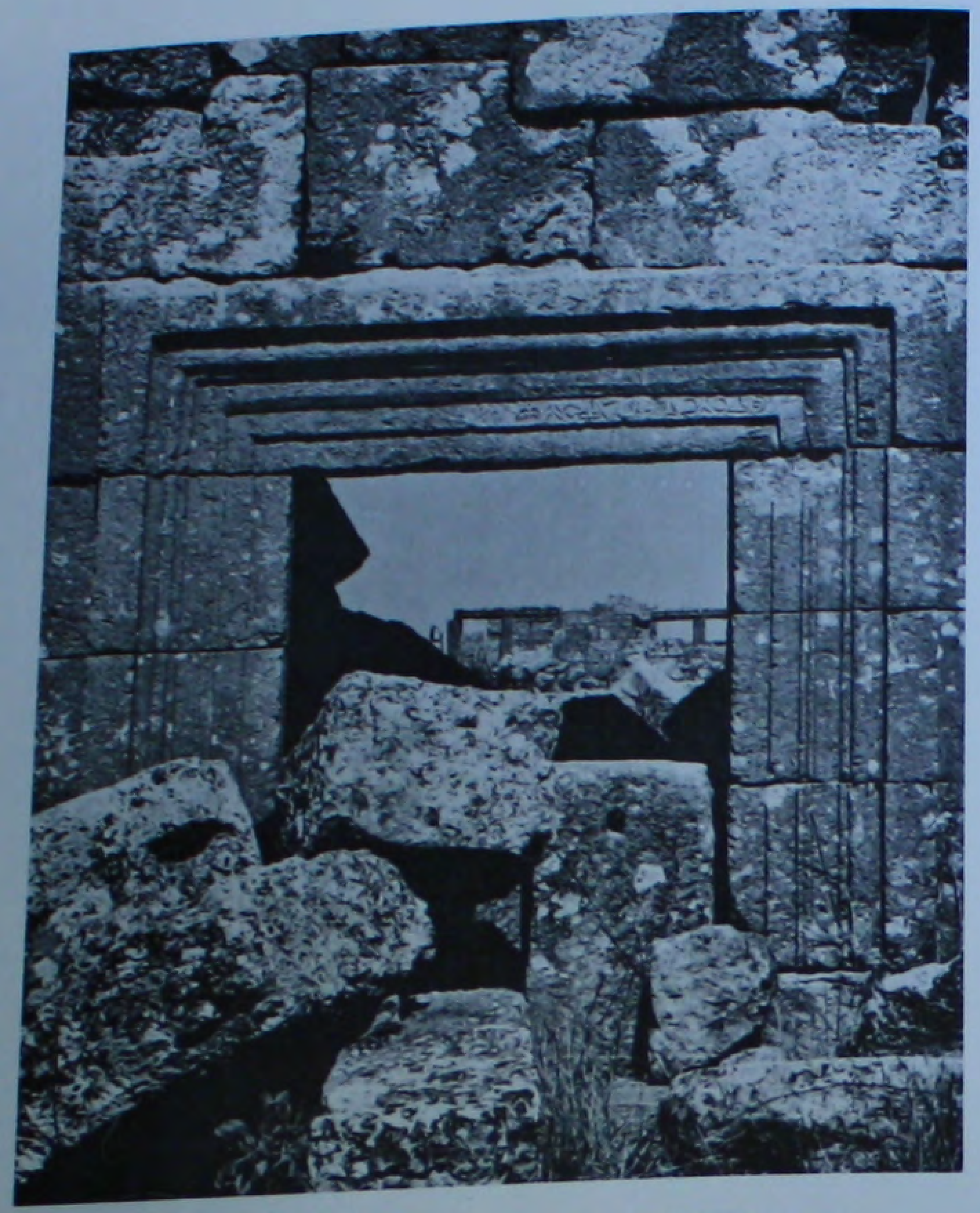
181. L'église SS. Paul et Moïse avec son bêma vu de l'Est.

182. L'église SS. Paul et Moïse: le bêma dégagé vu du Sud.

183. Les ruines vues de l'Ouest.

184. L'église de 392: vue générale.

185. L'église de 392: vue sur l'abside.

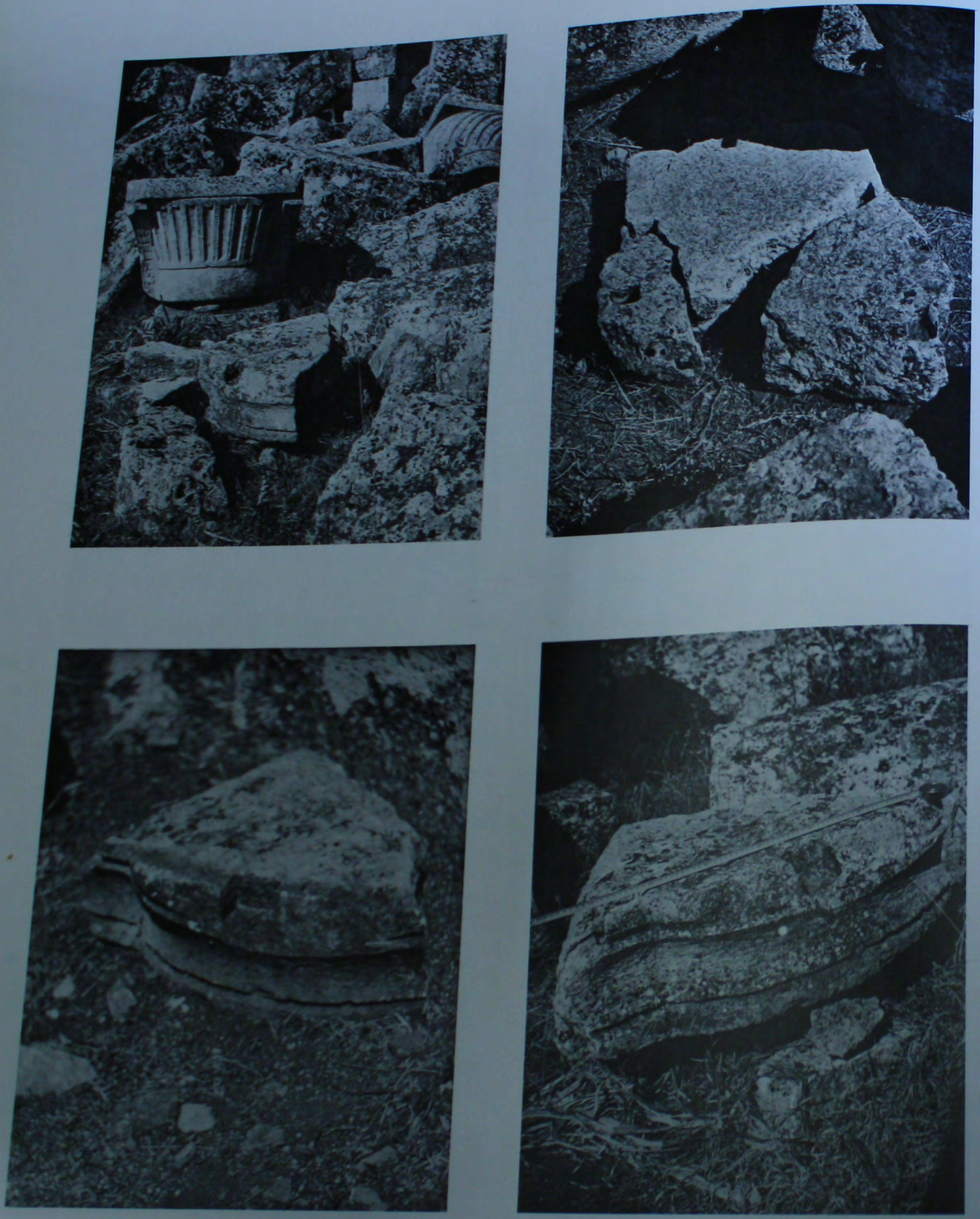


186. L'église de 392: porte Sud-Ouest.

187. L'église de 392: chancel de l'abside.

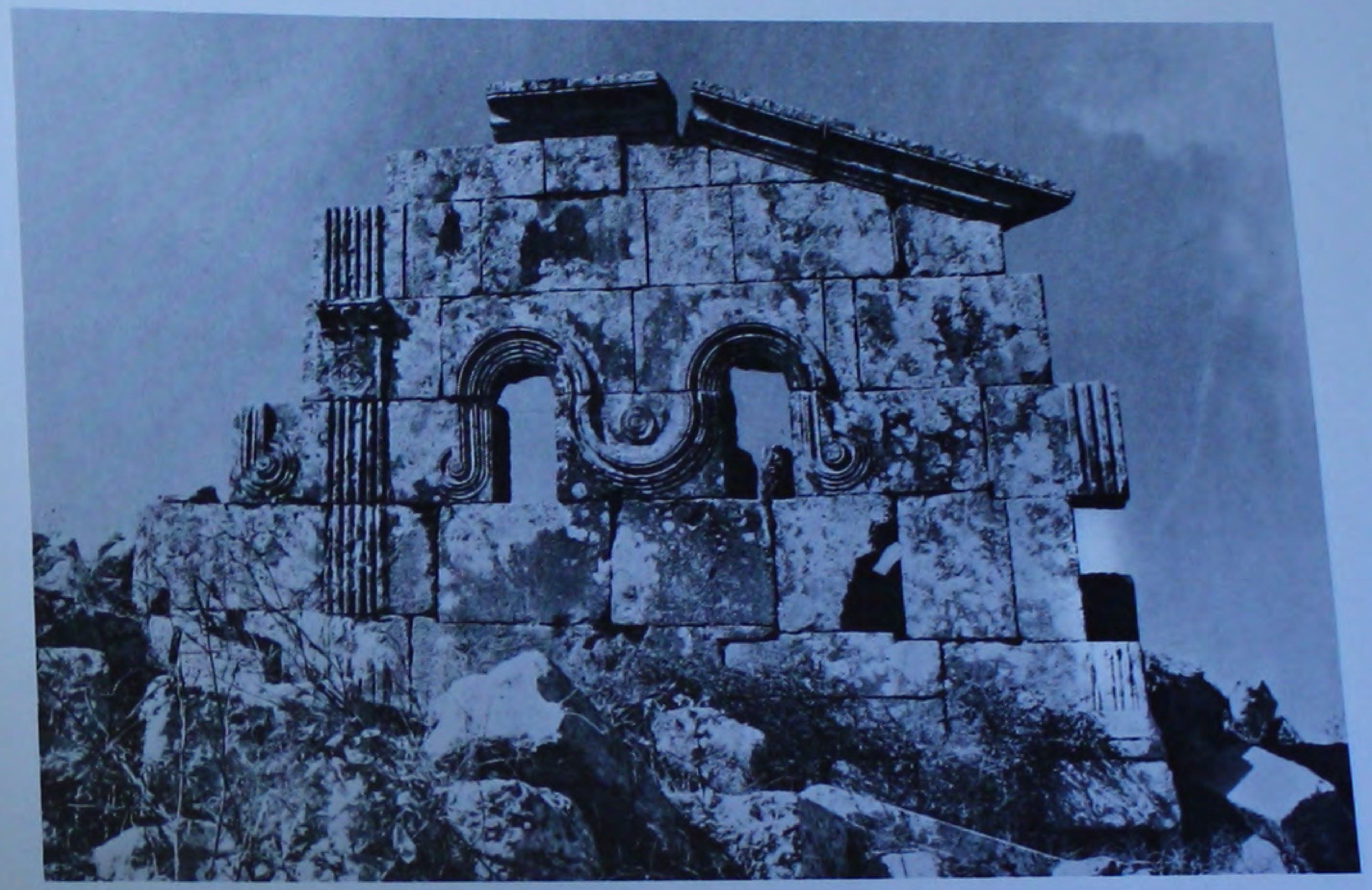
188. L'église de 392: voussoir de l'arc triomphal.

189. L'église de 392: chapiteaux de la nef.



190. L'église de 392: divers fragments de l'ambon.

191. Les ruines vues du Sud-Est.

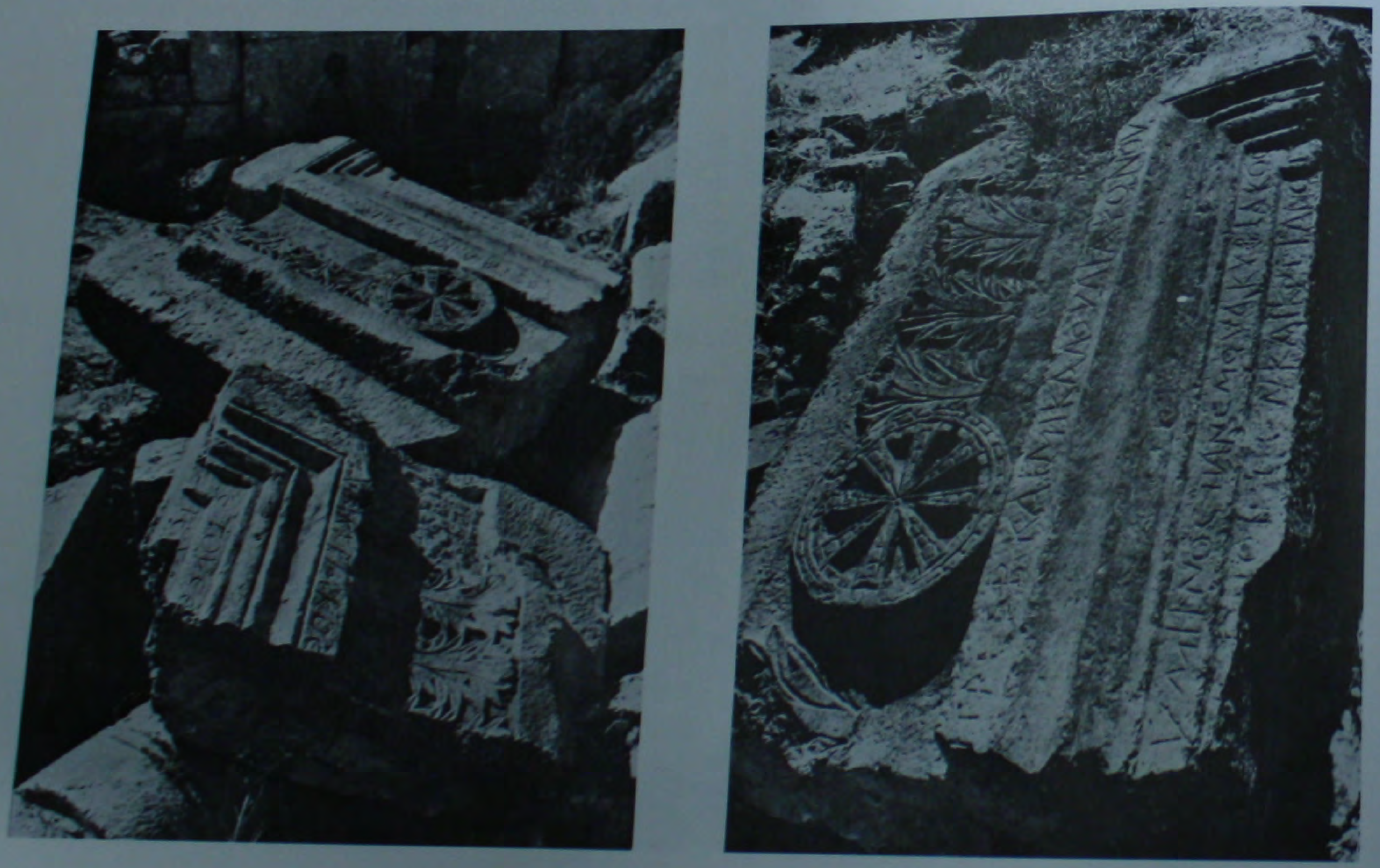


192. Le chevet de l'église vu de l'Est.

193. La façade Est de l'église avec ses annexes.

194. La porte Sud-Ouest de l'église.

195. La porte Est de la cour de l'église.

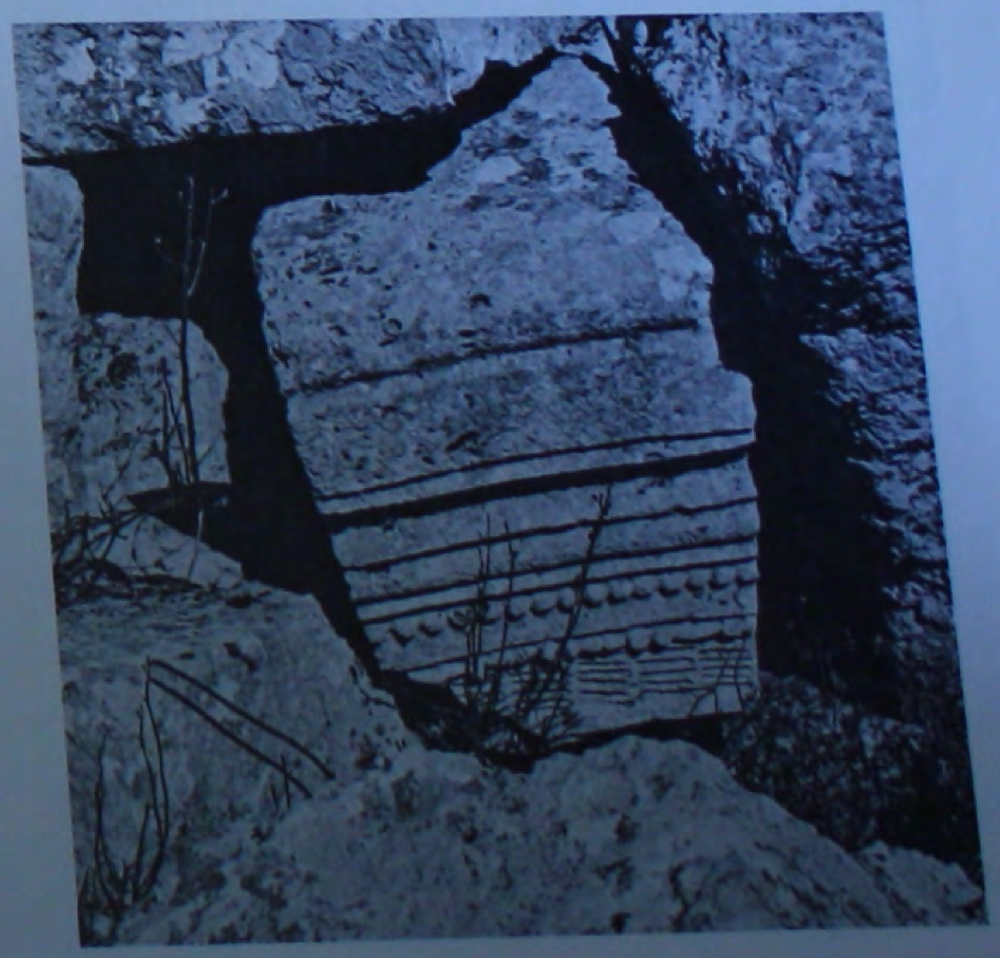


196. Les fragments du linteau de la porte Sud-Est de l'église.

197. L'église: chapiteaux de la nef.

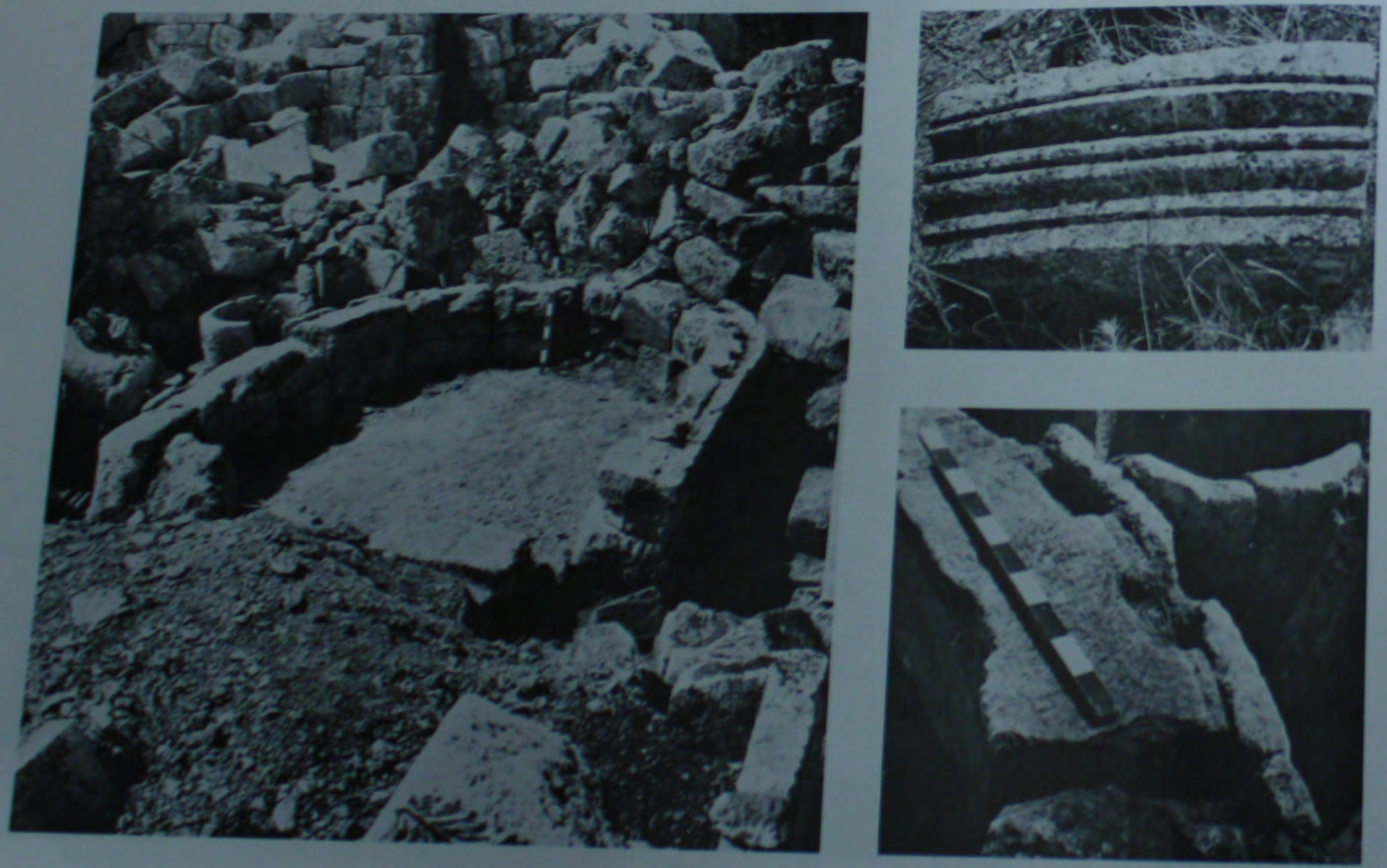
198. L'église: reliquaires Nord et Est du martyrion.

199. L'église: reliquaire Sud du martyrion.



200. L'église: voussoir de l'arc triomphal.

201. Le bêma avant le dégagement: vue du Sud.



202. Le bêma dégagé vu de l'Ouest; profil et détails du socle.

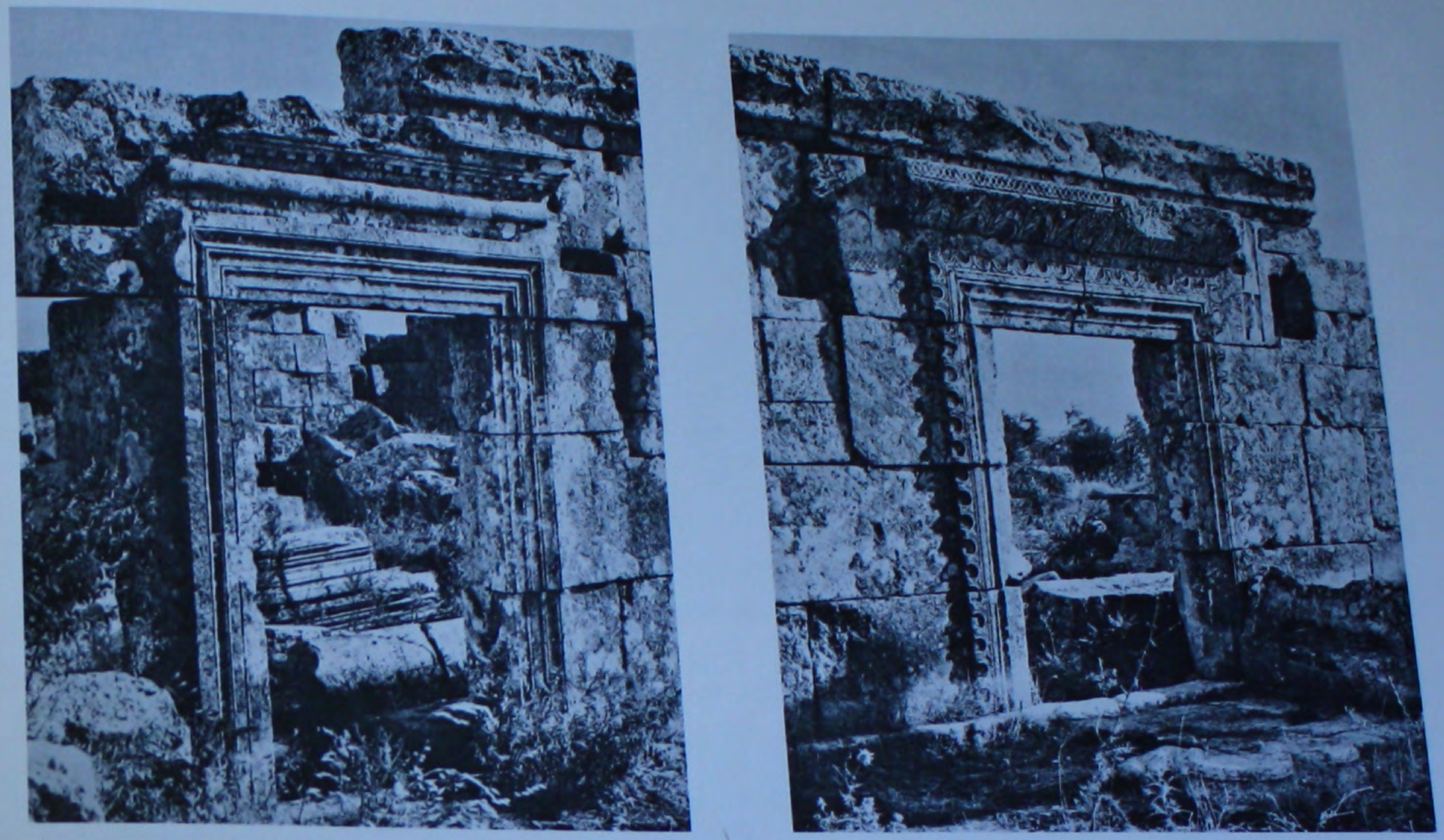
203. Les ruines vues de l'Ouest.

204. Les ruines vues du Nord-Est.

205. L'église Ouest vue du Sud.

206. La façade Sud de l'église du Ve s.

207. La façade Nord de l'église du Ve s.



208. L'église du Ve s.: porte Sud-Ouest et porte Sud-Est.

209. L'église du Ve s.: détails de la porte Sud-Est; images de saint et de stylite.

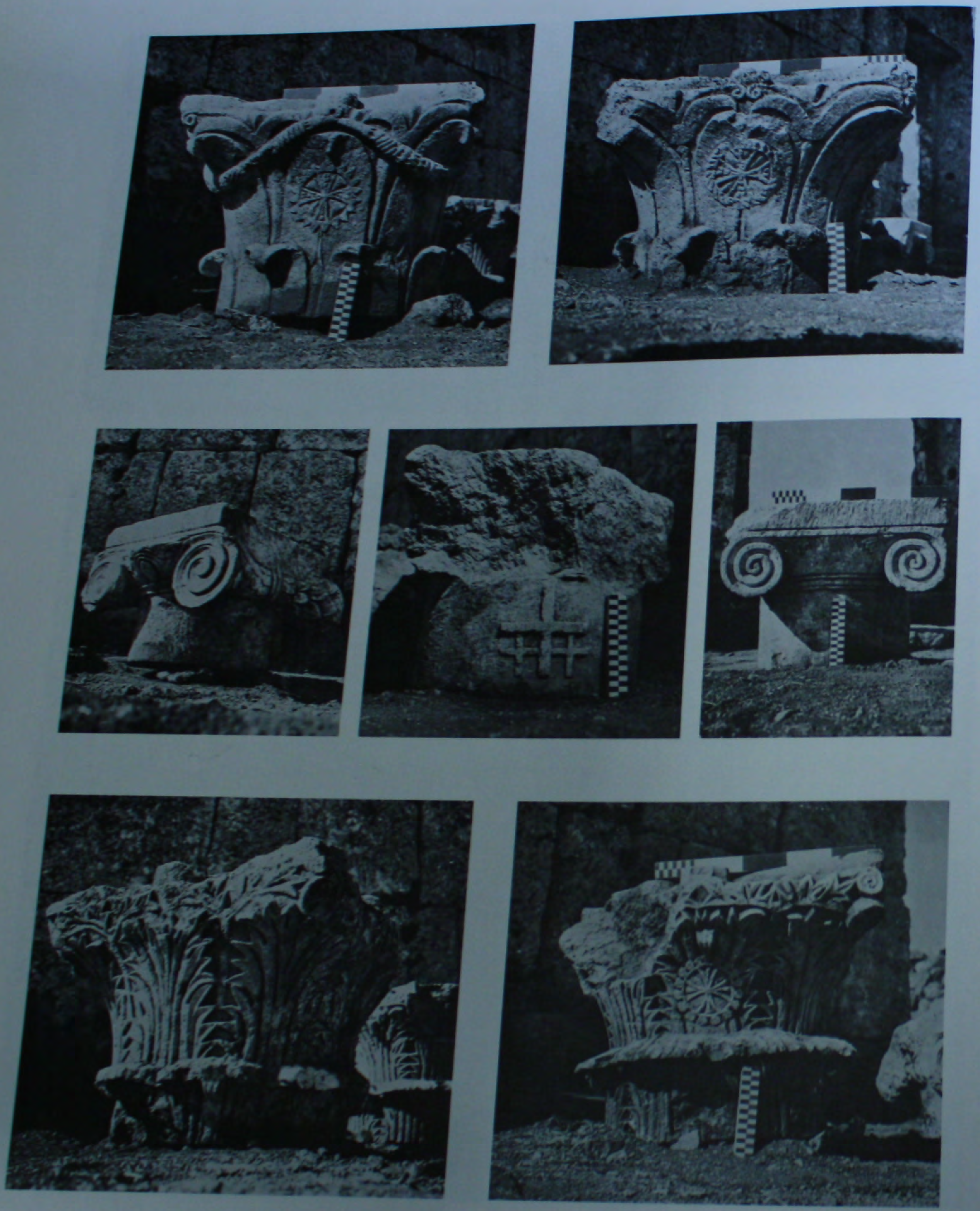
210. Église du Vᵉ s.: le bêma vu de l'abside.

211. Église du Vᵉ s.: l'abside vu du Sud.

212. L'intérieur de l'église du Vᵉ s., vu du Sud-Est.

213. Reliquaires du martyrion de l'église du Vᵉ s.

214. Vue sur le martyrion de l'église du Vᵉ s.

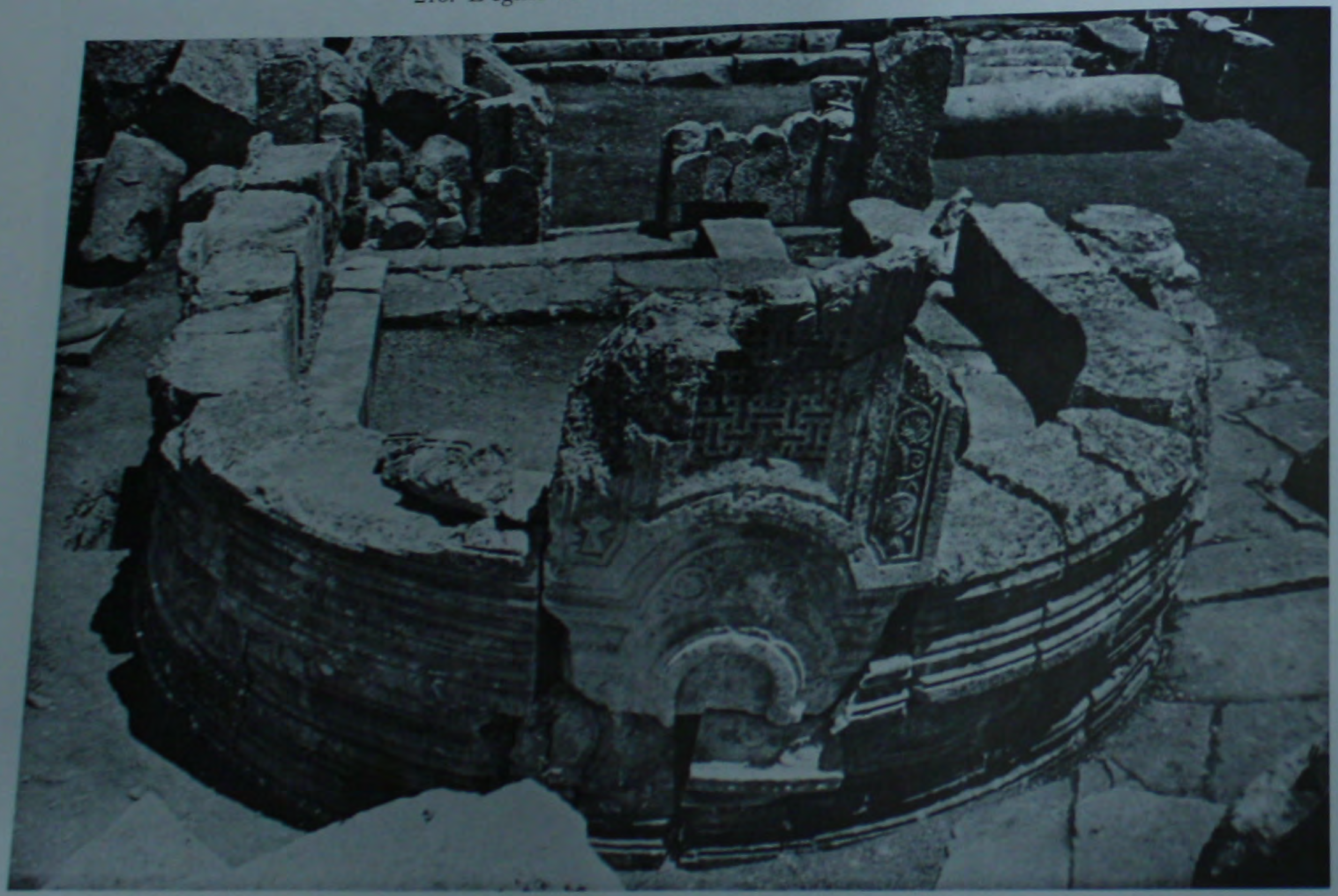


215. L'église du Ve s.: chapiteaux de la nef.

216. L'église du Ve s.: façade Est du baptistère et détail du reliquaire.

217. L'église du Ve s.: vue intérieure du baptistère.

218. L'église du Ve s.: le bêma avant son dégagement.



219. L'église du Ve s.: le bêma dégagé vu de l'Ouest.

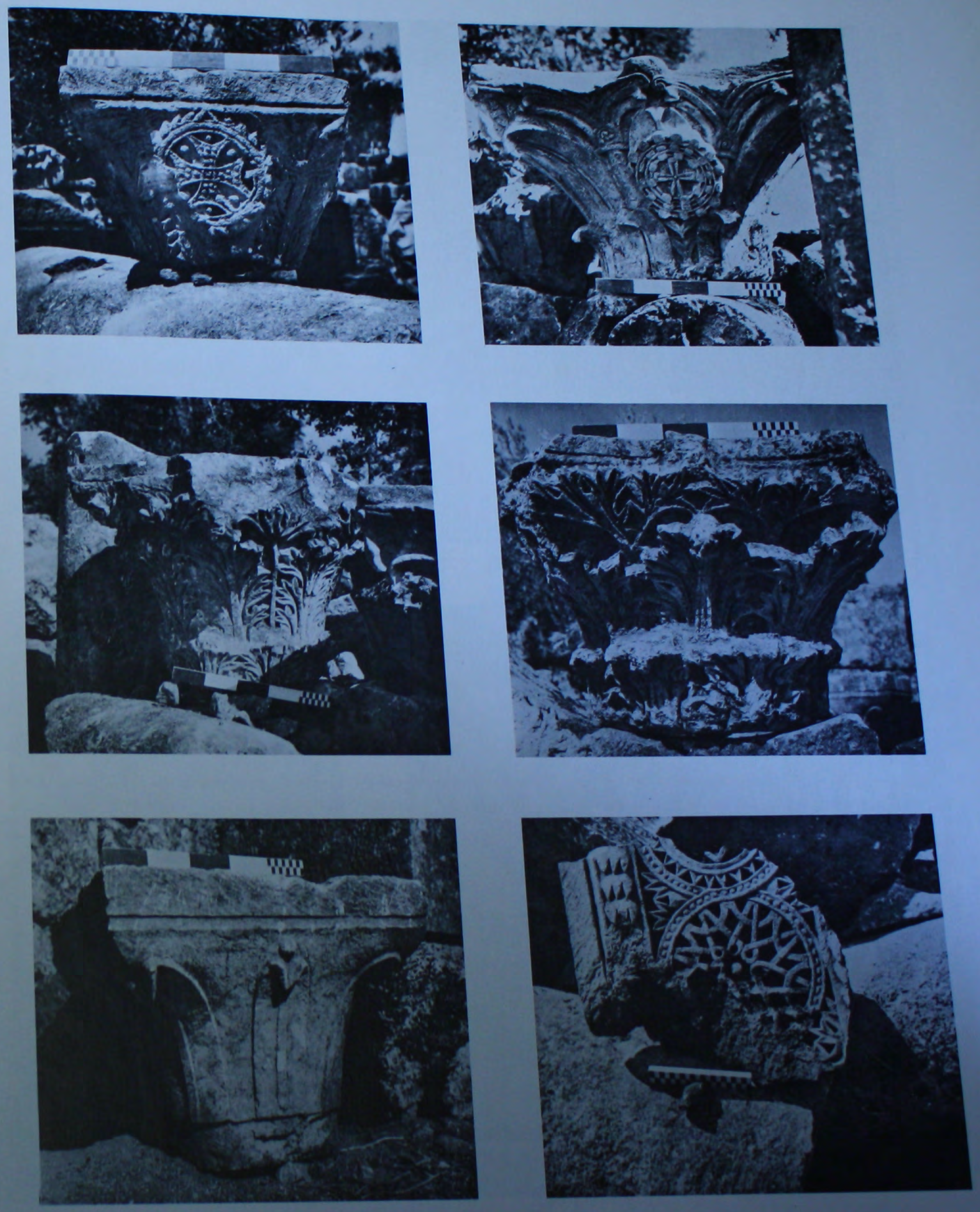
220. L'église du Ve s.: détails du chancel de l'abside.

221. L'église du Ve s.: détails du chancel du bêma.

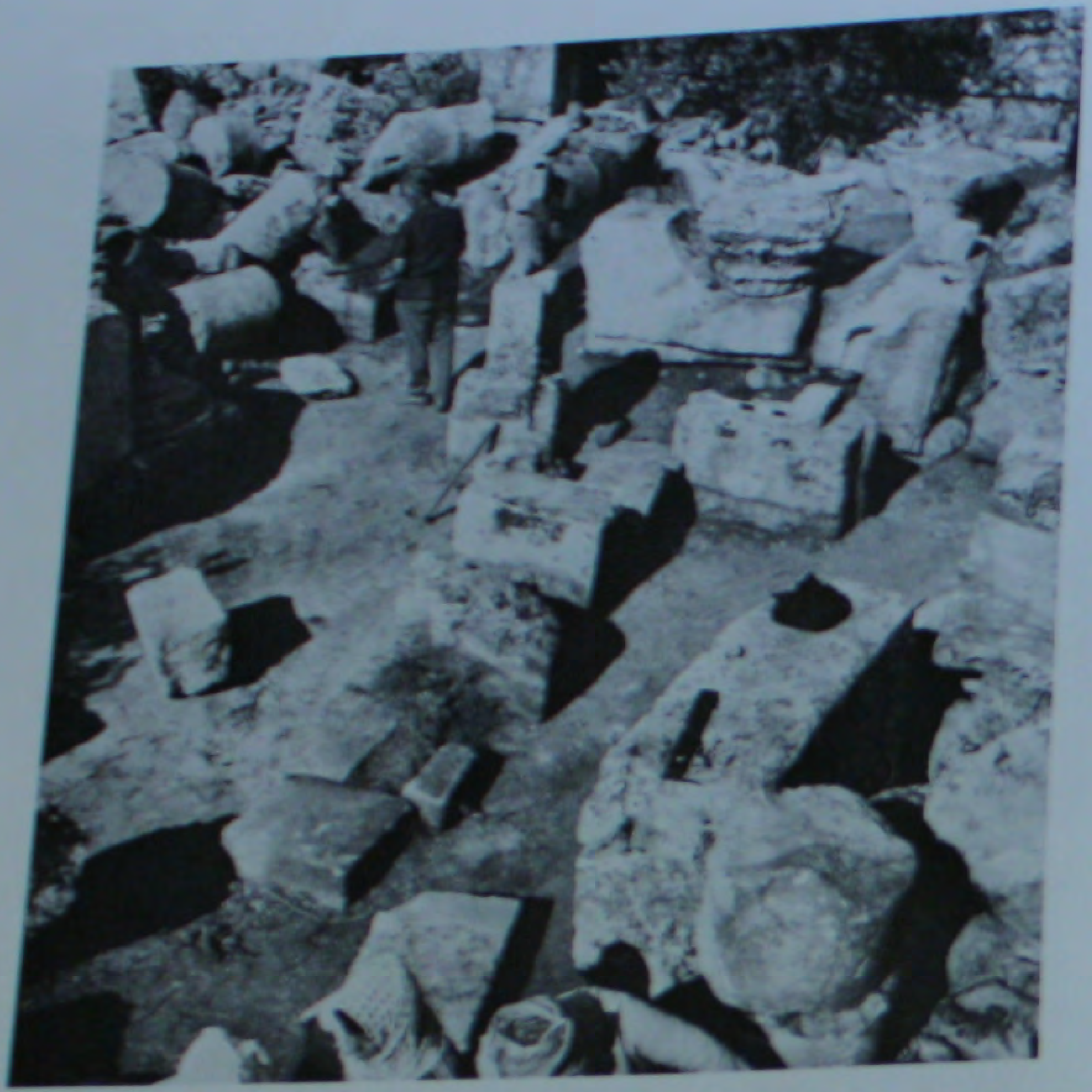
222. L'église avant le dégagement, vue de l'intérieur.

223. L'église: marches d'accès à l'abside.

224. L'église: dé de chancel au stylite.



225. L'église: chapiteaux de la nef et fragment de chancel.



226. L'église: divers éléments de l'ambon.

227. Le trône du bêma vu de dos.

228. Le trône du bêma: détail.

229. L'église: divers fragments du décor.

230. L'église: vue intérieure vers l'Ouest.

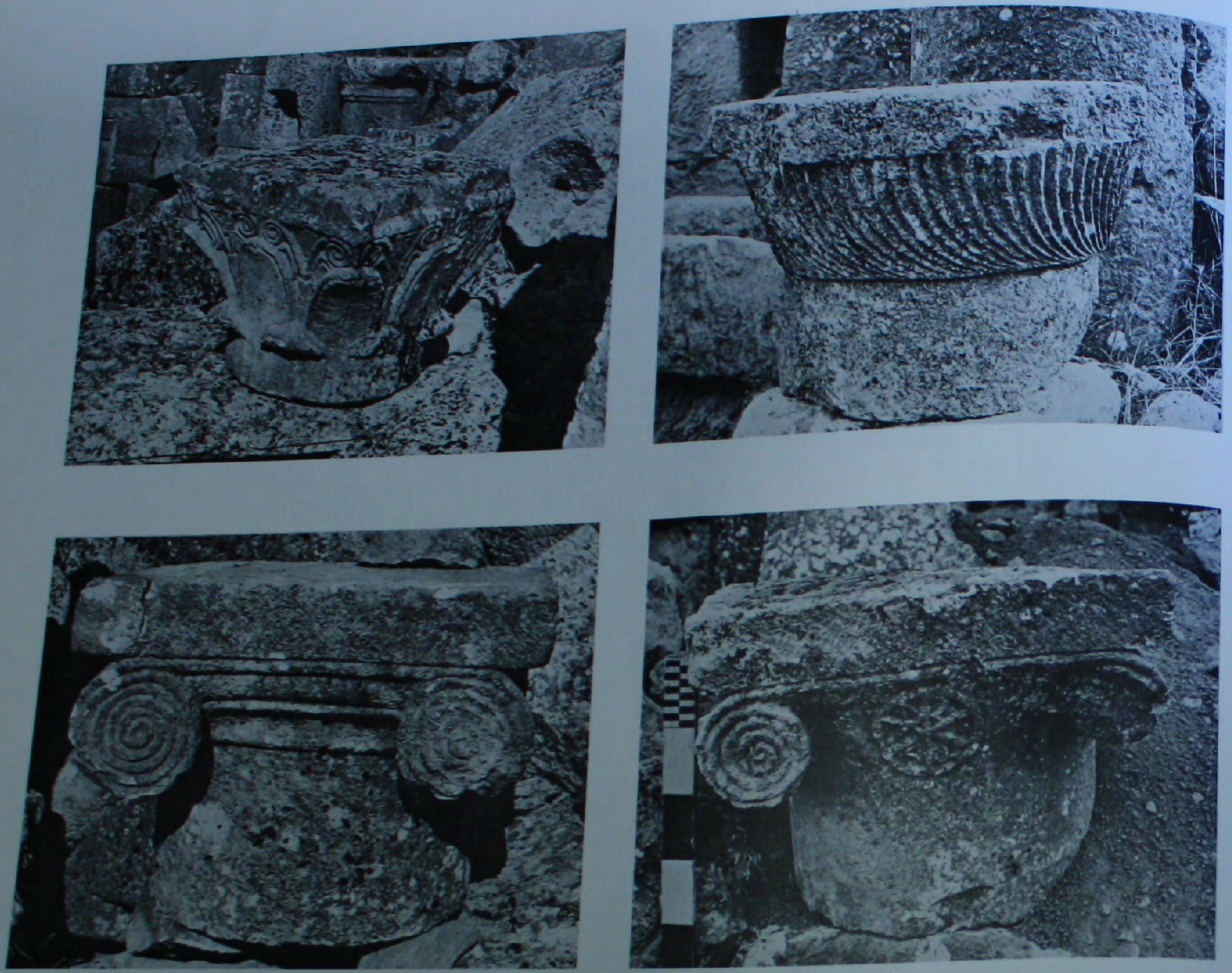
231. L'église: vue sur l'abside et le baptistère.

232. L'église: sondage de l'autel dans l'abside.

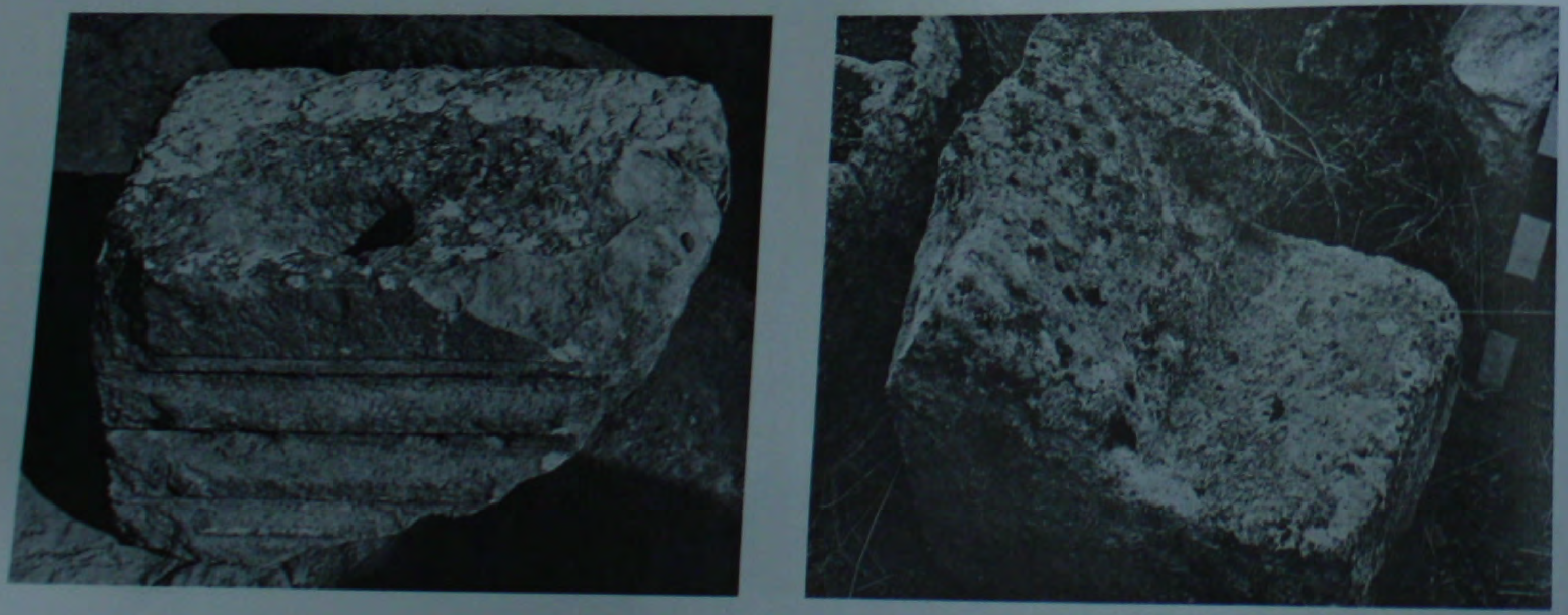
233. La façade Sud du baptistère.

234. L'église: linteau de la porte Sud-Est.

235. Le baptistère: détail de la porte Sud.



236. L'église: quelques chapiteaux de la nef.



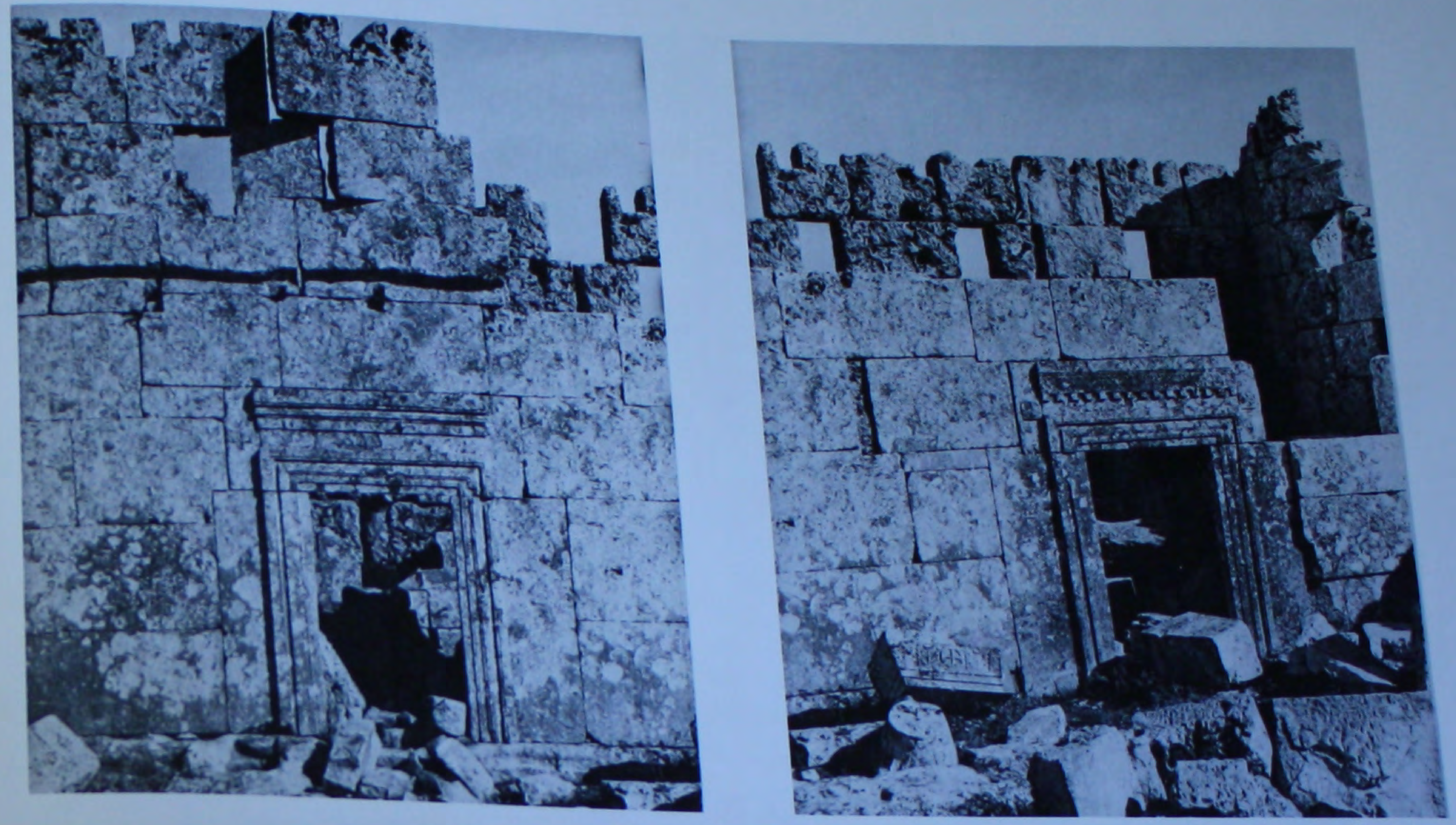
237. L'église: éléments du bêma; pierre de socle et trône.

238. les ruines vues du Sud-Ouest.

239. L'église du IVe s.: façade Sud.

240. L'église du IVe s. avec ses annexes: façade Nord.

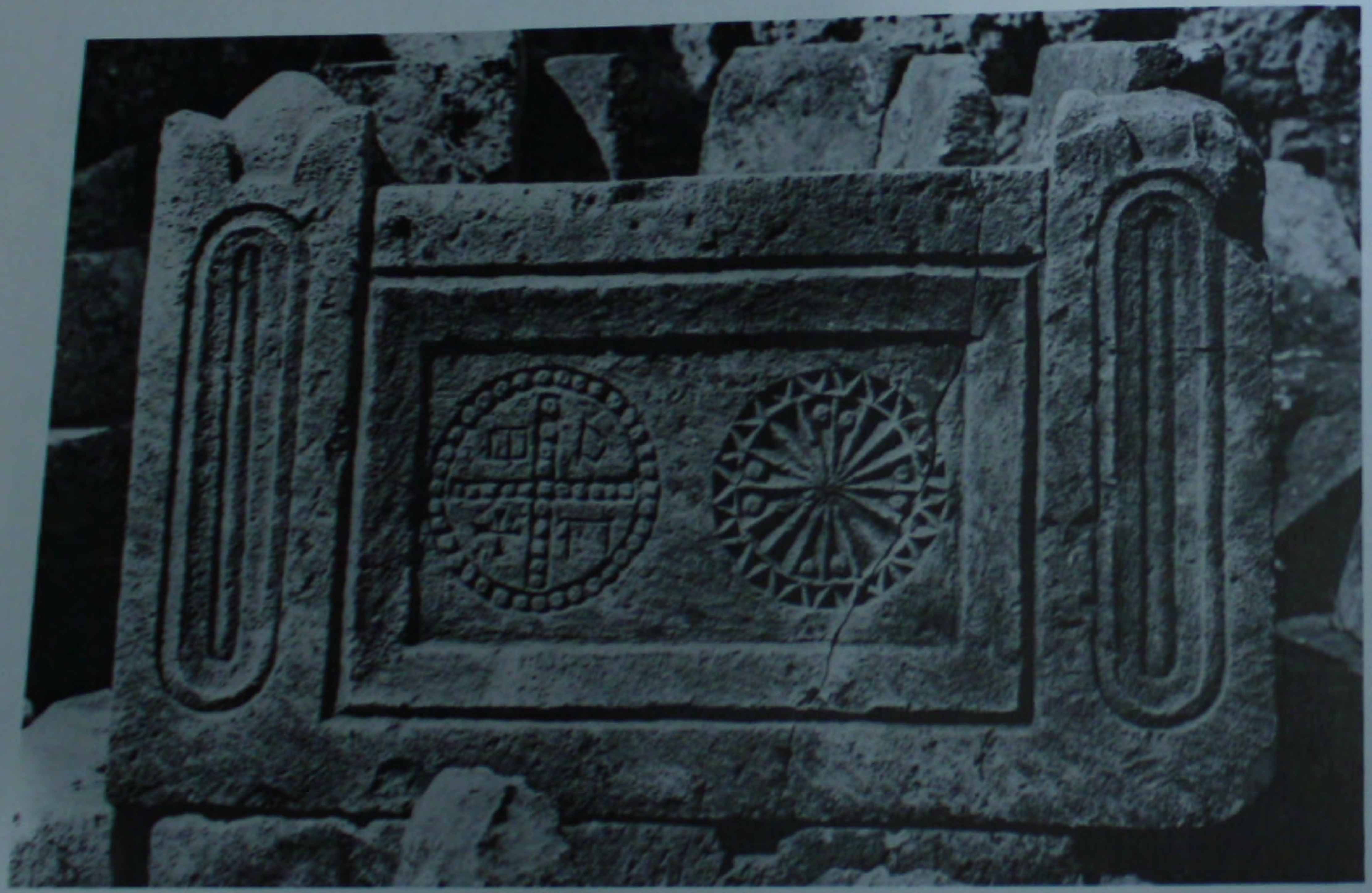
241. Façade interne Sud de l'annexe.



242. L'église du IVe s.: porte Sud-Est et porte Sud-Ouest.

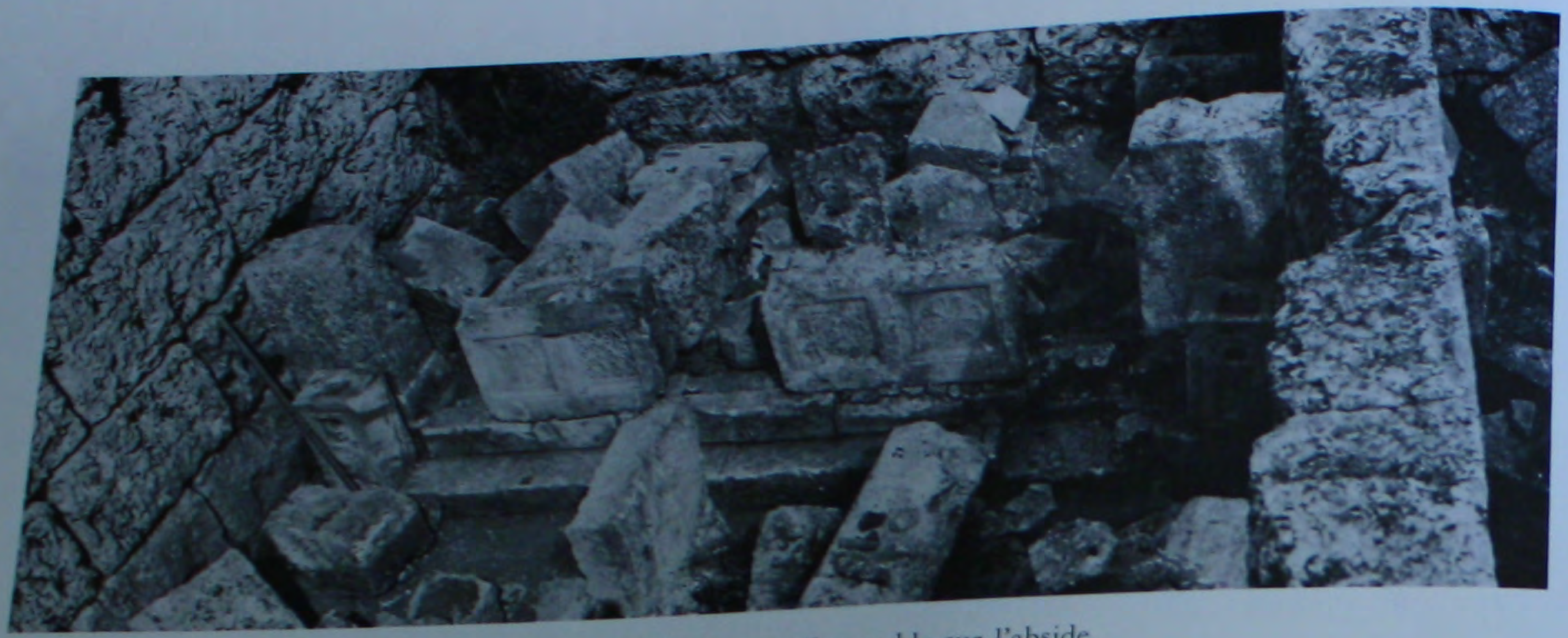
243. L'église du IVe s.: cuve baptismale et porte Sud de l'annexe.

244. Le bêma vu du Nord-Est.



245. Détail d'un chancel du bêma.

246. Le trône du bêma.



247. L'église du IVe s.: vue d'ensemble sur l'abside.

248. L'église du IVe s.: reliquire et chancel gauche de l'abside.

249. L'église du IVe s.: chancel et reliquaire droit de l'abside.

250. L'église du IVe s.: reliquaires à l'intérieur de l'abside.

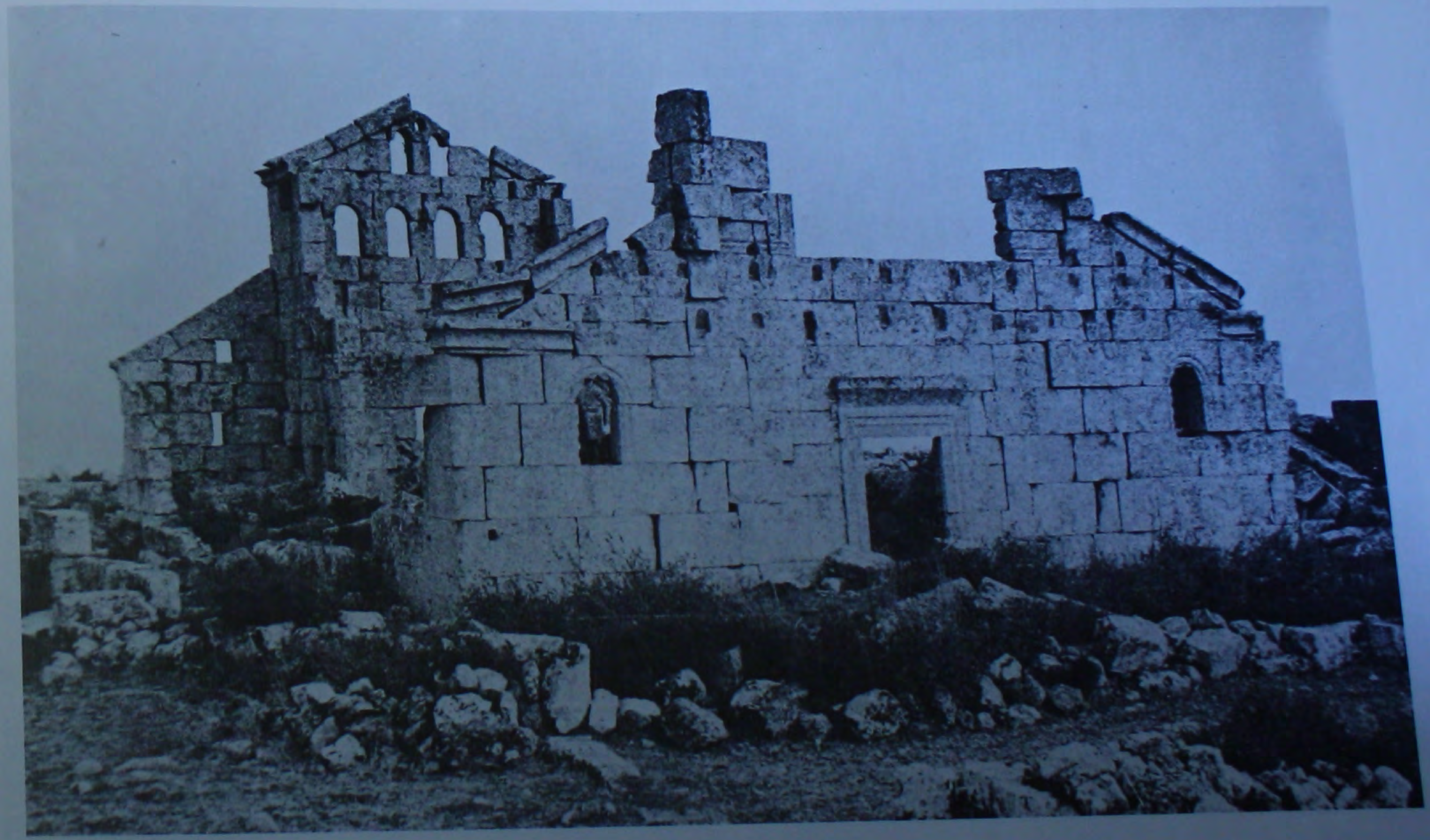
251. L'église du IVe s.: chapiteaux des pilastres Nord et Sud de l'abside.

252. L'église du IVe s.: chapiteaux du portique Sud.

253. Les ruines vues du Nord-Ouest.

254. Vue d'ensemble de l'église du Ve s.

255. L'église du Ve s. vue du Sud-Ouest (1973).



256. L'église du Ve s. vue du Nord-Ouest (1946).

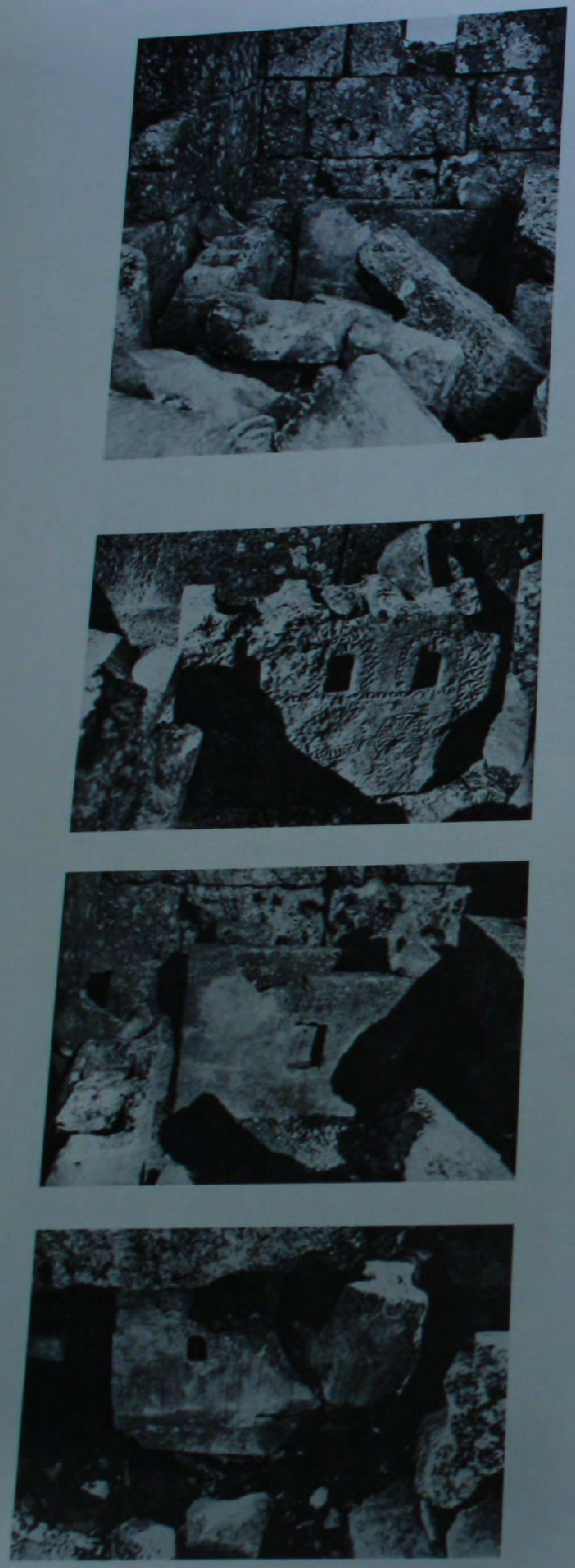
257. Le chevet de l'église du Ve s. vu du Nord-Est.

258. Le chevet de l'église du Ve s. vu de l'intérieur en 1946.

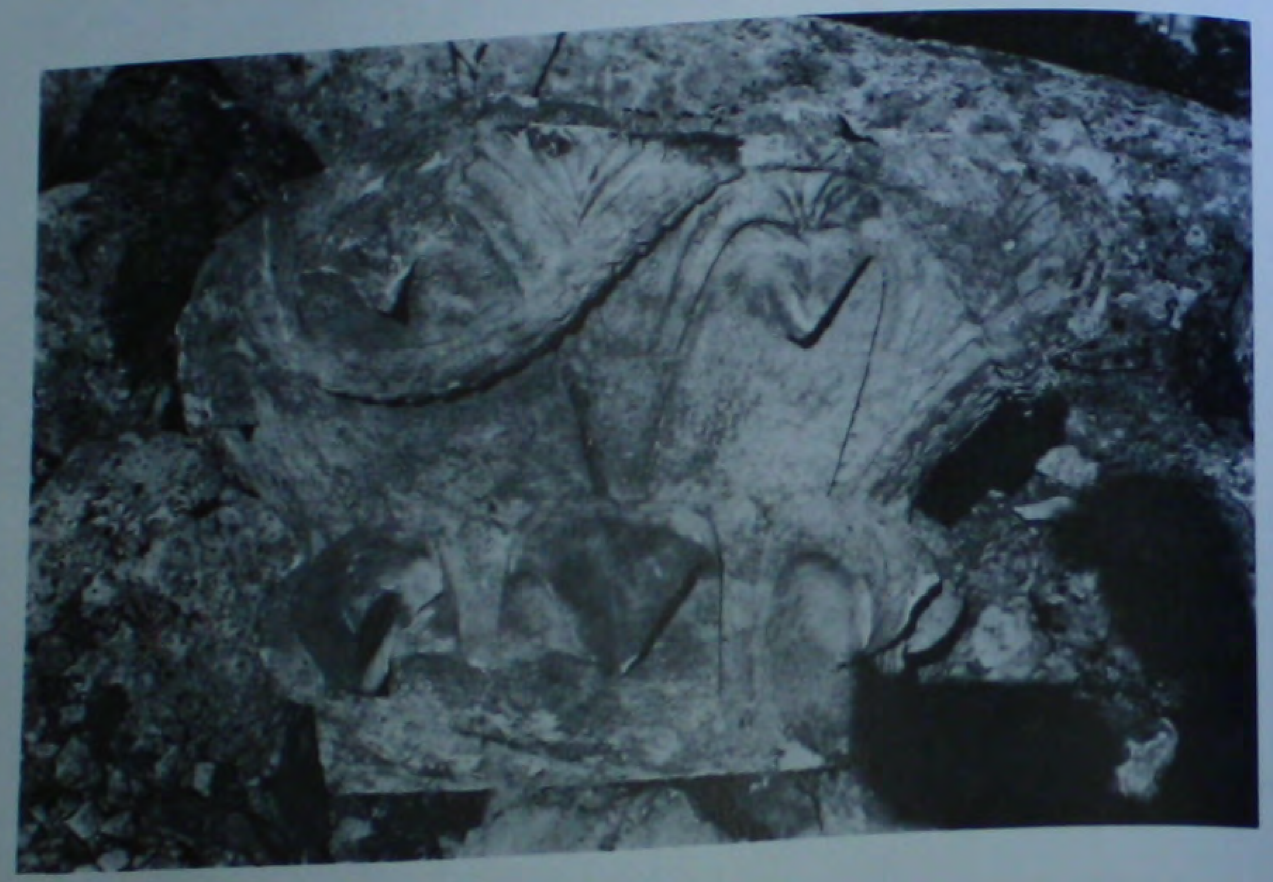
259. Ce qui reste du même chevet en 1973.

260. L'église du Ve s. vue du Nord-Est (1946).

261. Dallage de la cour de l'église du Ve s.



262. L'église du Ve s.: martyrion et reliquaires.



263. L'église du Ve s.: chapiteaux de la nef.

264. L'église du Ve s.: détail de la porte Nord-Est.

265. L'église du Ve s.: détail de la porte Ouest.

266. Le trône du bêma.

267. Le bêma en cours de dégagement.

268. Les ruines et le village vus du Sud.

269. Les ruines et le village vus du Sud-Ouest.

270. L'église du Ve s. vue du Sud-Est.

271. L'église du Ve s.: façade Ouest.

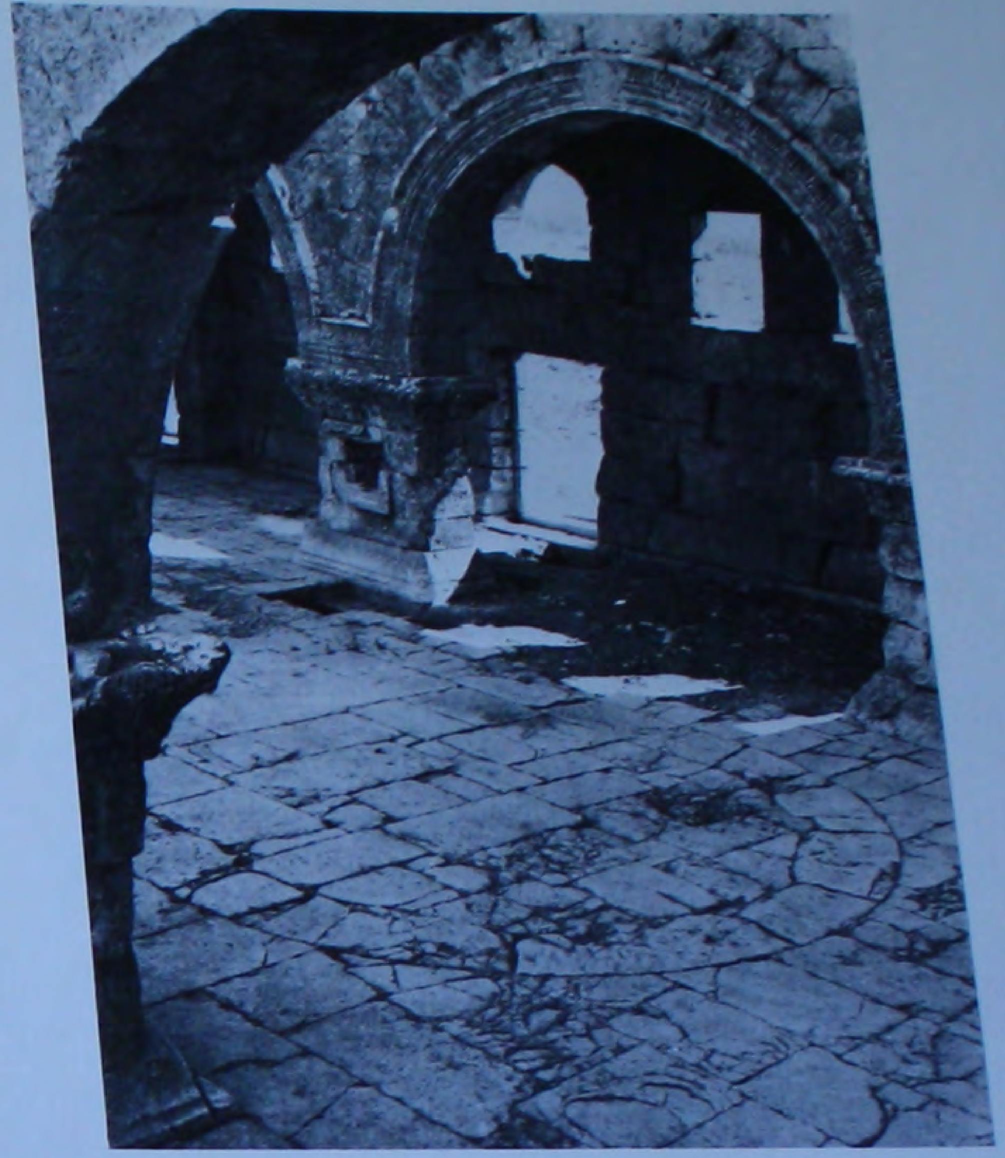
272. Le chevet de l'église du Ve s. vu de l'Est.

273. L'église du Ve s.: nef centrale vue de l'Est.

274. L'église du Ve s.: l'abside vu de l'Ouest.

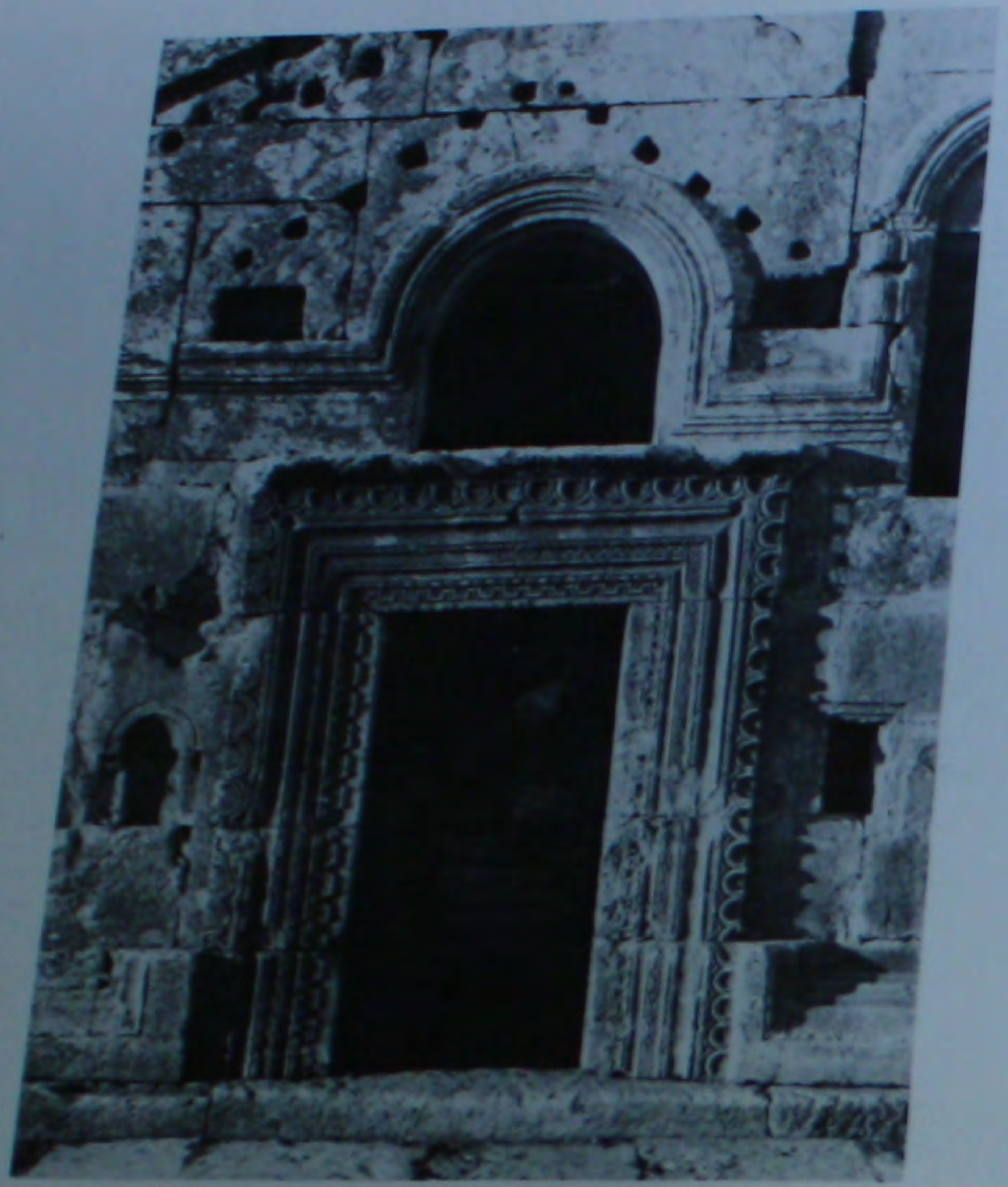
275. L'église du Ve s.: vue intérieure des arcades Nord et Sud.

276. L'église du Ve s.: arcade Nord, armoire du pilier No 3.

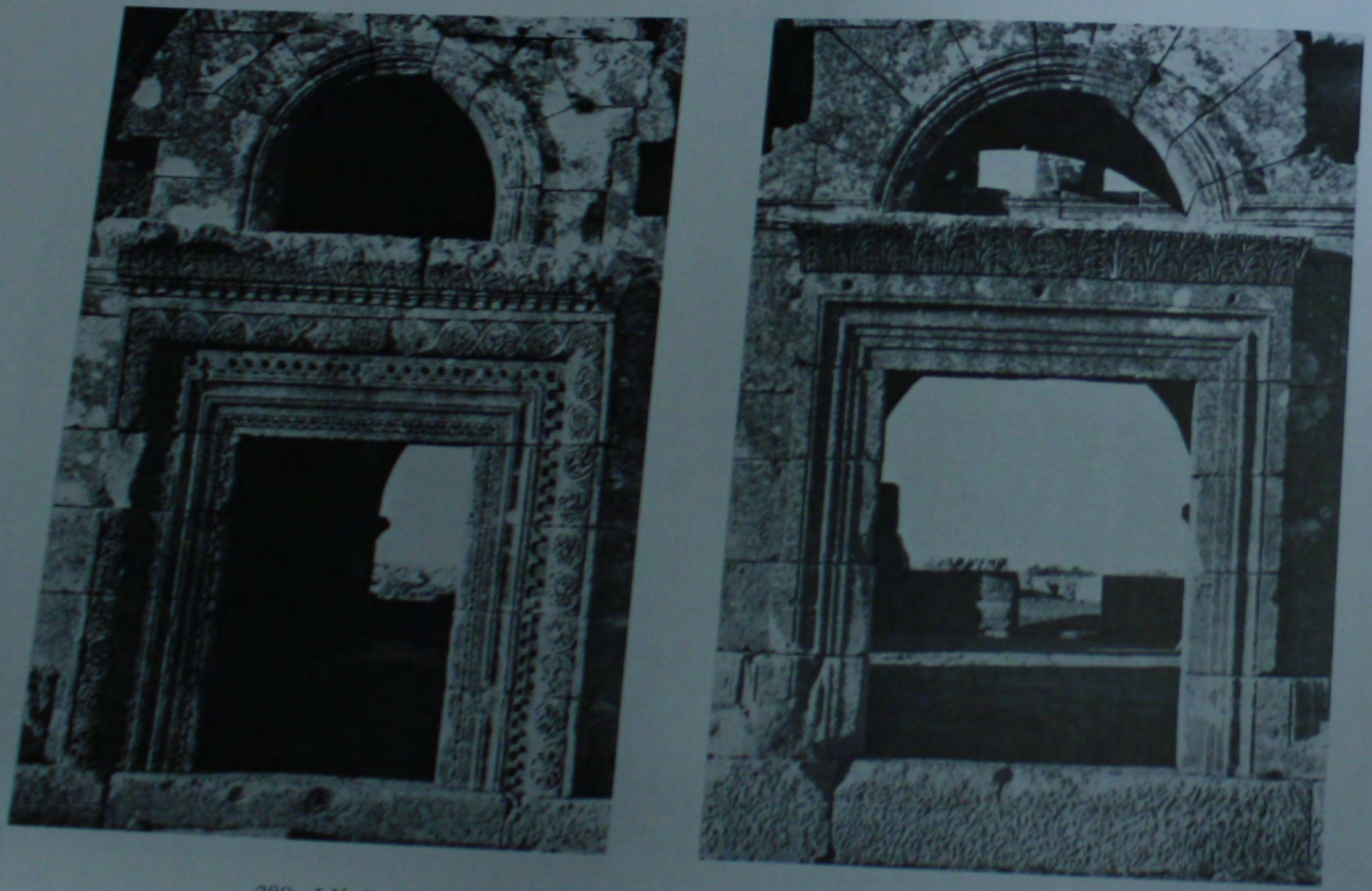


277. L'église du Ve s.: arcade Sud, armoire du pilier No 3.

278. Vue générale du bêma dans l'église du Ve s.



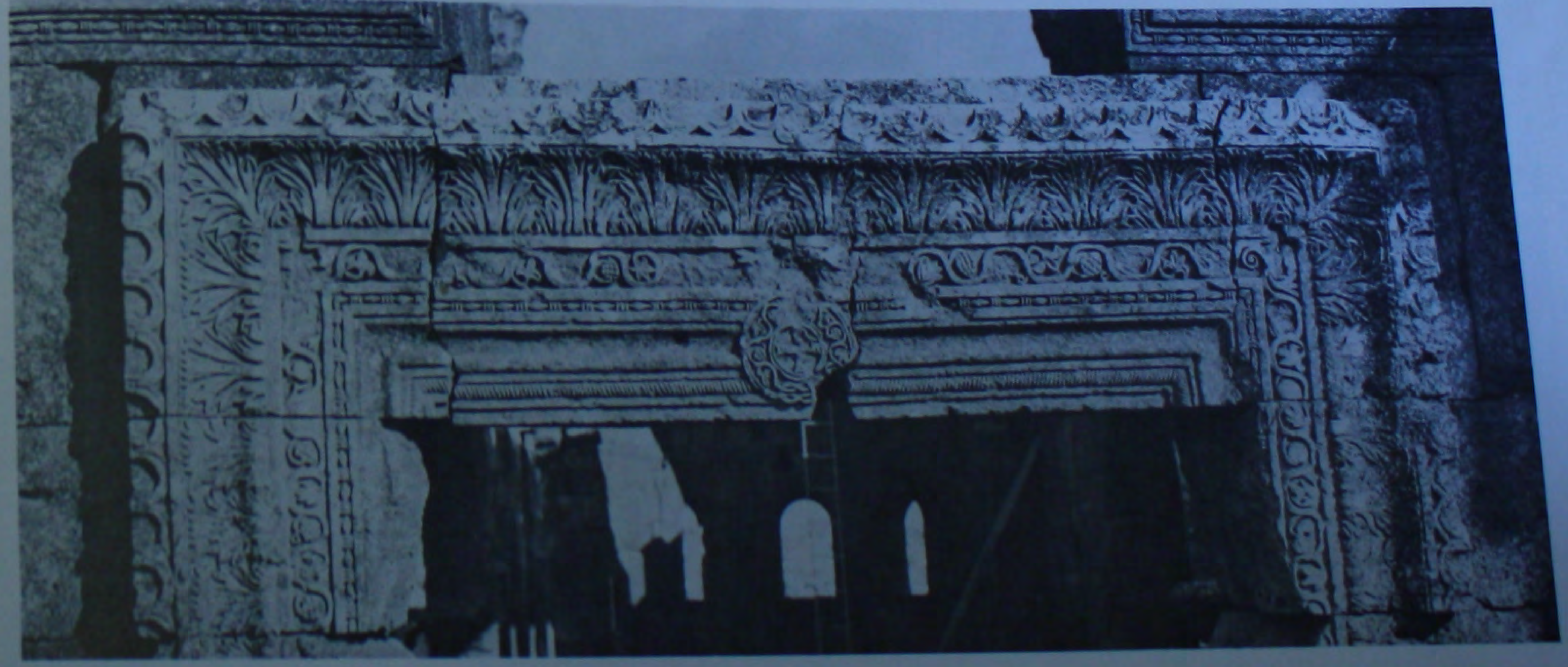
279. L'église du Vᵉ s.: porte Est de la façade Sud.



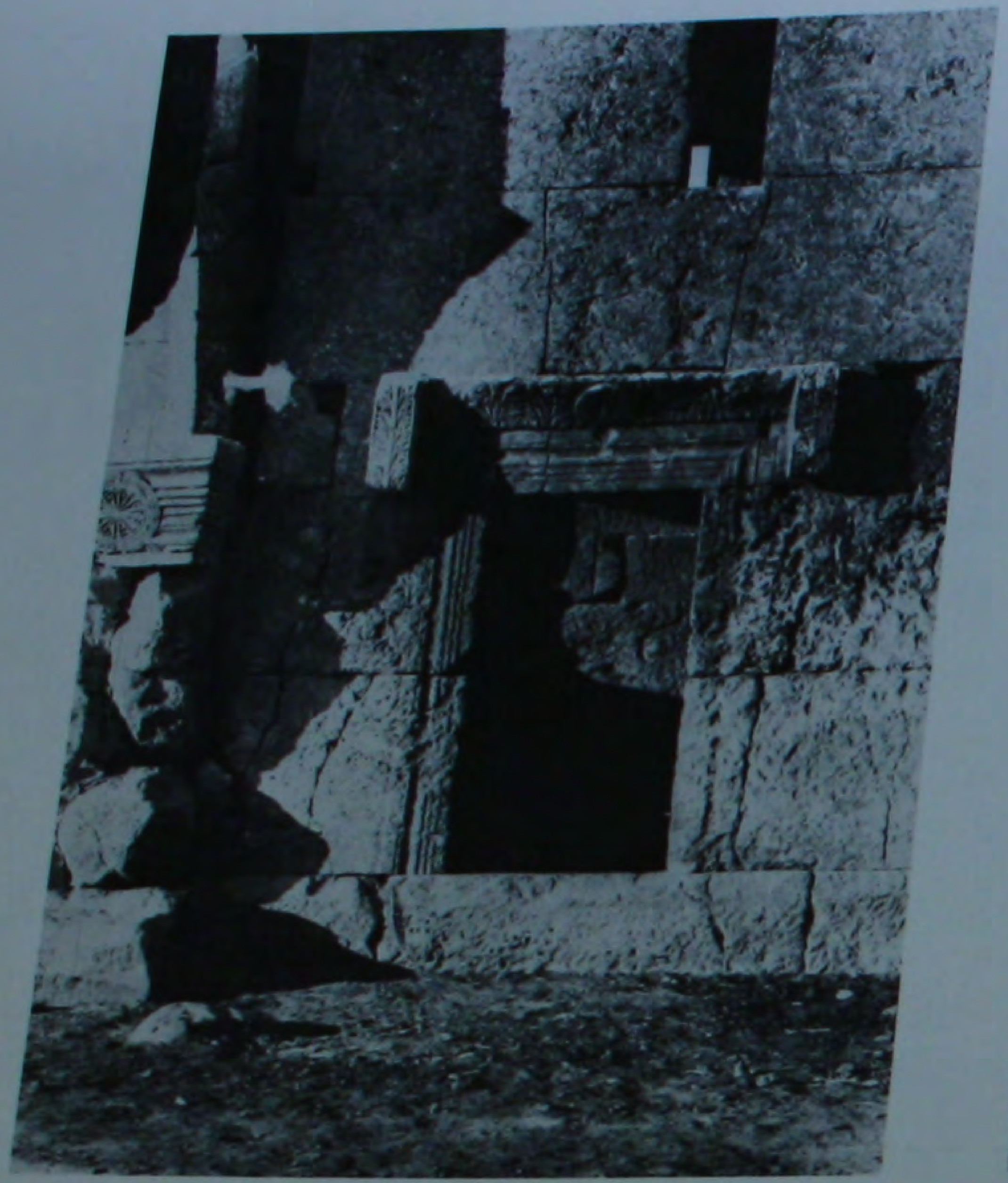
280. L'église du Vᵉ s.: porte centrale et porte Ouest de la façade Sud.

281. L'église du Vᵉ s.: façade Sud; linteau de la porte Ouest.

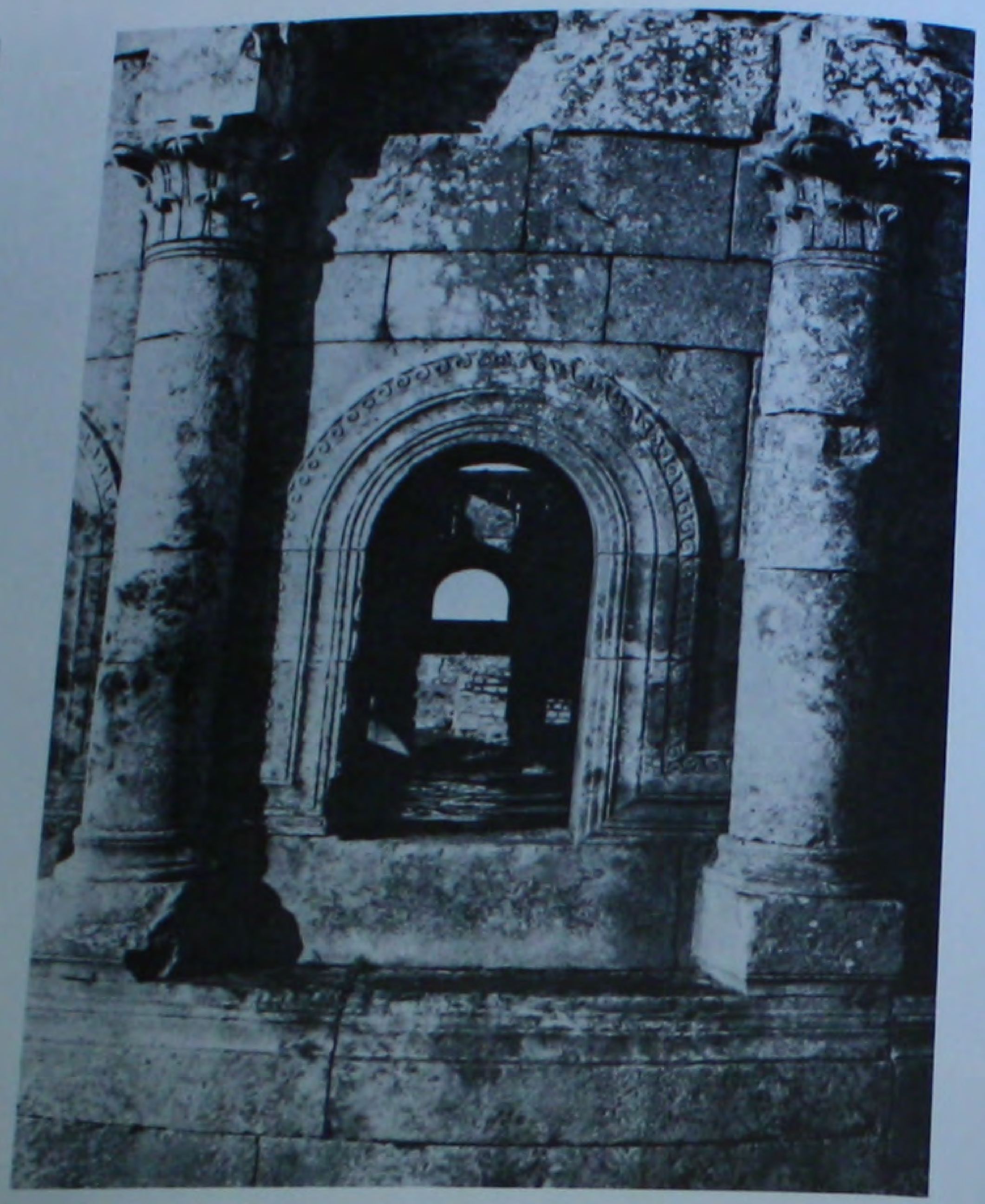
282. L'église du Vᵉ s.: façade Sud; linteau de la porte centrale.



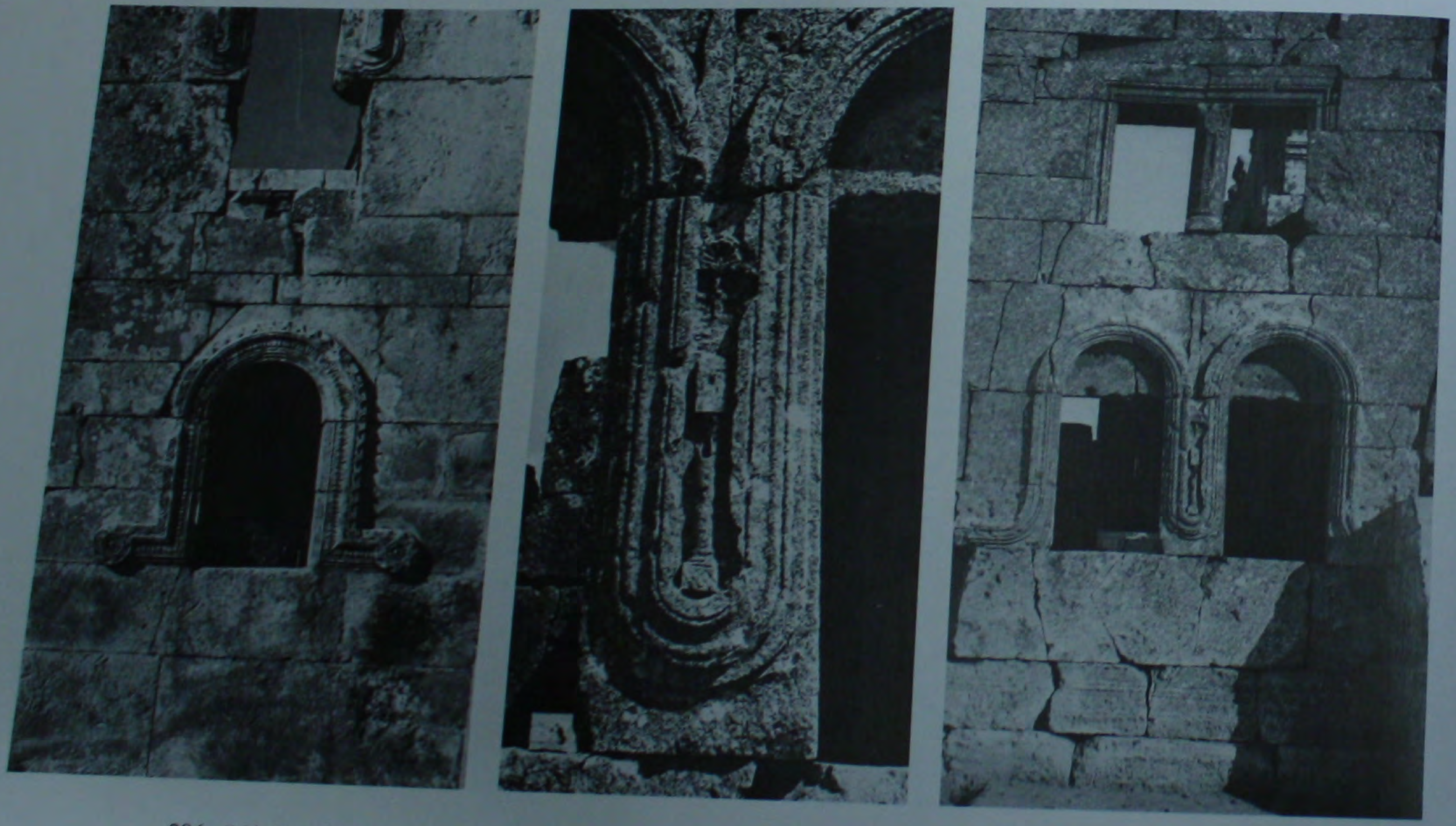
283. L'église du Vᵉ s.: façade Ouest; linteau de la porte centrale.



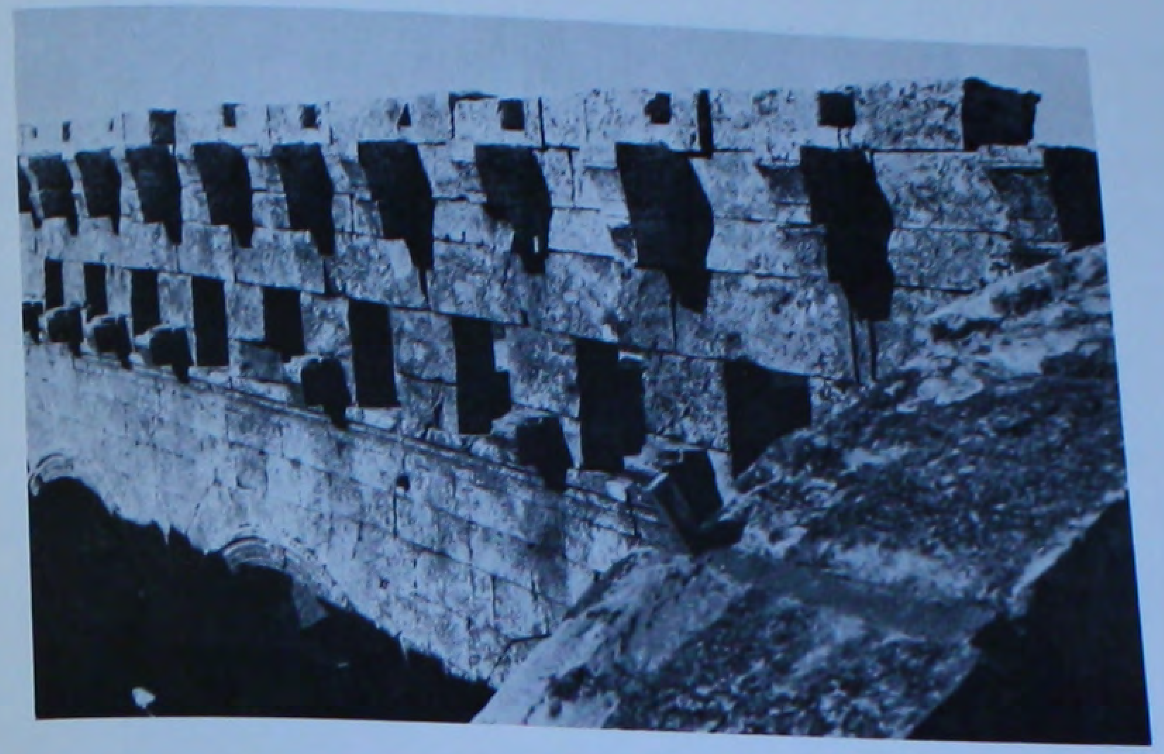
284. L'église du Ve s.: porte Sud de la tour Nord.



285. L'église du Ve s.: fenêtre centrale du chevet.



286. L'église du Ve s.: fenêtre Est du martyrion, détail et fenêtre de la tour Nord, façade Ouest.



287. L'église du Ve s.: détail de la claire-voie.

288. L'église du Ve s.: détail de la terrasse Sud.

289. L'église du Ve s.: ce qui reste de la façade Nord.

290. L'église du Ve s.: vue du collatéral Sud.

291. L'église du Ve s.: vue du collatéral Nord.

292. L'église du Ve s.: détail de l'arc triomphal.

293. L'église du Ve s.: départ de l'archivolte.

294. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Sud No 2.

295. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Nord No 3.

296. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Sud No 3.

298. L'église du Ve s.: chapiteau du chevet extérieur.

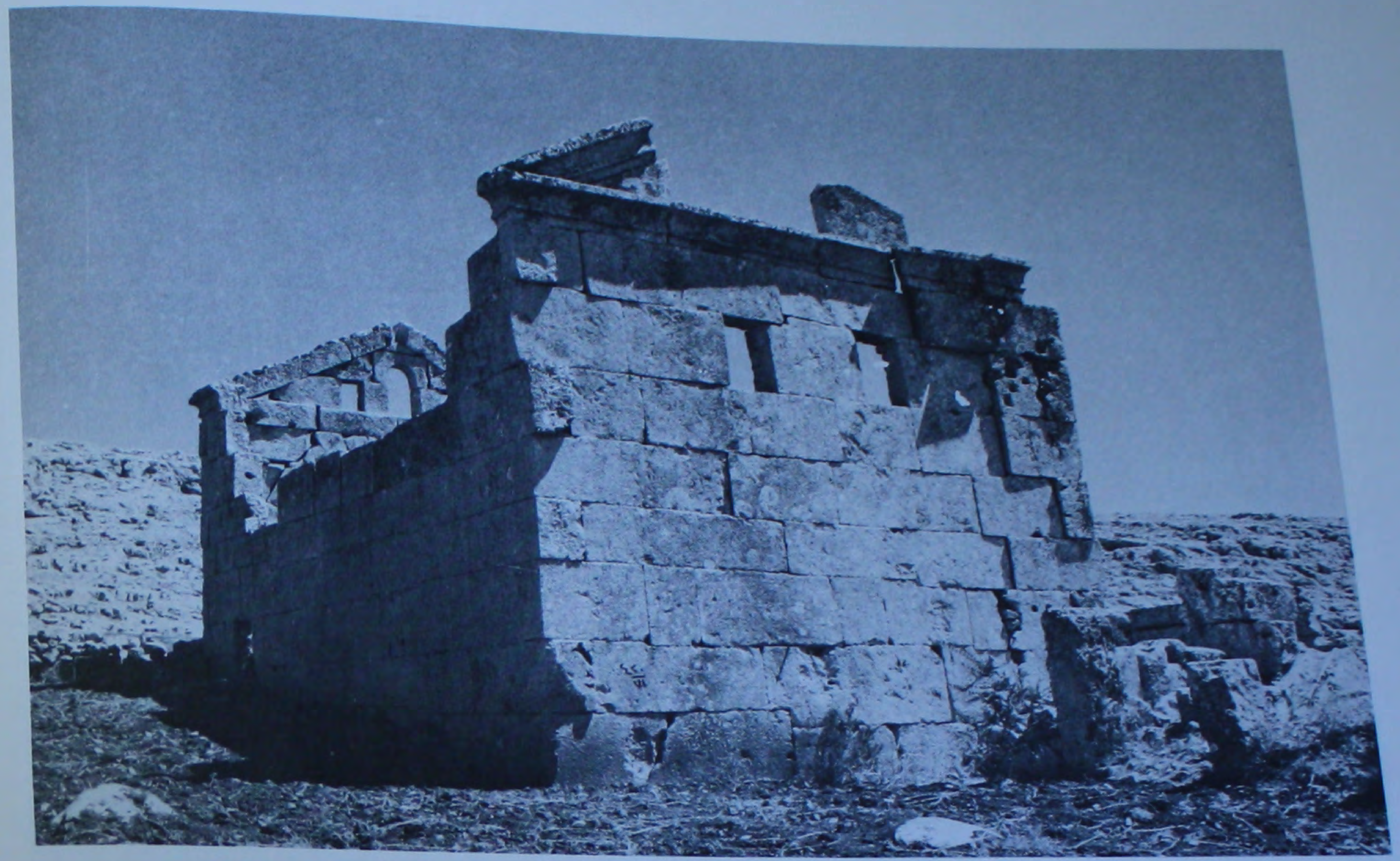
297. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Nord No 2.

299. L'église du Ve s.: détail des fenêtres de la claire-voie.

300. Les ruines vues du Sud-Ouest.

301. Les ruines vues du Sud-Est.

302. L'église vue du Sud-Ouest.



303. L'église vue du Nord-Ouest.

304. L'église: façade Sud.

305. L'église vue du Nord-Est.

306. Le bêma de l'église.

307. L'église: vue générale du Sud.

308. L'intérieur de l'église avec le bêma dégagé.

309. L'église: reliquaires Nord et Sud de l'abside.

310. L'église: reliquaire du martyrion.

311. L'église: banquette à l'entrée Sud-Est.

312. L'église: détail d'une console-corniche.

313. L'église: chapiteaux de pilastre et de la nef.

314. Les ruines vues du Nord-Ouest.

315. L'église: façade Ouest.

316. L'église: vue de l'intérieur.

317. L'église: détail du linteau de la porte Ouest.

318. L'église: pignon de la façade Est.

319. L'église: marches d'accès à l'abside.

320. Le bêma: divers fragments du trône.

321. Les ruines vues du Nord-Est.

322. Les environs de l'église du Sud du Ve s.

323. Les environs de l'église de Bizzos du IVes.

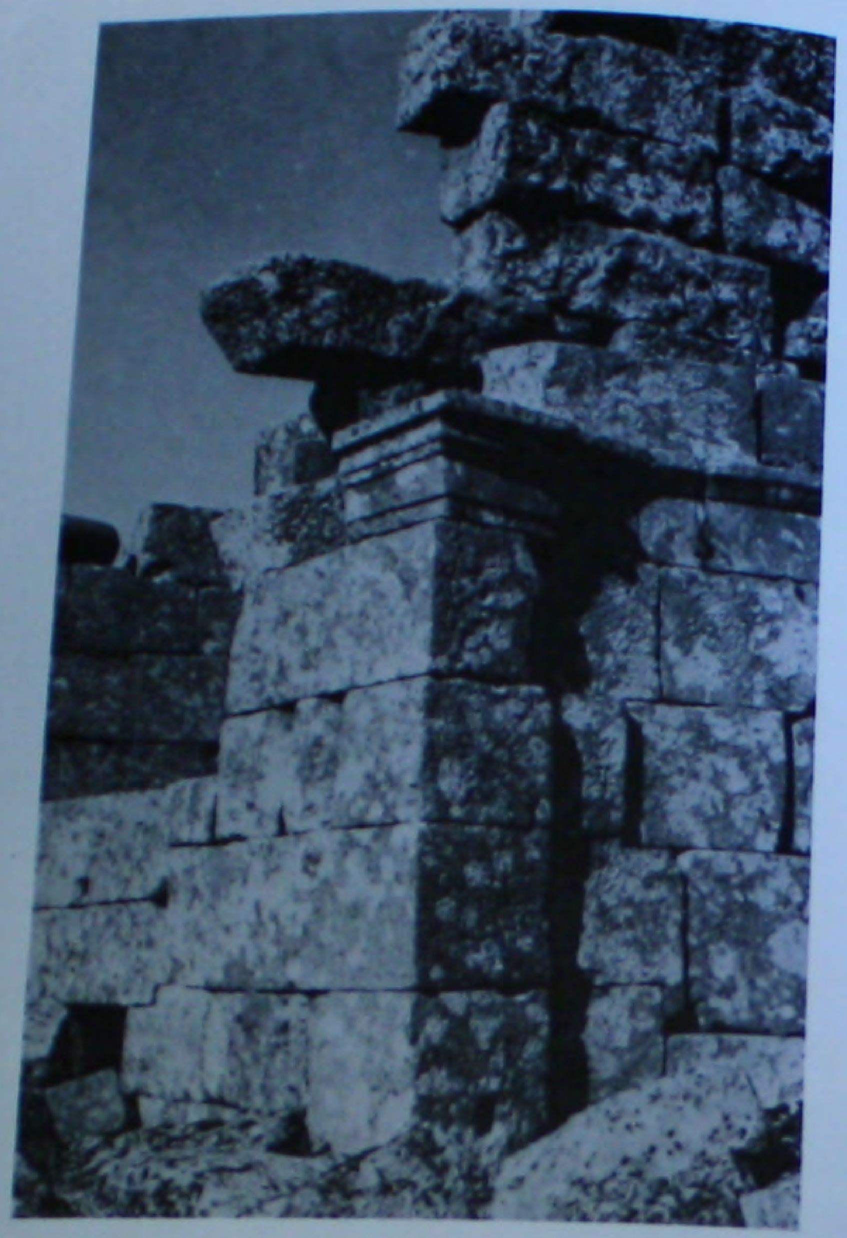
324. L'église Sud du Ve s.: vue du Sud-Ouest.

325. L'église Sud du Ve s.: façade Ouest.

326. L'église Sud du Ve s.: vue sur l'abside.

327. L'église Sud du Ve s.: arcade Sud.

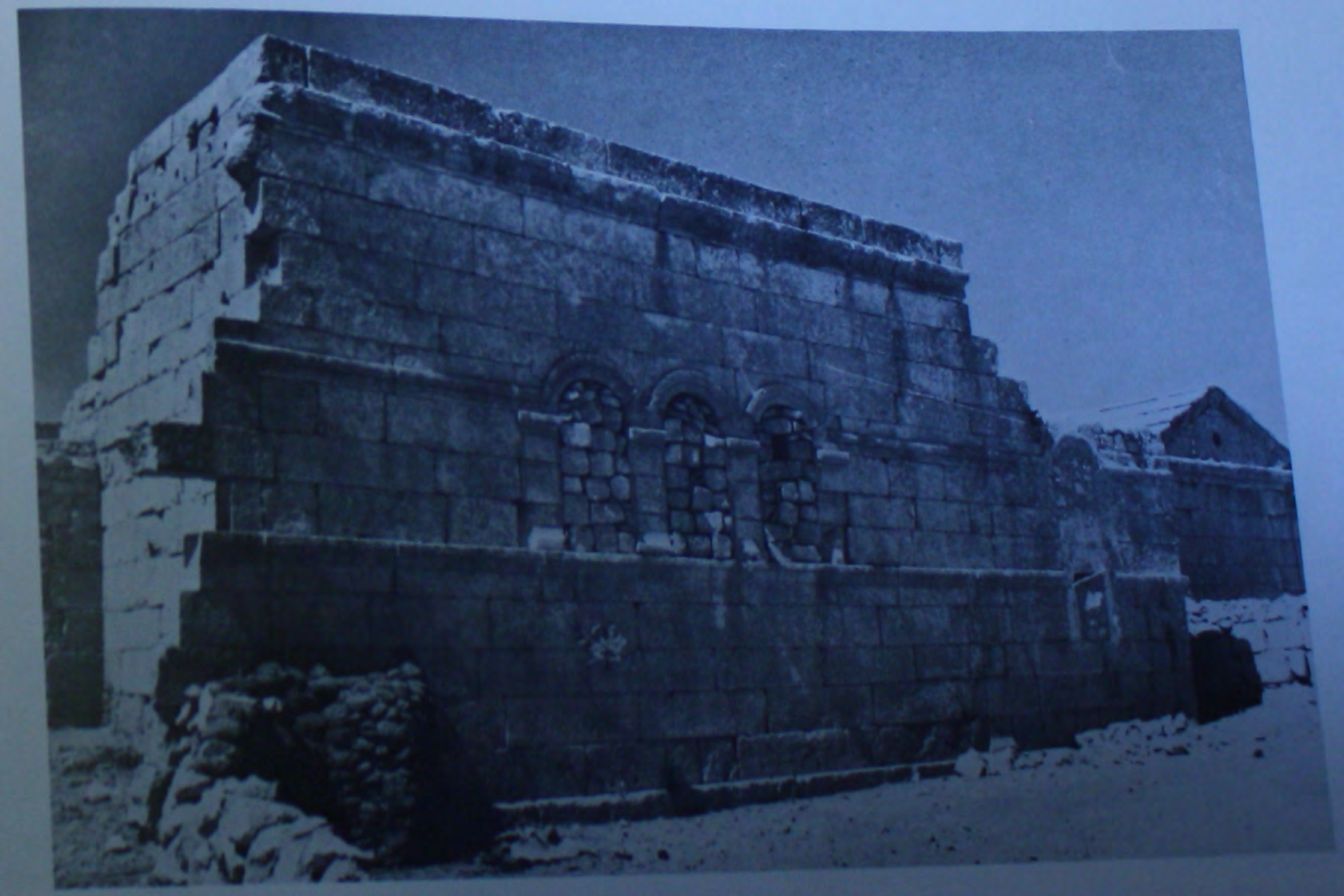
328. L'église Sud du Ve s.: chapiteaux de la nef.



329. L'église Sud du Ve s.:
pilastre Nord de l'abside.

330. Le tombeau de l'église Sud du Ve s.

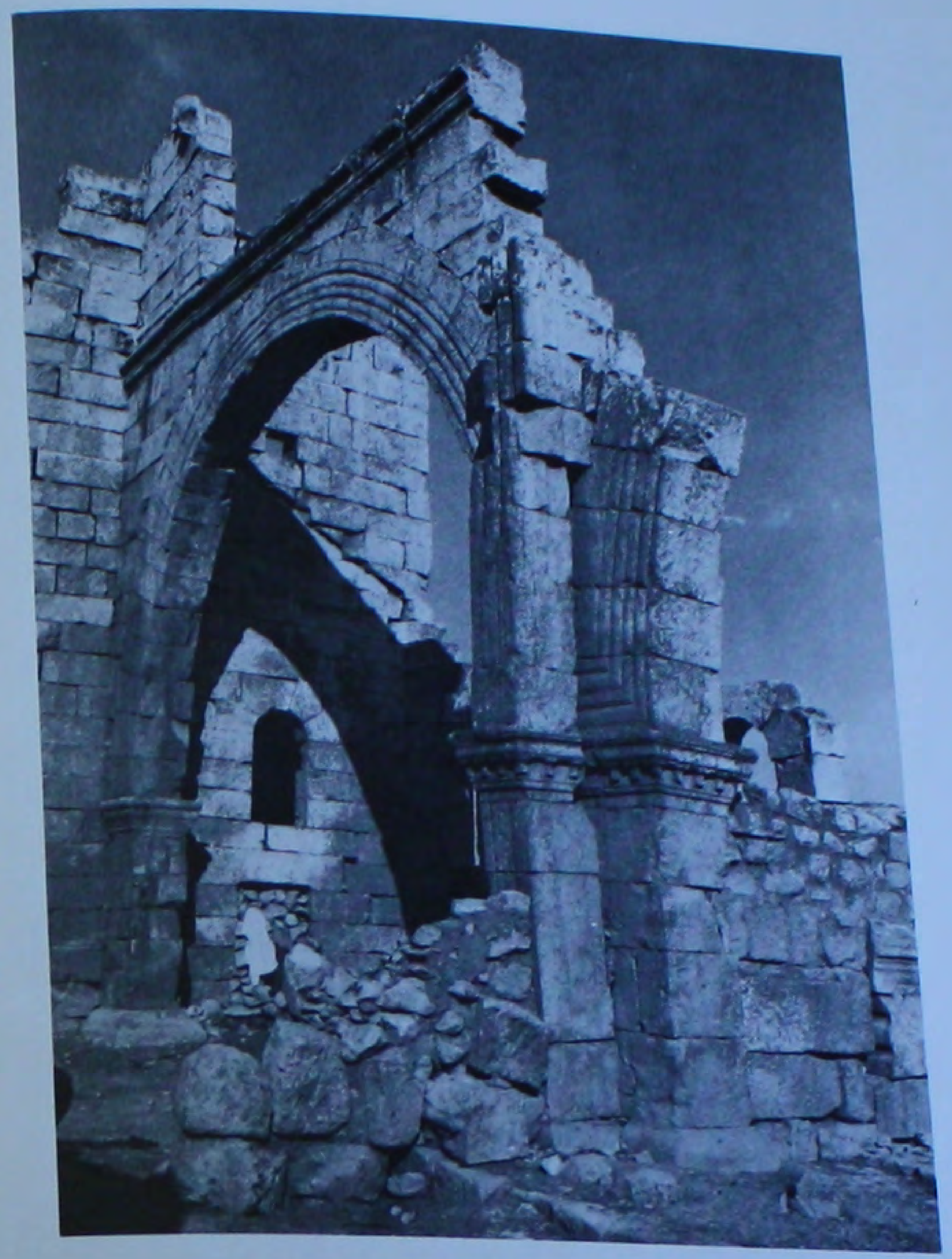
331. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Ouest.



332. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Est.

333. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Nord.

334. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Sud.



335. L'église de Bizzos du VIe s.: arc Nord.

336. L'église de Bizzos du VIe s.: détail du pilier.

337. L'église de Bizzos du VIe s.: base de pilier cruciforme.

338. L'église de Bizzos du VIᵉ s.: vue sur le bêma.

339. Tombe et mausolée de Bizzos.

340. Les ruines du quartier de l'église du Vᵉ s.

341. L'église du Vᵉ s.: vue du Sud-Est.

342. L'église du Vᵉ s.: annexe vue du Nord-Ouest.

343. L'église du Vᵉ s.: façade Sud de l'annexe.

344. L'église du Vᵉ s.: marches d'accès à l'abside.

345. L'église du Vᵉ s.: abside et martyrion vus du Sud.

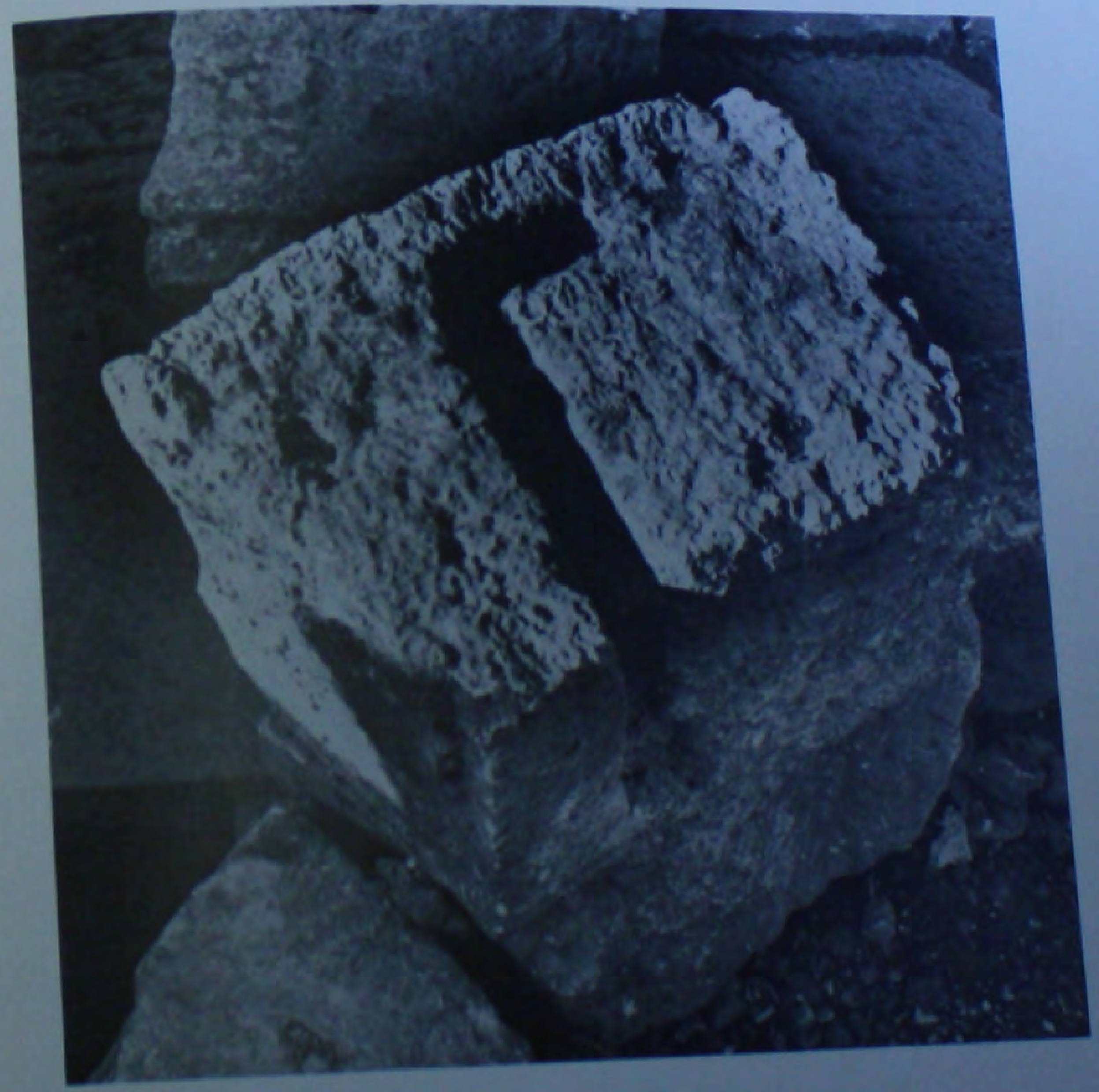
346. L'intérieur de l'église du Vᵉ s. vu de l'Ouest.

347. L'église du Ve s.: chapiteau de la nef.

348. L'église du Ve s.: reliquaire du martyrion.

349. L'église du Ve s.: mosaïque du martyrion.

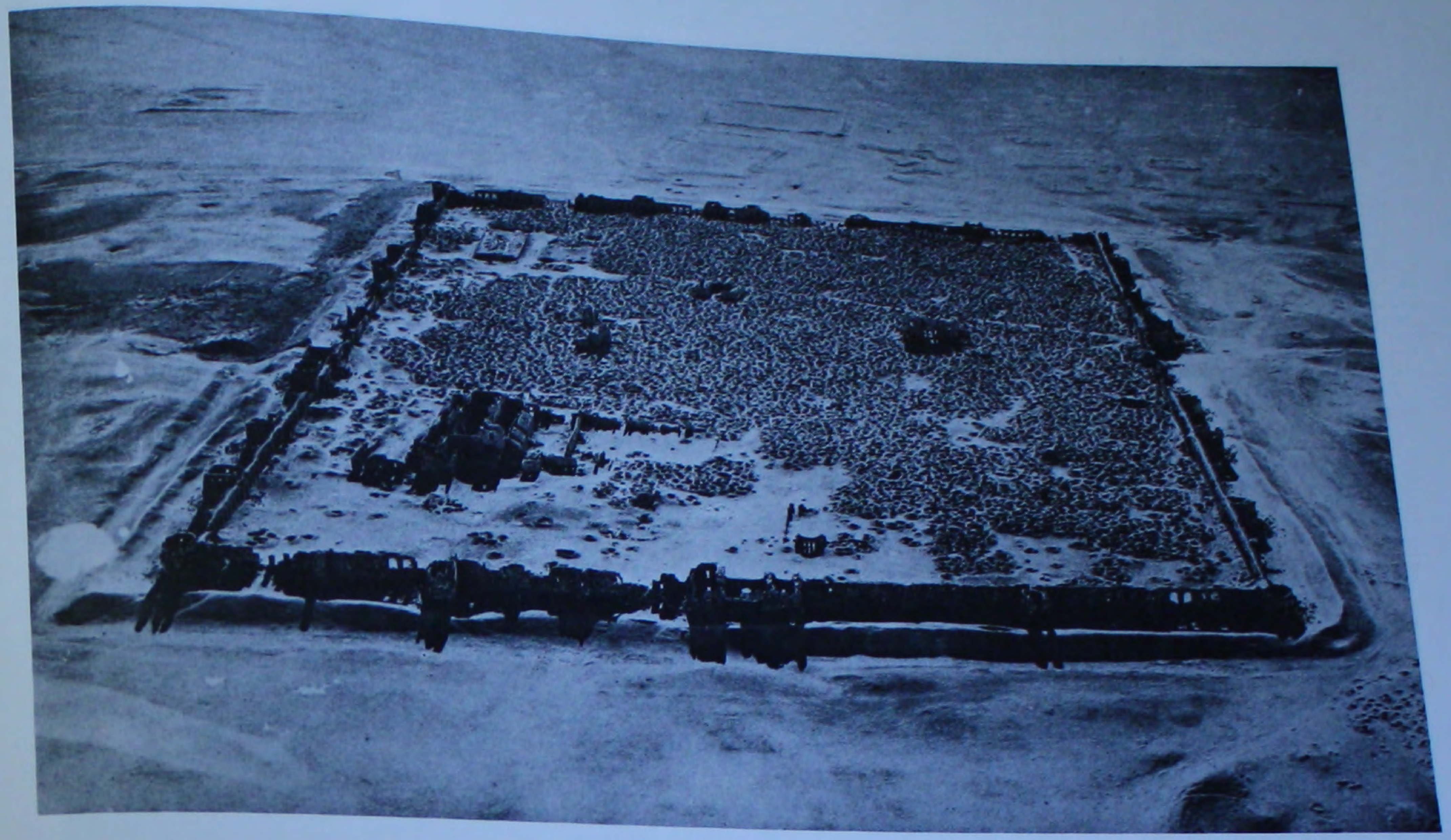
350. Le bêma vu de l'Ouest.



351. Le bêma: détail de siège et de socle.

352. Les ruines vues du Nord.

353. Les ruines vues du Sud.



354. Les ruines vues de l'Est.

355. L'église de St. Serge vue du Nord-Ouest.

356. L'église de St. Serge: vue de l'intérieur.

357. L'église de St. Serge: détail de la claire-voie.

358. L'église de St. Serge: marches du podium de l'abside.

360. L'église de St. Serge: base de colonnette de l'abside.

359. L'église de St. Serge: détail de l'angle Nord de l'abside.

361. L'église de St. Serge: chapiteaux de la nef.

362. Le bêma avant le dégagement.

363. L'exèdre du bêma avant le dégagement.

364. Vue d'ensemble du bêma après le dégagement.

365. Le bêma: vue sur le vestibule.

366. Le bêma: face Nord du vestibule.

367. Le bêma: angle Nord-Est du vestibule.

368. Le bêma: armoires Nord-Ouest du podium.

369. Le bêma: armoire Nord-Est du podium.

370. Le bêma: armoire Sud-Ouest du podium.

371. Le bêma: sièges Nord du podium.

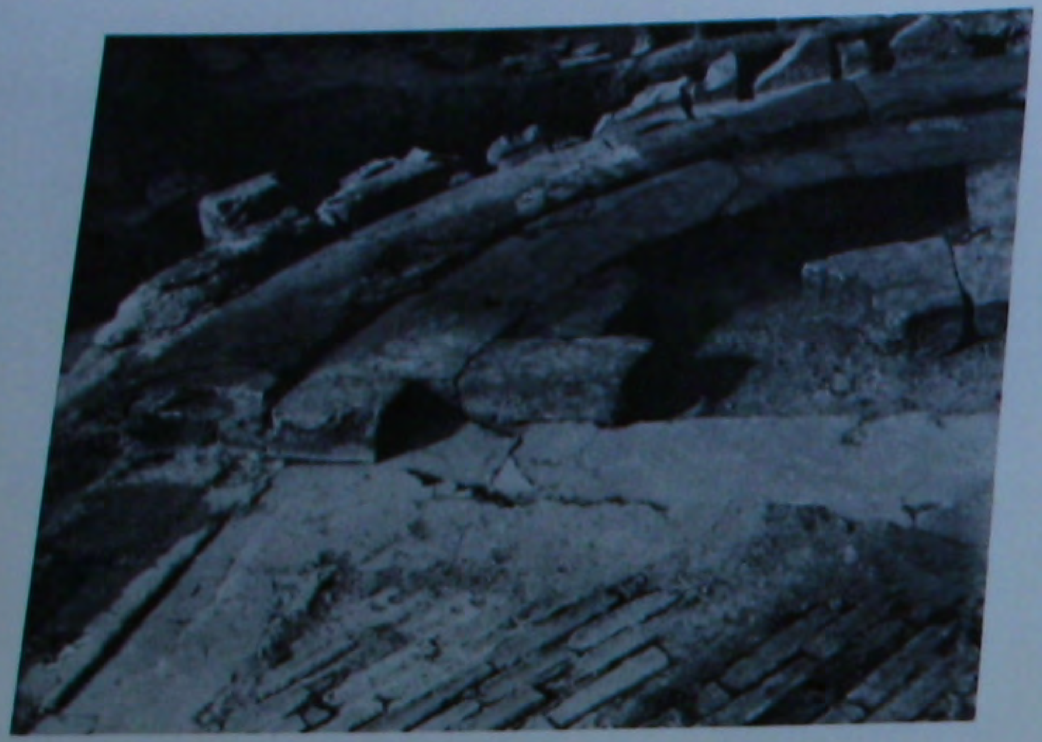
372. Le bêma: sièges Sud du podium.

373. Le bêma: banquette Sud du podium.

374. Le bêma: vue d'ensemble du ciborium.

375. Le bêma: détail de la dalle du ciborium.

376. Le bêma: base de colonnette du ciborium.



377. Le bêma: moitié Sud de l'exèdre.

378. Le bêma: moitié Nord de l'exèdre.

379. Le bêma: exèdre vue du Nord-Ouest.

380. Le bêma: exèdre vue du Nord.

381. Le bêma: angle Nord-Est de l'exèdre.

382. Le bêma: partie centrale de l'exèdre.

383. Le bêma: accès Nord-Est à l'exèdre.

384. Le bêma: détail de la face Nord-Ouest de l'exèdre.

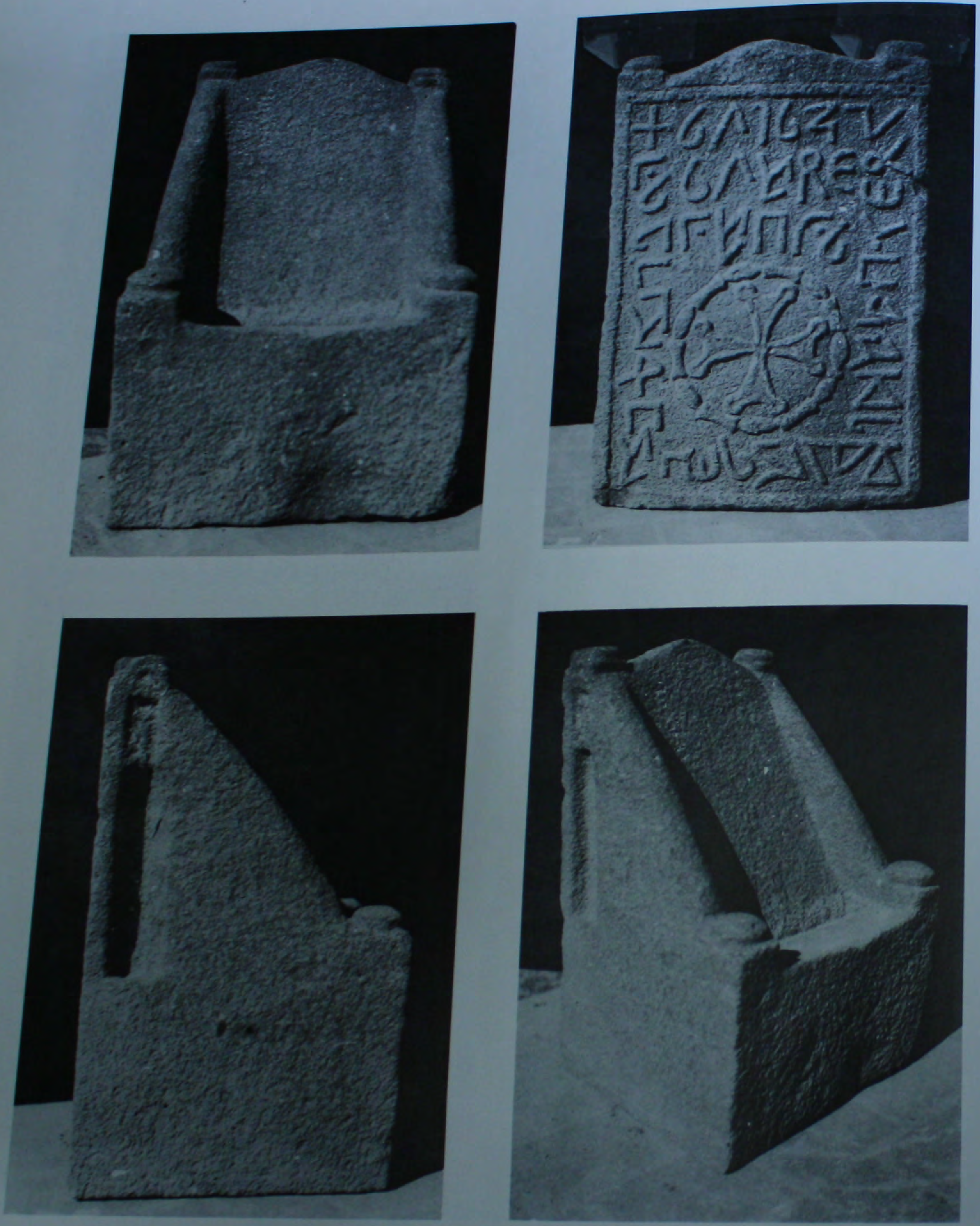
385. Le bêma: détail de bases de colonnettes in situ.

386. Le bêma: détail des sièges de l'exèdre.

387. Le bêma: détails des bases de colonnettes.

388. Le bêma: détail de colonnettes.

389. Le bêma: détail du cippe.



390. Le bêma: détails du trône.

391. Le bêma: détails de chancels.

TABLE DES MATIÈRES

BRĀD

Page

1. Église de Julianos, datée de 392-402 1
2. Église à piliers, datée de 561 1
3. Église de Julianos, façade Ouest 2
4. Église de Julianos, le chevet et le martyrion 2
5. Église de Julianos, vue intérieure de l'Est 3
6. Église de Julianos, angle Sud-Est 3
7. Église de Julianos, porte centrale de la façade Ouest 3
8. Église de Julianos, porte latérale Nord de la façade Ouest 3
9. Église de Julianos, chapiteau No 12 4
10. Église de Julianos, chapiteau No 4 4
11. Église de Julianos, chapiteau No 10 4
12. Église de Julianos, chapiteau No 9 4
13. Église de Julianos, chapiteau No 6 4
14. Église de Julianos, chapiteau No 8 4
15. Église de Julianos, le bêma vu de l'Ouest 5
16. Église de Julianos, inscription dédicace 5
17. Église de Julianos, inscription No 2 6
18. Église de Julianos, inscription No 14 6
19. Église de Julianos, inscription No 10 6
20. Église de Julianos, inscription No 9 6
21. Église de Julianos, inscription No 21 6
22. Église de Julianos, inscription No 22 6

BURĞ ḤEIDAR

23. Les ruines vues du Sud 7
24. Vue d'ensemble de l'église du IVe s. 7
25. L'église du IVe s., arcade Nord 8
26. L'église du IVe s., bêma vu de l'Est 8
27. Chapiteau No 7 de l'arcade Nord 8
28. Chapiteau No 3 de l'arcade Sud 8

SINḪĀR

29. Les ruines vues de l'Ouest 9
30. Façade Ouest de l'église 9
31. Façade Ouest de la chapelle 10
32. Arc triomphal de la chapelle 10
33. Arcade Sud de l'église 10
34. L'église: chapiteaux Nos 1, 2, 3, 4 et 6 de l'arcade Sud 11
35. Le bêma vu du Nord-Ouest 12
36. Vue d'ensemble des annexes de l'église 12

BĀTŪTĀ

37. Vue d'ensemble de l'église du IVe s. 13

Page

38. Le bêma vu du Sud-Est 13
39. L'arcade Sud vue du Sud-Est 13
40. L'église du IVe s., chapiteaux Nos 1, 2, 3 et 4 de l'arcade Sud 14

FAFERTĪN

41. L'église vue du Sud-Est 15
42. L'église, vue intérieure sur l'abside 15
43. Le bêma vu du Nord 16
44 Le bêma, fragments de l'exèdre 16
45. Le bêma, fragments de chancels 16

ḪARĀB ŠAMS

46. Les ruines du Sud-Ouest 17
47. L'église du IVe s., vue du Sud-Ouest 17
48. Façade Ouest de l'église du IVe s. 18
49. Chevet de l'église du IVe s. 18
50. L'arcade Sud de l'église du IVe s. 18
51. Les deux arcades Nord et Sud de l'église du IVe s. 18
52. L'église du IVe s., chapiteaux Nos 1, 2, 3 et 4 de l'arcade Sud 19

SŪĞĀNE

53. Les ruines vues du Sud-Est 20
54. L'église Nord vue du Nord-Ouest 20
55. L'église Nord, dégagement du mur Nord 21
56. L'église Nord, linteau de la porte Sud-Est 21
57. L'église Nord, base de colonne 21
58. L'église Nord, fragment de chancel 21
59. L'église Nord, le bêma dans la nef vu de l'Ouest 21
60. L'église Nord, le bêma vu de l'Est 21

KFEIR DARTʿAZZE

61. Vue d'ensemble de l'église 22
62. Vue générale du bêma dans l'église 22
63. Le bêma vu de l'Est 22
64. L'église, fragments de chancels 23
65. L'église: linteau, chapiteau et colonnes 23
66. Vue du martyrion et détail du reliquaire 24
67. Porte Nord-Ouest de l'église et détail du seuil 24
68. Détail du linteau de la porte Nord-Ouest 24
69. Le bêma, vues de l'Ouest et du Sud-Est 25
70. Le bêma, éléments de la superstructure 25
71. Le bêma, détail du seuil 25
72. Le bêma, trône vu de face 25
73. Le bêma, fragments de chancels 26
74. Le bêma, fragments de dés 26
75. Bouche de citerne à l'angle Sud-Est du bêma 26

KAFR NĀBO

76. Les ruines vues du Sud-Est 27
77. L'église vue du Sud-Ouest 27
78. Vue sur l'abside de l'église 28
79. L'église, détails du baldaquin 28

Page

80. L'église, sphère inscrite du baldaquin? 28
81. L'église, reliquaire du martyrion 28
82. L'église, chapiteau de la nef 28
83. Le bêma vu du Nord-Est 29
84. Le bêma, un dé de chancel 29
85. Le bêma, détail de la dalle d'autel 29

KIMĀR

86. Les ruines et le village vus du Sud 30
87. L'église Nord pendant le dégagement 30
88. L'église Nord vue du Nord-Est 30
89. L'église Nord, chevet vu de l'Est 30
90. L'église Nord, arc du martyrion 30
91. L'église Nord, marches de la nef 31
92. L'église Nord, marches de l'abside 31
93. L'église Nord, reliquaire (?) de la nef 31
94. L'église Nord, cippe sur le bêma 31
95. L'église Nord, base octogonale devant le bêma 32
96. L'église Nord, chancel du martyrion 32
97. L'église Nord, chapiteaux de la nef 32
98. Le bêma vu du Sud 33
99. Le bêma, détails du trône (vues de face, de dos et de côté) 33
100. Le bêma, détails de sièges (vue de face, de dos et de côté) 34
101. Le bêma, détails de dés de chancel 34

GŪBELLE

102. Les ruines vues du Sud-Ouest 35
103. L'église vue du Sud-Est 35
104. L'église: chapiteaux de l'arcade Nord 35
105. L'église: façade Ouest 36
106. L'église: vue sur l'abside 36
107. Le bêma de l'église vu de l'Est 36

KALŌTA

108. Les ruines vues de l'Ouest 37
109. Vue d'ensemble de l'église de 492 37
110. L'église de 492: façade Sud 38
111. L'église de 492: façade Ouest 38
112. L'église de 492: vue intérieure sur l'Ouest 39
113. L'église de 492: vue sur l'abside 39
114. L'église de 492: chapiteau du pilastre Nord-Ouest 39
115. L'église de 492: chapiteau de la nef 39
116. L'église de 492: divers fragments de la superstructure du bêma 40
117. L'église de 492: le bêma vu du Nord-Ouest 40

QALʿAT KALŌTA

118. L'église: façade Sud 41
119. Le tombeau de Mariame 41
120. Les éléments du bêma devant la façade Sud de l'église 41
121. Les restes du bêma dans l'église 42
122. L'église: vue sur l'abside 42
123. L'église: chapiteaux de pilastres et de la nef 42

Page

ŠEIḪ SLEIMĀN

124. Vue d'ensemble des ruines 43
125. L'église du Ve s.: vue de l'intérieur, côté Ouest 43
126. Le bêma en cours de dégagement 44
127. Le bêma: détails du chancel 44
128. Le bêma vu du Sud-Ouest 44

KFELLUSĪN

129. Les ruines du Nord-Est vues de l'église 45
130. Le bêma avant les dégagements 45
131. Le bêma après le dégagement 46
132. L'église: porte Est du mur Sud 46
133. Enduit au sol à l'intérieur du bêma 46
134. L'église: porte Sud du martyrion 46
135. Le bêma: vue intérieure de l'hémicycle 46
136. Le bêma: vue extérieure de l'hémicycle 46

SERĞIBLE

137. Les ruines vues de l'Ouest 47
138. Vue générale de l'église 47
139. L'église: façade Ouest 48
140. Vue intérieure de l'église 48
141. L'église: porte centrale de la façade Ouest 49
142. L'église: vue sur l'abside 49
143. L'église: voussoir de l'arc triomphal 49
144. L'église: dalle d'autel de l'abside 49
145. L'église: chapiteaux de la nef et pignon de la façade Ouest 49
146. L'église et le bêma: vue de l'Est 50
147. Le bêma: vue du Sud-Ouest 50
148. Le bêma: vue extérieure de l'hémicycle 50
149. Dalle d'autel du bêma: détails 50
150. L'église: placard dans une colonne 50

KAFR ḤAWĀR

151. Les ruines vues du Sud-Ouest 51
152. Vue intérieure de l'église avant les dégagements 51
153. L'église: les reliquaires du martyrion 52
154. L'église: chapiteaux de la nef 52
155. L'église: le bêma dégagé vu du Sud-Est 53
156. Le bêma: détails de l'hémicycle et du socle 53

BĀBISQĀ

157. Les ruines vues du Sud-Est 54
158. Vue d'ensemble de l'église 54
159. L'église: façade Ouest 55
160. L'église avec ses annexes: vue du Nord-Est 55
161. Le chevet de l'église vu de l'Est 55
162. L'église: détails des reliquaires du martyrion 56
163. L'église: linteau et corniche de la porte Sud-Ouest 56
164. L'église: détails des arcs de fenêtre du mur Ouest 56
165. L'église: inscriptions du diakonikon et du mur Ouest 57

Page

166. La chapelle Sud: vue d'ensemble et porte Ouest 57
167. La chapelle Sud: détails des portes Ouest et Sud 57
168. L'église: chapiteaux de la nef 58
169. Le bêma avant le dégagement 59
170. Le bêma dégagé vu du Sud-Est 59

DARQĪTA

171. Darqīta vu de Burğ Bāqirḥā 60
172. Une vue du quartier central du village 60
173. Vue d'ensemble de la maison annexe à l'église SS. Paul et Moïse 61
174. Détail de l'appareil de la maison annexe, face interne 61
175. L'église SS. Paul et Moïse avec l'entrée Sud de la cour 62
176. Détail du pilastre Sud-Est de l'église 62
177. L'église SS. Paul et Moïse avec le baptistère 62
178. L'église SS. Paul et Moïse: détail de la porte Sud-Est et de la porte Sud-Ouest 62
179. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteaux de la nef 63
180. L'église SS. Paul et Moïse: chapiteau du pilastre et voussoir de l'arc triomphal 63
181. L'église SS. Paul et Moïse avec son bêma vu de l'Est 64
182. L'église SS. Paul et Moïse: le bêma dégagé vu du Sud 64

BĀʿŪDĀ

183. Les ruines vues de l'Ouest 65
184. L'église de 392: vue générale 65
185. L'église de 392: vue sur l'abside 66
186. L'église de 392: porte Sud-Ouest 66
187. L'église de 392: chancel de l'abside 66
188. L'église de 392: voussoir de l'arc triomphal 66
189. L'église de 392: chapiteaux de la nef 67
190. L'église de 392: divers fragments de l'ambon 68

BĀQIRḤĀ

191. Les ruines vues du Sud-Est 69
192. Le chevet de l'église vu de l'Est 69
193. La façade Est de l'église avec ses annexes 69
194. La porte Sud-Ouest de l'église 70
195. La porte Est de la cour de l'église 70
196. Les fragments du linteau de la porte Sud-Est de l'église 70
197. L'église: chapiteaux de la nef 71
198. L'église: reliquaires Nord et Est du martyrion 71
199. L'église: reliquaire Sud du martyrion 71
200. L'église: voussoir de l'arc triomphal 71
201. Le bêma avant le dégagement: vue du Sud 72
202. Le bêma dégagé vu de l'Ouest; profil et détails du socle 72

DĒḤES

203. Les ruines vues de l'Ouest 73
204. Les ruines vues du Nord-Est 73
205. L'église Ouest vue du Sud 73
206. La façade Sud de l'église du Ve s. 74
207. La façade Nord de l'église du Ve s. 74
208. L'église du Ve s.: porte Sud-Ouest et porte Sud-Est 75
209. L'église du Ve s.: détails de la porte Sud-Est; images de saint et de stylite 75

Page

210. L'église du Ve s.: le bêma vu de l'abside ... 76
211. L'église du Ve s.: l'abside vu du Sud ... 76
212. L'intérieur de l'église du Ve s., vu du Sud-Est ... 76
213. Reliquaires du martyrion de l'église du Ve s. ... 77
214. Vue sur le martyrion de l'église du Ve s. ... 77
215. L'église du Ve s.: chapiteaux de la nef ... 78
216. L'église du Ve s.: façade Est du baptistère et détail du reliquaire ... 79
217. L'église du Ve s.: vue intérieure du baptistère ... 79
218. L'église du Ve s.: le bêma avant son dégagement ... 80
219. L'église du Ve s.: le bêma dégagé vu de l'Ouest ... 80
220. L'église du Ve s.: détails du chancel de l'abside ... 81
221. L'église du Ve s.: détails du chancel du bêma ... 81

BĀFETĪN

222. L'église avant le dégagement, vue de l'intérieur ... 82
223. L'église: marches d'accès à l'abside ... 82
224. L'église: dé de chancel au stylite ... 82
225. L'église: chapiteaux de la nef et fragment de chancel ... 83
226. L'église: divers éléments de l'ambon ... 84
227. Le trône du bêma vu de dos ... 84
228. Le trône du bêma: détails ... 84
229. L'église: divers fragments du décor ... 84

SARFŪD

230. L'église: vue intérieure vers l'Ouest ... 85
231. L'église: vue sur l'abside et le baptistère ... 85
232. L'église: sondage de l'autel dans l'abside ... 85
233. La façade Sud du baptistère ... 85
234. L'église: linteau de la porte Sud-Est ... 85
235. Le baptistère: détail de la porte Sud ... 85
236. L'église: quelques chapiteaux de la nef ... 86
237. L'église: éléments du bêma; pierre de socle et trône ... 86

QIRQBĪZE

238. Les ruines vues du Sud-Ouest ... 87
239. L'église du IVe s.: façade Sud ... 87
240. L'église du IVe s. avec ses annexes: façade Nord ... 88
241. Façade interne Sud de l'annexe ... 88
242. L'église du IVe s.: porte Sud-Est et porte Sud-Ouest ... 89
243. L'église du IVe s.: cuve baptismale et porte Sud de l'annexe ... 89
244. Le bêma vu du Nord-Est ... 90
245. Détail d'un chancel du bêma ... 90
246. Le trône du bêma ... 91
247. L'église du IVe s.: vue d'ensemble sur l'abside ... 92
248. L'église du IVe s.: reliquaire et chancel gauche de l'abside ... 92
249. L'église du IVe s.: chancel et reliquaire droit de l'abside ... 92
250. L'église du IVe s.: reliquaires à l'intérieur de l'abside ... 93
251. L'église du IVe s.: chapiteaux des pilastres Nord et Sud de l'abside ... 93
252. L'église du IVe s.: chapiteaux du portique Sud ... 93

BEḪYŌ

253. Les ruines vues du Nord-Ouest ... 94

Page

254. Vue d'ensemble de l'église du Ve s. ... 94
255. L'église du Ve s. vue du Sud-Ouest (1973) ... 95
256. L'église du Ve s. vue du Nord-Ouest (1946) ... 95
257. Le chevet de l'église du Ve s. vu du Nord-Est ... 96
258. Le chevet de l'église du Ve s. vu de l'intérieur en 1947 ... 96
259. Ce qui reste du même chevet en 1973 ... 96
260. L'église du Ve s. vue du Nord-Est (1946) ... 97
261. Dallage de la cour de l'église du Ve s. ... 97
262. L'église du Ve s.: martyrion et reliquaires ... 98
263. L'église du Ve s.: chapiteaux de la nef ... 98
264. L'église du Ve s.: détail de la porte Nord-Est ... 99
265. L'église du Ve s.: détail de la porte Ouest ... 99
266. Le trône du bêma ... 99
267. Le bêma en cours de dégagement ... 99

QALBLŌZE

268. Les ruines et le village vus du Sud ... 100
269. Les ruines et le village vus du Sud-Ouest ... 100
270. L'église du Ve s. vue du Sud-Est ... 100
271. L'église du Ve s.: façade Ouest ... 101
272. le chevet de l'église du Ve s. vu de l'Est ... 101
273. L'église du Ve s.: nef centrale vue de l'Est ... 102
274. L'église du Ve s.: l'abside vu de l'Ouest ... 102
275. L'église du Ve s.: vue intérieure des arcades Nord et Sud ... 102
276. L'église du Ve s.: arcade Nord, armoire du pilier No 3 ... 103
277. L'église du Ve s.: arcade Sud, armoire du pilier No 3 ... 103
278. Vue générale du bêma dans l'église du Ve s. ... 103
279. L'église du Ve s.: porte Est de la façade Sud ... 104
280. L'église du Ve s.: porte centrale et porte Ouest de la façade Sud ... 104
281. L'église du Ve s.: façade Sud; linteau de la porte Ouest ... 105
282. L'église du Ve s.: façade Sud; linteau de la porte centrale ... 105
283. L'église du Ve s.: façade Ouest; linteau de la porte centrale ... 105
284. L'église du Ve s.: porte Sud de la tour Nord ... 106
285. L'église du Ve s.: fenêtre centrale du chevet ... 106
286. L'église du Ve s.: fenêtre Est du martyrion, détail et fenêtre de la tour Nord, façade Ouest ... 106
287. L'église du Ve s.: détail de la claire-voie ... 107
288. L'église du Ve s.: détail de la terrasse Sud ... 107
289. L'église du Ve s.: ce qui reste de la façade Nord ... 107
290. L'église du Ve s.: vue du collatéral Sud ... 107
291. L'église du Ve s.: vue du collatéral Nord ... 107
292. L'église du Ve s.: détail de l'arc triomphal ... 108
293. L'église du Ve s.: départ de l'archivolte ... 108
294. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Sud No 2 ... 108
295. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Nord No 3 ... 108
296. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Sud No 3 ... 109
297. L'église du Ve s.: médaillon de l'arc Nord No 2 ... 109
298. L'église du Ve s.: chapiteau du chevet extérieur ... 109
299. L'église du Ve s.: détail des fenêtres de la claire-voie ... 109

KFEIR

300. Les ruines vues du Sud-Ouest ... 110

Page

301. Les ruines vues du Sud-Est 110
302. L'église vue du Sud-Ouest 110
303. L'église vue du Nord-Ouest 111
304. L'église: façade Sud 111
305. L'église vue du Nord-Est 112
306. Le bêma de l'église 112

BERRIŠ-NORD

307. L'église: vue générale du Sud 113
308. L'intérieur de l'église avec le bêma dégagé 113
309. L'église: reliquaires Nord et Sud de l'abside 114
310. L'église: reliquaire du martyrion 114
311. L'église: banquette à l'entrée Sud-Est 114
312. L'église: détail d'une console-corniche 114
313. L'église: chapiteaux de pilastre et de la nef 115

BETTIR

314. Les ruines vues du Nord-Ouest 116
315. L'église: façade Ouest 116
316. L'église: vue de l'intérieur 116
317. L'église: détail du linteau de la porte Ouest 117
318. L'église: pignon de la façade Est 117
319. L'église: marches d'accès à l'abside 117
320. Le bêma: divers fragments du trône 117

RUWEIḤA

321. Les ruines vues du Nord-Est 118
322. Les environs de l'église du Sud du Ve s. 118
323. Les environs de l'église de Bizzos du VIe s. 118
324. L'église Sud du Ve s.: vue du Sud-Ouest 119
325. L'église Sud du Ve s.: façade Ouest 119
326. L'église Sud du Ve s.: vue sur l'abside 120
327. L'église Sud du Ve s.: arcade Sud 120
328. L'église Sud du Ve s.: chapiteaux de la nef 120
329. L'église Sud du Ve s.: pilastre Nord de l'abside 120
330. Le tombeau de l'église Sud du Ve s. 120
331. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Ouest 121
332. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Est 121
333. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Nord 122
334. L'église de Bizzos du VIe s.: façade Sud 122
335. L'église de Bizzos du VIe s.: arc Nord 123
336. L'église de Bizzos du VIe s.: détail du pilier 123
337. L'église de Bizzos du VIe s.: base de pilier cruciforme 123
338. L'église de Bizzos du VIe s.: vue sur le bêma 124
339. Tombe et mausolée de Bizzos 124

ĞERĀDE

340. Les ruines du quartier de l'église du Ve s. 125
341. L'église du Ve s.: vue du Sud-Est 125
342. L'église du Ve s.: annexe vue du Nord-Ouest 126
343. L'église du Ve s.: façade Sud de l'annexe 126
344. L'église du Ve s.: marches d'accès à l'abside 127

Page

345. L'église du Ve s.: abside et martyrion vus du Sud 127
346. L'intérieur de l'église du Ve s. vu de l'Ouest 127
347. L'église du Ve s.: chapiteau de la nef 128
348. L'église du Ve s.: reliquaire du martyrion 128
349. L'église du Ve s.: mosaïque du martyrion 128
350. Le bêma vu de l'Ouest 129
351. Le bêma: détail de siège et de socle 129

RUṢĀFA

352. Les ruines vues du Nord 130
353. Les ruines vues du Sud 130
354. Les ruines vues de l'Est 131
355. L'église de St. Serge vue du Nord-Ouest 131
356. L'église de St. Serge: vue de l'intérieur 132
357. L'église de St. Serge: détail de la claire-voie 132
358. L'église de St. Serge: marches du podium de l'abside 133
359. L'église de St. Serge: détail de l'angle Nord de l'abside 133
360. L'église de St. Serge: base de colonnette de l'abside 133
361. L'église de St. Serge: chapiteaux de la nef 133
362. Le bêma avant le dégagement 134
363. L'exèdre du bêma avant le dégagement 134
364. Vue d'ensemble du bêma après le dégagement 135
365. Le bêma: vue sur le vestibule 136
366. Le bêma: face Nord du vestibule 136
367. Le bêma: angle Nord-Est du vestibule 136
368. Le bêma: armoires Nord-Ouest du podium 136
369. Le bêma: armoire Nord-Est du podium 136
370. Le bêma: armoire Sud-Ouest du podium 136
371. Le bêma: sièges Nord du podium 137
372. Le bêma: sièges Sud du podium 137
373. Le bêma: banquette Sud du podium 137
374. Le bêma: vue d'ensemble du ciborium 137
375. Le bêma: détail de la dalle du ciborium 137
376. Le bêma: base de colonnette du ciborium 137
377. Le bêma: moitié Sud de l'exèdre 138
378. Le bêma: moitié Nord de l'exèdre 138
379. Le bêma: exèdre vue du Nord-Ouest 138
380. Le bêma: exèdre vue du Nord 138
381. Le bêma: angle Nord-Est de l'exèdre 138
382. Le bêma: partie centrale de l'exèdre 138
383. Le bêma: accès Nord-Est à l'exèdre 139
384. Le bêma: détail de la face Nord-Ouest de l'exèdre 139
385. Le bêma: détail de bases de colonnettes in situ 139
386. Le bêma: détail des sièges de l'exèdre 140
387. Le bêma: détail des bases de colonnettes 141
388. Le bêma: détail de colonnettes 141
389. Le bêma: détail du cippe 141

BENNĀWI

390. Le bêma: détails du trône 142

ZEBED

391. Le bêma: détail de chancels 143

ACHEVÉ D'IMPRIMER
SUR LES PRESSES
DE L'IMPRIMERIE CATHOLIQUE
A BEYROUTH
LE 15 OCTOBRE 1980